大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千一百六十一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告發行課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號：8773
廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港利有印務有限公司承印

廣訊債權人
下週一起領款
辦法公佈
詳情刊第四版

數十萬人夾道歡迎
索馬里總統昨抵京
劉主席到機場歡迎　晚上設盛大宴會招待

歐斯曼總統

【中國新聞社北京二十一日電】應邀前來中國進行國事訪問的索馬里總統歐斯曼，今天下午由陳毅副總理陪同，乘專機從上海到達北京，受到各界數十萬人的隆重、熱烈歡迎。

劉少奇主席，董必武副主席，周恩來總理，彭眞、陳叔通副委員長，李先念副總理等國家領導人，前往機場歡迎貴賓光臨。

機場上舉行了隆重的歡迎儀式，樂隊奏索馬里和中國國歌。禮砲齊鳴二十一響。歐斯曼總統由劉少奇主席和周恩來總理陪同，檢閱了陸海空三軍儀仗隊。少先隊員向全體貴賓獻花。

集中在機場上有數千歡迎的人，揮舞着鮮花和彩帶，向貴賓歡呼。歐斯曼總統走到羣衆隊伍面前，向他們招手致意。當歐斯曼總統和其他索馬里貴賓離開機場，前往西郊迎賓館的時候，沿途受到數十萬人的夾道歡迎。

熱情好客的首都人民，熱烈地歡呼「亞非人民團結萬歲！」「歡迎！歡迎！」「索馬里！索馬里！」「歡迎！」擴音器播送出中索兩國樂曲聲，一路上，「中國索馬里友好萬歲」的口號，連綿不斷，表達了中國人民對兄弟的索馬里人民的深情厚誼。

歐斯曼總統是今天上午到達上海的，陳毅副總理會專程從北京到上海迎接貴賓。

【本報訊】據北京消息：劉少奇主席二十一日晚上舉行盛大宴會，招待索馬里總統歐斯曼。

【據新華社北京二十一日電】劉少奇主席和周恩來總理，今天晚上會見索馬里共和國總統亞丁·阿卜杜拉·歐斯曼，賓主進行了親切友好的談話。

中國方面參加會見的，有董必武副主席，彭眞副委員長，陳毅、李先念副總理，外交部副部長姬鵬飛，對外貿易部副部長盧緒章，對外經委副主任汪道涵，外交部禮賓司司長韓敍，非洲司副司長劉豐。

索馬里方面參加會見的，有外交部長艾哈邁德·優素福·杜阿萊，內政部長阿卜杜勒·卡迪爾·穆罕默德·阿丁，總統辦公室主任哈吉·穆罕默德·阿瓦勒·利班等。

【中國新聞社北京二十一日電】人民日報今天發表社論，熱烈歡迎索馬里總統歐斯曼來中國訪問。社論說，歐斯曼總統的訪問，定將促進中索兩國的友好合作，增進亞非人民的團結。

社論說，中索兩國人民有着悠久的傳統友誼。近年來，我們兩國的友好合作關係，在和平共處五項原則和萬隆會議十項原則的基礎上獲得了良好的發展。

社論最後說，我們相信，歐斯曼總統的訪問，定將進一步促進中索兩國的友好合作，增進亞非人民的團結。

倫敦又出現購金潮
紐約股價創低紀錄
道瓊斯指數跌至八六八·七九

【路透社倫敦二十一日電】倫敦黃金市場今天有反常的大量需求，使人回憶到今年一月份法國的「黃金潮」。法國黃金潮是在法國政府宣佈它將用黃金支付一切債務賬目之前不久發生的。

【美聯社紐約二十一日電】由於國際局勢的發展，紐約股價今天跌至本年來最低紀錄，因此商人多裹足不前。

越南局勢為今天股市停滯的主因，道瓊斯指數下跌二·四七，落至八六八·七九。

今天開市不久，股價即逐漸下跌，這是由於國防部長麥克納馬拉發表聲明而引起的，他說越南局勢在過去十五個月來更趨惡化，並將建議美國履行「對南越人民之義務」。

股票市場在過去一週內已不振，上述消息發表後，立即發生大量拋出的反應。

根據平均數字，這次股市行情衰退是一九六五年中有過的四次或五次中最嚴重的一次。投資分析家正勸告一般買家，說國外國內情勢動搖不定，應當慎重，而股市衰退恰恰就在這時出現。

代表中共中央、國務院和政協
周總理歡迎李宗仁來歸
在宴會上，周總理對李宗仁願同全國人民一道，為愛國反帝、團結抗美和祖國社會主義建設事業作出貢獻，表示歡迎。

【新華社北京二十日電】中國人民政治協商會議全國委員會主席、國務院總理周恩來，今天晚上接見並設宴歡迎剛從海外歸來的李宗仁先生和他的夫人郭德潔女士，以及隨同回國的程思遠先生。

參加接見和宴會的，有政協全國委員會副主席、人大常委會副委員長彭眞和夫人張潔清，人大常委會副委員長郭沫若和夫人于立羣，人大常委會副委員長陳叔通，國務院副總理賀龍、羅瑞卿，政協全國委員會副主席徐冰和夫人張曉梅，政協全國委員會副主席高崇民、沈雁冰、許德珩，國防委員會副主席傅作義、蔡廷鍇，中國人民解放軍副總參謀長王新亭，海軍副司令員王宏坤，空軍副司令員王秉璋。

周恩來總理在宴會上講話。他代表中共中央、國務院和政協全國委員會，對李宗仁先生和他的夫人郭德潔女士毅然從海外歸來，表示熱烈歡迎。

他說：李宗仁先生表示，願同全國人民一道，為愛國反帝、團結抗美和祖國社會主義建設事業作出貢獻，我們對此表示歡迎。相信李宗仁先生會同我們一起，在黨和毛主席的領導下，加強團結，為實現台灣解放，祖國的統一和完全獨立，為祖國社會主義建設事業獲得成功而共同努力。

李宗仁喜見祖國強大
對不咎既往熱烈歡迎既慚愧又感動

李宗仁先生在宴會上講話，他說，「周總理在莊嚴偉大的人民大會堂設宴招待，使宗仁能與各位首長各位朋友歡敍一堂，我一方面感到慚愧，一方面又感到歡欣鼓舞，對此我致以崇高的敬意和懇切的謝忱。」他說，「中國共產黨和國家領導人不咎既往，歡迎我回到祖國，這種寬大精神，更使我感動。」

李先生說，「我已經回到家裏了，多年闊別家國，一旦重返鄉邦，看到江山如此多嬌，城鄉面貌煥然一新，象徵着祖國已經邁入了一個偉大燦爛的時代。」

懷內心愉快之情，絕不是語言所能表達出來的。」

李先生說，「在中國共產黨和毛主席的領導下，經過十六年全國人民的艱苦奮鬥，祖國已經成為一個強大的現代國家。」他表示他這次從海外歸來，志在參加愛國反帝的行列，並願對社會主義建設大業有所貢獻。

參加接見和宴會的，還有各民主黨派、全國工商聯和無黨派民主人士：朱學範、王昆侖、盧漢、朱蘊山、劉文輝、劉仲容、余心清、李任仁、陳此生、陳劭先、侯鏡如、翁文灝、梅龔彬、蔣光鼐、陳離、覃異之、鄭洞國、胡愈之、吳晗、楚圖南、千家駒、譚惕吾、辛志超、胡子昂、孫曉村、羅叔章、胡子嬰、浦潔修、楊東蒓、徐伯昕、李方、郭則沉、黃琪翔、陳其尤、嚴希純、茅以昇、孫承佩、蔡子楷、榮毅仁、沙千里、樂松生、張奚若、舒舍予、王芸生、謝南光。

今晚同李宗仁先生歡聚一堂的，還有曾經參加一九四九年和談的南京代表團成員邵力子、黃紹竑、章士釗、李蒸、劉斐、盧郁文、李俊龍、劉仲華、屈武，起義的前國民黨高級將領何基灃、李明揚、孔從周，還有愛新覺羅溥儀和他的夫人李淑賢，以及杜聿明、宋希濂、范漢傑、廖耀湘等。

中共中央機關和其他有關方面負責人廖承志、張[illegible]、孔原、鄒大鵬、周榮鑫、曾可楨、劉述周、馮鉉、羅青長、平杰三、武新宇、金城、薛子正、韋絅、曾憲植、劉鵬飛、傅連暲、李金德、朱穆之、楊樾、高登榜、申伯純、姚仲康等，也參加了接見並出席宴會。

法國務部長抵京

【新華社北京二十日電】法國國務部長安德烈·馬爾羅由法國駐華大使呂西恩·佩耶陪同，今天下午乘飛機由廣州到達北京。外交部部長助理董越千前往機場迎接。

馬爾羅是在十九日到達廣州的。他將在中國進行正式訪問。

為李宗仁回到北京
蔣集團昨會商討論

【路透社台北二十一日電】國民黨中央委員會，今天開會討論前國民黨政府代總統李宗仁回到北京的事。據可靠方面人士說，委員會對此事決定不作正式批評。

周總理會見並設宴招待李宗仁

中國人民政治協商會議全國委員會主席、國務院總理周恩來於七月二十日晚接見並設宴招待從海外歸來的前國民黨政府代總統李宗仁先生和他的夫人郭德潔女士。圖為周總理在宴會上；右至左：周恩來、李宗仁、彭眞（政協副主席、人大常委會副委員長）。（中國新聞社圖片）

美調駐西德美軍赴南越擴大戰爭

【本報訊】據「紐約時報」七月十七、十八日刊出記者奧爾森十六日自波恩發出的報道，美國已開始調集駐在西歐的素有訓練的美國戰鬥部隊往南越，增加在南越的軍力。

儘管盛傳出這樣的消息，但是迄無確實證據，證明美國第七陸軍軍團的實際人數已經減。美國駐西德的陸軍第七軍團照官方的人數是二十二萬五千人。

可是，美國陸軍最近頒佈一項新規定，准予將駐在某一海外地區的部隊，直接調往另一個海外地區。

根據七月九日頒佈的規定，凡自一九六〇年起未曾在南越服役過的軍人，將受從西德調往南越的調動，在調動當中，只能在美國作短暫的休假。

據美國軍方人士中盛傳的消息說，第七陸軍軍團的航空、直升機和無線電交通等單位，已經從西德抽調出來，以加強南越這一方面的力量。

白宮開高級會
策劃擴大侵越戰爭
麥克納馬拉建議增派美兵擴充偽軍

【路透社華盛頓二十一日電】白宮今天舉行最高級會議，由總統約翰遜主持，商討越南局勢，國防部長麥克納馬拉出席了會議。

白宮發言人莫厄斯說，這次會議是「慎重考慮的會議」，並說這次會議在今後幾天內將佔據總統的大部分時間。在開會前，約翰遜花了一些時間閱讀麥克納馬拉的南越五天之行的初步報告。

【美聯社華盛頓二十一日電】美國防部長麥克納馬拉今天從南越返抵這裏時說，他將向約翰遜總統建議加強美軍在南越的實力。

麥克納馬拉說，他和他一起到南越去的美大使洛奇及參謀長聯席會議主席惠勒將向「美政府人員」報告南越的詳情。麥克納馬拉說，越共游擊隊現在大約一共有十六萬五千人，而南越「政府軍」則約有五十萬名。他說，這是「完全不能接受」的比例。美官方過去曾經說過，至少要維持十對一的比例，才能應付游擊隊的游擊戰術。

北越兩天殲八美機
已殲美機總共396架

【據新華社河內二十一日電】據此間今天下午公布，越南山羅省木州和義安省英山縣軍民二十日共擊落美國噴氣式飛機五架，擊傷多架。

在這以前，美國強盜的噴氣式飛機十九日在襲擊安沛市時，曾被當地軍民打落兩架。安沛、山羅和義安等地軍民在十九日和二十日兩天中所取得的戰績，使一九六四年八月五日以來在越南北方被擊落的美國飛機總數增加到三百九十六架。

【據新華社河內二十日電】據此間今天下午公布，十九日美國強盜飛機又侵入越南北方，對一些地區進行轟炸和掃射。當美國兩架噴氣式戰鬥機侵入永靈區上空，轟炸沿海的一個村莊時，永靈區軍民立即還擊，擊落美國F—8型飛機一架。

長城牌菓汁
青年牌菓汁
贈送水杯
九購買長城牌或青年牌濃縮菓汁大瓶裝兩瓶附送精美水杯一只
多買多送　送完即止
濃縮菓汁
酸檸汁　鮮橙汁　凶橙汁　楊檬汁　檸檬汁
各國貨公司、食品公司、士多、辦館均有售
香港總經銷處：華僑公司　電話：441518·431301

通裕（香港）有限公司
移遷啟事
本公司定於本日起遷往下列新址：
香港德輔道中恆生銀行大廈九〇四至九〇六室
電話照舊：
二二八二六八·二三一一二四
二二二六三四·二三一一二五
電報掛號："TUNAS HONGKONG"
郵政信箱號碼：15567

新都城大廈
北角英皇道電車總站對面
999年
新八碼照
每呎減合50餘元
首期減付25%
月給1%優惠金
其餘75%樓宇入伙紙時付清
洽購處：大元置業有限公司
寫字樓：中環太子大廈1628室　電話：241111
地盤電話：708302，701847

帆船牌
洋塘特產
馬蹄粉
WATER CHESTNUT STARCH
壹司斤庄
廣州京集出口公司
CANTON CHINA
清香滑味　正純貨品
香港代理處：德信行
香港經銷商：協成隆行
文咸西街四十七號
電話：四三六三五一

上海
長城牌
麥芽糖
香港代理處：五豐行
香港經銷商：協成隆行

天津
脫皮杏仁
品質第一　潤顏保肺
天津土產公司監製
香港代理處：德信行
香港經銷商：協成隆行

上海
泰興白果
青島
鄒城白果
味清香滑　潤肺有益
香港代理處：德信行
香港分銷商：協成隆行

中秋月餅
結婚禮餅
蓮子是主要原料請用
國產原粒湖蓮子　開邊湖蓮子
質佳鬆化　香滑味美
中秋餅
結婚禮餅
香港代理處：德信行
香港經銷商號
協成隆行　萬泰行　僑聯行
維生公司　福聯行　永源行
華資公司　建豐行　同福行

鄧小平在羅共大會致賀詞

羅堅持正確方針 經濟上成就輝煌

中國無保留援越直至美軍被徹底趕走

繼續同兄弟黨一起反對現代修正主義

【中國新聞社北京二十一日電】布加勒斯特二十日消息：中國共產黨代表團團長鄧小平同志在羅馬尼亞共產黨第九次代表大會二十日下午會議上致了賀詞。

賀詞說，中國共產黨代表團，應羅馬尼亞共產黨的邀請，前來參加羅馬尼亞共產黨第九次全國代表大會，感到十分高興。我們受中國共產黨中央委員會的委託，代表全體中國共產黨黨員和全中國人民，向羅馬尼亞共產黨第九次代表大會，向羅馬尼亞共產黨全體黨員和羅馬尼亞人民，致以熱烈的兄弟的祝賀。」

賀詞說，「羅馬尼亞共產黨高舉馬克思列寧主義的旗幟，在全國解放以後，緊緊依靠工人階級，團結全體勞動人民，建立了人民共和國，實現了無產階級專政。無產階級專政保證羅馬尼亞走上社會主義革命和社會主義建設的道路。

「在羅馬尼亞共產黨領導下，羅馬尼亞的社會主義革命事業，取得了偉大的勝利。你們堅持消滅資本主義所有制，實現社會主義工業化的方針。在農村，你們實現了農業合作化。」

賀詞說，「羅馬尼亞共產黨在社會主義建設中，執行了首先大力調動自己的力量，最大限度地利用本國的資源，挖掘國內潛力的方針，取得了輝煌的成就。實踐證明，你們堅持獨立自主的建設方針是正確的。我們很高興地看到，你們的經濟情況很好。二十年來，羅馬尼亞的國民經濟不斷地向前發展。羅馬尼亞已經不再是「歐洲的一個貧困的角落」，它已經成為一個具有先進的工農業的社會主義國家了。」

賀詞說，「羅馬尼亞共產黨奉行着加強同社會主義國家的友誼和合作，支持各國人民的解放鬥爭，反對帝國主義的侵略政策和爭取不同社會制度國家和平共處的對外政策。羅馬尼亞共產黨為反對帝國主義，爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義的事業，進行了積極的鬥爭，作出了重要的貢獻。」

賀詞指出，「羅馬尼亞共產黨堅決維護一九五七年宣言和一九六〇年聲明規定的兄弟黨、兄弟國家關係的準則。羅馬尼亞共產黨為了捍衛社會主義國家的正當利益，捍衛兄弟黨、兄弟國家關係的準則，捍衛國際共產主義運動的團結，進行了不調和的鬥爭，作出了重大的貢獻。」

賀詞說，「中國人民在中國共產黨和毛澤東同志的領導下，在社會主義革命和社會主義建設中，取得了重大的成就。近年來，我國國民經濟情況一年比一年好，一個工農業生產的新高潮正在形成。我們深知，帝國主義及其走狗仍然威脅着我們。在我們鬥爭的道路上，還不可避免地會出現新的困難和缺點。但是，所有這一切，都不能阻擋中國人民繼續勝利前進。中國人民有決心在一個不太長的歷史時期內，把我國建設成為一個具有現代農業、現代工業、現代國防和現代科學技術的社會主義強國。我們的鬥爭並不是孤立的。我們經常得到羅馬尼亞、兄弟國家、一切友好國家以及全世界革命人民的國際援助和鼓舞，對此我們表示衷心的感謝。」

賀詞說，「我們一向認為，社會主義陣營各國，都是國際無產階級和勞動人民鬥爭的產物。社會主義國家，不僅是屬於本國人民的，而且是屬於國際無產階級和勞動人民的。我國從這個基本點出發，我國的對內對外政策，不能不反映國際無產階級和勞動人民的共同要求。因此，我們認為，只有堅持馬克思列寧主義的理論陣地，堅持一九五七年宣言和一九六〇年聲明的革命原則，實行馬克思列寧主義的對內對外政策，社會主義的中國才能盡到自己應盡的無產階級國際主義責任。」

「當前的國際形勢好得很。各國人民革命的力量正在不斷地發展壯大。帝國主義和各國反動派的力量，正在不斷地衰落下去。但是，一切反動腐朽的勢力是不會自動退出歷史舞台的。面對着洶湧澎湃的革命潮流，它們正在進行着垂死的掙扎。」

賀詞指出，正如宣言和聲明所指出的，美帝國主義是當代世界反動勢力的主要堡壘，是全世界人民最兇惡的敵人。為了反對美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，保衛世界和平，全世界各大洲的人民正在聯合起來，所有愛好和平的國家正在聯合起來，一切受到美帝國主義侵略、控制、干涉和欺負的國家正在聯合起來，一個反對美帝國主義及其走狗的最廣泛的國際統一戰線正在發展和擴大。

賀詞說，中國人民堅決地、無保留地支持兄弟的越南人民解放南方、保衛北方、統一祖國的神聖鬥爭。我們決心盡一切力量援助越南人民，直到把美國侵略者全部、徹底、乾淨地從越南趕出去。我們已經做好一切準備，來對付美帝國主義擴大侵略戰爭的任何瘋狂計劃。

賀詞表示中國人民堅決支持亞洲、非洲、拉丁美洲的民族解放運動，支持資本主義國家的工人階級和勞動人民反對壟斷資本主義和本國反動派的鬥爭，支持世界各國人民的革命鬥爭，支持一切受以美國為首的帝國主義侵略和欺負的國家和人民的反帝愛國鬥爭。

賀詞說，中國共產黨為了維護馬克思列寧主義的純潔性，為了維護國際共產主義運動的團結，堅持不懈地進行了鬥爭。我們將繼續同一切堅持馬克思列寧主義的兄弟黨一起，堅持宣言和聲明的革命原則，堅決反對現代修正主義，為了維護馬克思列寧主義和國際共產主義運動的團結，為了在馬克思列寧主義和無產階級國際主義的基礎上加強社會主義陣營的團結而鬥爭。

賀詞說，中國人民和羅馬尼亞人民在長期的革命鬥爭中建立了深厚的友誼。我們兩黨兩國的關係，是符合無產階級國際主義原則的，符合宣言和聲明規定的兄弟黨、兄弟國家相互關係準則的。近年來，我們兩黨兩國的友好合作關係有了進一步的發展。我們兩國在政治、經濟、文化和科學技術等各方面的友好合作日益加強。在反對以美國為首的帝國主義和各國反動派的共同鬥爭中，在爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義的鬥爭中，中國人民將永遠同兄弟的羅馬尼亞人民攜手前進，將永遠同全世界一切被壓迫人民和被壓迫民族攜手前進。」

南越民軍昨全面出擊

攻入邊和美軍防線圈 西貢附近兩省城遭砲轟

美機一架被民軍擊落 登陸艇一艘中雷

【法新社西貢二十一日電】民軍今天收緊包圍西貢以北的邊和美軍巨大基地的套索，並且在整個南越發動一系列襲擊。南越「政府軍」駐地的行動。民軍一連三個晚上以白砲及機關槍轟擊邊和基地，而今天黎明前，強大的民軍突擊隊則採取攻勢，攻入邊和美軍防線圈內。

同時，駐西貢美軍發言人今天宣佈：一架美國F一〇〇超軍刀噴氣機，今日被民軍地面砲火擊落，墜毀於離海岸十二公里的海中，距西貢西北約一百六十公里。飛行員後來被直升機救起。

民軍逐步加強對邊和基地的攻勢，是過去二十四小時內越南戰爭中最可觀的，民軍在機關槍砲火掩護下，深入基地防線內進行偵察，然後撤退。

在邊和郊外的整夜戰鬥中，美軍砲隊曾對民軍的白砲還擊。拂曉前，美軍一哨崗曾發現一隊十人組成的民軍突擊隊，但伏前進。不久，又看見一小隊民軍突擊隊向前行。可是在天亮前便撤走了。

昨天晚上，民軍以白砲轟擊南處省會：一為距西貢四十五公里的朔貫，另一為距西貢八十公里的西寧。

這裏宣佈：民軍砲火在朔貫擊斃四名平民，另三十八人受傷，南越「政府軍」死傷「輕微」。

在另一次「機動行動」中，一隊民軍曾滲入甘榜（譯音）機場以北的中央軍火庫內。

【美聯社西貢二十一日電】美軍發言人今天宣佈，上星期在南越作戰，有二十八名美國兵被打死。發言人說，另有一百名美國兵受傷，七人失蹤或被俘。這個傷亡數字，是美國人員在一星期的作戰中傷亡最多的一次。軍官們說，在這一星期中，南越「政府軍」傷亡達七百三十五人，其中被打死二百四十人，受傷者三百四十八人，失蹤或被俘一百五十五人。

此外，一艘登陸艇中雷被炸毀，艇上人員遭到「慘重」傷亡。艇上有三名美海軍顧問。

發言人說，這艘登陸艇當時正載運一批滲加完一次戰役的南越「政府軍」回防，當該艇駛入離西貢西南二十五哩的西洋河時，中了水雷。登陸艇並未沉沒，由另一條船拖着行駛。

這批南越「政府軍」作戰的地點，是西貢西南約三十五哩。

要向南越增兵十萬 美國擔心士氣問題

還有「聯合指揮」等問題一大堆

【美聯社華盛頓二十一日電】今天聯在美國總統約翰遜面前的關於南越戰爭的一個最嚴重的問題，可能就是：如何在今後幾個月中增調約十萬多名的美國軍隊到南越，而又不將這場反共戰爭擴大起來。

由於美軍在今後幾個月中，在人數上以及作戰行動上的增加，這個問題必然越來越難解決。

在這些有關的重大問題中，一直表示「在這場東南亞戰爭中，美國協助南越「政府軍」去保衛他們自己的國土」的立場。由於美國軍隊的人數增加，而且已經出動參加直接攻擊民軍的戰役，這種正式的政策立場，在某些官員們看來是越來越不恰當了。

【美聯社西貢二十一日電】駐南越美軍司令威斯特摩蘭今天宣佈，美軍指揮系統流線化，在西貢的美國陸軍支持司令部已改名為南越美國陸軍部。

以前的支持司令部是威斯特摩蘭指揮的駐南越軍事援助司令部的一個部份，負責包括所有在南越的直升機隊在內的一切支持戰鬥活動。它的設立的目的，是服陸軍補隊與在南越「政府軍」內擔負顧問任務的人員分開。

新成立的南越美國陸軍部，是西太平洋美國陸軍與美國太平洋艦隊聯合司令部指揮。

新機構仍將以威斯特摩蘭為指揮，加強這個機構的實力，同時任命恩格斯為司令的副司令。

柯西金哈里曼又談

【法新社莫斯科二十一日電】美國大使館發言人宣佈，蘇聯部長會議主席柯西金，將於今天下午三時接見美國巡迴大使哈里曼。

椰城出現大批標語 拒美國新大使到任

【美聯社雅加達二十一日電】雅加達的鬧市街頭，今天出現了不歡迎新任命的美國駐雅加達大使格林到達雅加達的標語，這些標語都是油漆得很好的。

標語一律漆為白色，內容是「格林滾回老家去」！「格林滾出印尼」！等等。

預料格林今晚到達雅加達。

波蘭國慶21週年 中國領導人電賀

【中國新聞社北京二十一日電】中國共產黨主席、中華人民共和國主席劉少奇，朱德委員長，周恩來總理今天聯名打電報給波蘭人民共和國國家領導人，祝賀波蘭人民共和國國慶二十一周年。

賀電說，中國人民把波蘭人民的成就看作是自己的成就。我們兩國人民的友好合作關係將在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上進一步發展。我們希望，中波兩國的友好合作關係，將在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上進一步發展。中國人民將在國際共運的鬥爭中，同波蘭人民一起反對西德軍國主義和復仇主義，維護和平。

陳毅外交部長今天也打電報給波蘭外交部長臘帕茨基，祝賀波蘭人民共和國國慶二十一周年。

基隆高雄港口擁塞 貨船無法進港裝卸

台灣貿易商人損失不淺

【本報訊】台北消息：據「徵信新聞報」二十一日載稱：由於基隆、高雄兩港長期擁塞，貨船無法進港裝卸，以致兩港進出口貨品運輸阻滯，造成貿易上的很大困難，情況十分嚴重。

現在，一般出口商貨物無法運出，引起延誤交貨及北以至日前，貨物無法進出口，他們須付一個月後，都接到收貨人正式損失，他們須付一個月後，都接到收貨人正式要求賠償的信件，因而頗不愉快，不可終日。

美軍和南越「政府軍」擔任的任務，看來將越來越趨向於同盟軍的形式。在聯合指揮制度中，由於美國有更大的武器和人力的來源，美國當然要承擔主要的責任。據說，美國政府最高決策人不願採取這個步驟，原因是美國要「保持南越人民爭取自由和獨立」。

除此以外，還有許多迫切的問題，如南越「政府軍」士氣問題，以及鼓勵南越的領袖和他們所能指揮的南越人民，使他們繼續承擔軍事的責任——不僅是軍事而且是政治上責任的問題。因為在擴大對民軍戰爭的同時，美國將增加駐南越美軍人數一事，認為軍事上已經無補的同時，到了美軍人數增加集中的時候，這場戰爭的性質在美國看來將發生急劇改變，那就是，美國軍隊將承擔越來越多的對民軍展開攻擊的任務。

政府官員們對於

陶鑄視察暨南大學 勉同學為革命讀書

【本報廣州專電】本月二十日上午，中共中央中南局第一書記陶鑄同志到暨南大學視察工作時候，接見了該校應屆畢業生代表以及華僑學生，並同他們作了親切的談話。

陶鑄同志在談話中首先祝賀應屆畢業生的勝利畢業，號召他們要樹立為革命而讀書的觀點，要用毛澤東思想武裝自己，使自己成為工人階級的可靠接班人，並且勉勵同學們要努力培養成為社會主義革命和社會主義建設的接班人。

對於今年應屆畢業生在服從分配，陶鑄表示十分高興。

聯歡節籌委通過錯誤決議 中國青聯揭露蘇操縱會議

粗暴踐踏中國代表的反對，重新研究聯歡節地點的決定，還把不同意見的人稱為「敵人」

【中國新聞社北京二十一日電】中華全國青年聯合會今天發表聲明，揭露蘇聯青年組織在七月十四日至十七日在蘇聯出席的世界青年聯歡節國際籌備委員會第九屆會議上，操縱會議，撤銷原決定在阿爾及爾舉行第九屆聯歡節的決議，作出了推遲聯歡節舉行日期的錯誤決定。

發言人指出，蘇聯的青年組織在會議上執行了一條分裂的路線。

出席芬京大會 趙毅敏等回京

【新華社北京二十一日電】出席在赫爾辛基舉行的「爭取和平、民族獨立與普遍裁軍世界大會」的中國代表團團長趙毅敏和中國代表團的部分團員，今天下午乘飛機回到北京。代表團的另一部分團員已先期回到北京。

今天前往機場歡迎的，有中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若，中國亞非團結委員會主席廖承志，以及各人民團體負責人張友漁、宋一平、狄子才、劉思慕、劉貫一、王仲斌、張復生、胡愈之、楊化南、曹小冰等。

南越廣義省四個縣 十萬人示威抗議轟炸

偽政權開槍打死八人激起群衆更大憤怒

【越南通訊社河內二十日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方廣義省四個縣的人民十萬人舉行示威遊行，反對美帝國主義及其走狗對廣義省各地連續遭到慘重的失敗以後，瘋狂對和平居民的野蠻的轟炸和槍殺暴行。

美國侵略者及其走狗最近在巴嘉和廣義省的三十個村莊進行轟炸，廣義省人民對美國帝國主義的野蠻罪行表示了極大的憤怒。七月二日，平山、山淨、慕德和德普四個縣的數十萬人湧到南衛和上宋示威，高呼口號，譴責美國強盜及其走狗集團對和平居民犯下的滔天罪行，要求立即停止用飛機轟炸村莊。示威群衆還要求賠償被炸死的和平居民的損失。偽政權開槍，使平山縣四人死亡，兩人受傷，由非縣有人死亡。這一事件激起了廣大羣衆更大的憤慨，廣大群衆展開了更加劇烈的鬥爭。

廣州漫筆

陳凡

美帝爬梯 難挽敗局

這段時期，在廣州與朋友談話，總聽見大會演和越南局勢，而這是必然觸及的話題。有一天在白雲山上，又聽到一些人在細談時局。對於越南局勢問題，大家一致的看法是：美帝肯定要「爬梯」，但是，它的敗局已定，任是怎樣換兵換將，都已無法改變。對於南越，美帝是「嚼也嚼不爛，吞更不能吞，吐又不肯吐，終須要鯁親！」命運不可能再好，而只能更壞。儘管它紛紛下子，而最終必是死棋。它可能更其瘋狂，但即使更其瘋狂，也無補於它的失敗。

在這種情勢下，作為南方心臟的廣州，是否將受某些報刊所渲染的「願得異常緊張」？有人要解答這個問題，首先得看你對於「緊張」這個字，作如何的解釋。某些報刊所渲染的所謂「緊張」，實際是指惶惶不可終日的慌張，若是這個意味的「緊張」，在廣州是找不到的。人們照樣工作，照樣建設，工作之餘，也照樣看戲，黃昏時分，西濠口照樣人頭湧湧，在新建的海珠大道上，人們照樣漫步。但人們對於局勢保持着高度的警惕，作着積極的準備，這種戰備的估計，作着積極的準備，民兵便在操練，被指為敵人的打算也包括在內。大樹下，民兵便在操練，有些地方在挖防空壕，有些地方已築了防空室，有些學校指定了一些老師，準備隨時領導學生疏散。

嚇，嚇不倒；騙，騙不了

……這本是以為我們局勢一緊張，中國人就會慌起來……誰若是以為局勢一緊張，中國人就會驚慌失措，那是太不懂新中國了。

中國人並不把安全放在美國侵略者的善心上，而是放在自己的充分準備上。「先為不可勝，以待敵之可勝」。

……我們的人民，大戰小戰，內戰外戰，全都經見過……新中國的中上幹部，誰不是從戰火中鍛煉出來的？對內，中國人民解放軍打敗過日本帝國主義的數百萬侵略軍，也在朝鮮戰場上和美國侵略者及其附屬品較量過。中國人只有在中國的土地上，給吧！難道什麼時候別人把戰爭強加於中國頭上，他們拿起槍來，中國人一是反對，二是不怕！我們相信：人民才是真正的銅牆鐵壁，相信以自己的強大力量為後盾的鬥志，終可以把任何侵略者打垮。這不是什麼中國人好戰不好戰的問題。

決心 信心 安心

……有說「在越南的戰爭中，中國人民是有決心的」……中國人民有自己的原則，有自己的風格，有自己的做法……我們是堅定不移，別人不仁，我們也不义，我們也有堅強的……

……在世界局勢中，南越問題是大多數人的事情……

多少問題 一個原則

……

衹奉世……

縱橫談

美國增兵挽救不了敗局

紐約時報說：……為了擴大南越戰爭，正在設法增兵……美國已經派出軍隊……

祝眉五

張化東抵剛果（布）

【新華社布拉柴維爾二十日電】中國經濟貿易代表團團長張化東今天上午到達這裏。

前往機場歡迎的有剛果（布）經濟和計劃部長……駐剛果大使周秋野。

美偷攝核基地照片 戴高樂表示極憤怒

【路透社巴黎二十一日電】法國西院何方消息，戴高樂總統對美國偵察機偷拍法國核基地的事件非常憤怒。

這家報紙報道說，那架美國RF一〇一飛機所拍的照片，據說是……

上海與丹東之間 海上直達線開航

【新華社瀋陽二十一日電】連接上海和丹東的直達海上航線，已經正式通航。這是……

河內各界人民集會 全力支援解放南方

河內各界人民集會 全力支援解放南方

黃國越說美如襲北越將遭更大打擊

【中國新聞社北京二十一日電】河內消息：河內各界人民代表二十日晚上在巴亭會堂舉行集會，紀念一九五四年關於印度支那問題的日內瓦協議簽訂十一周年。

集會通過決議，號召越南北方人民把對美帝國主義及其走狗的仇恨變為決心戰勝美國侵略強盜的行動，積極建設和保衛北方，全心全力支持南方人民的解放事業。

越南祖國戰線中央委員會主席團委員、越南勞動黨中央委員黃國越在會上講了話。他指出，美帝國主義對我們祖國南方的戰爭陰謀和行動，顯然正在十分嚴重地威脅著印度支那、東南亞和世界和平。

黃國越指出，美帝國主義為了掩飾它的瘋狂的戰爭行動，正在施放「和平談判」、「無條件討論」的騙局。

黃國越說，約翰遜的「和平」騙局正在遭到可悲的破產。作為一九五四年日內瓦會議兩主席之一的英國政府，卻追隨美帝國主義，一味為美國破壞日內瓦協議的罪行辯護，竭力為約翰遜的騙局大吹大擂。

黃國越強調說，約翰遜的騙人的和平論調和對越南人民的恫嚇是徒勞的。只要美帝國主義繼續侵佔越南南方和攻擊越南北方，越南人民就要更堅決打擊它。美帝國主義越加緊侵略戰爭，就越要遭到越南人民的猛烈反擊。

黃國越說，美帝國主義的明目張膽的「逐步升級」的政策，不但挽救不了它的失敗，而且更加使它走上絕境末路。不管美帝國主義如何大發獸性和窮兇極惡，也必將遭到失敗。越南人民的抗美救國事業，不管遇到什麼樣的艱苦困難，也一定能勝利。

黃國越說，越南南方人民決心打到美帝國主義停止侵略戰爭，把美國及其僕從的所有軍隊、武器撤出越南南方的時候為止。越南北方人民決心建設和保衛北方，全心全力給南方人民以最大限度的支援。把美帝國主義趕出我國，爭取祖國的獨立和統一，這是我國人民的鋼鐵般的決心，是任何力量所不能動搖的。

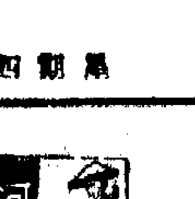
他說，我們決心戰勝最兇惡的帝國主義頭子、世界人民的頭號敵人——美帝國主義，保衛北方，解放南方，保衛社會主義陣營的前哨，爭取解放運動的勝利，為保衛東南亞和世界和平作出貢獻。

集會最後通過的決議，堅決要求美帝國主義必須嚴正履行日內瓦協議，必須從越南南方撤出美國及其僕從的軍隊、軍事人員和各種武器，必須放棄對越南南方的干涉和侵略政策，必須停止轟炸越南北方，完全停止侵犯越南民主共和國領土和主權的一切行動。

人民是真正的銅牆鐵壁

——記越南北方人民痛擊美國空中強盜的英勇戰鬥

人民日報記者　馮之丹　羅勵莊



英雄人民笑談紙老虎

「揪住約翰遜的褲子狠狠地打！」越南北方的戰士和民兵在火線上流行着這樣一句話。這是真正勝利者的豪言。

在越南北方，美帝國主義是侵略者，但又是失敗者。形式上美國飛機到越南的土地上進行轟炸，好像它是主動的。可是，它像小偷一樣，遇到了早有準備的主人，不能不跌入陷阱，被主人捉住了痛揍，狠揍！

越南同志告訴我們許多關於狠揍美國空中強盜的故事。

X河上有一座不到二十米長的M小橋，早就成了美國飛機的目標。四月的某一天，美國飛機一批在M小橋的上空進行偵察。美國侵略者當然不甘心。半夜裏，敵機兩架悄悄地溜過來，進行俯衝轟炸，當場被民兵自衛隊員擊落一架，飛行員被擊斃了。到了中午，美國飛機果然又來了。可是那裏的砲兵和民兵自衛隊早就在那裏等著。多批敵機從中午十二時二十分開始轟炸，炸彈如雨。但它們遇到猛烈的火網。不到三十分鐘，美國飛機六架被打下。陣地上，只有一個砲手受輕傷，M橋屹立着，只被打中了茶杯那麼大的一個小洞，車輛照樣在橋上通過。

第三天，敵機繼續偵察。第四天下午，二十二架美國飛機下來，對這座小橋進行瘋狂轟炸。這一回合，又有七架美國飛機報銷了。其中兩架掉落在離陣地五米的地方。最後，兩架AD6型飛機向着橋頭俯衝下來投彈，當場被打中一架，又一個美國飛行員燒死了。

M橋在最後一分鐘，被炸斷了五米，但是，美帝國主義為此付出了十九架噴氣式飛機的沉重的代價。而這一段交通線，依然暢通。我們的汽車駛過了X河，繼續向南行進。

高射砲步機槍射向飛賊

清化大戰，是另一場狠揍美國空中強盜的激烈戰役。成百架次的美國飛機在四月三日、四日連續向清化以北地區進行瘋狂轟炸。但是，不論敵機要什麼花招，是俯衝投彈，還是在兩三千米高空投彈，是從東南方向還是從東北方向飛來；也不論是在馬江南岸還是北岸，都遭到人民軍防空部隊和民兵自衛隊的猛烈迎擊。在山頭上打，山腳下也打，北岸打，南岸也打。到處都有陣地，到處都有火力點，包括高射砲、輕重機槍、步槍在內的各種武器向敵機開火，火力像節日的焰火一樣升上清化的晴空。

清化兩天打落美機47架

約翰遜不惜老本，想通過這一次大規模的轟炸，在精神上對越南北方人民造成威懾和威脅。但是清化的軍民卻利用這個機會，用自己的火力緊緊咬住約翰遜的腦袋不放。兩天之內打下四十七架美國飛機，給予敵人以沉重的打擊。

我們這次到清化訪問時，那裏的農民還津津樂道地告訴我們，那兩天，敵人的飛機被打中以後，一團團火球從空中掉了下來。他們說：「打得真漂亮，比看電影還過癮！」大吹大擂的美國空中強盜，有的拖着兩條十米長的火舌掉了下來，有的在高空就被打成碎片；有的翻身大海，有的栽入九米深的泥土；有的冒着黑色的濃煙，把副油箱拋到地面。總之，美國噴氣式飛機醜態百出，出盡了洋相。約翰遜不僅沒有撈到什麼，反而被打得頭青鼻腫。

「不打不成相識」。越南北方人民在同美國噴氣式飛機較量之後，已經看穿了對手的虛弱本質了。

現在，一個普通的越南農民都會像一個軍事專家那樣識別美國飛機的各種型號。「F105D」、「F100」、「F101」、「AD6」……這一個個名稱，越南農民立即叫出在頭頂上盤旋的美國飛機的名字。

一個深夜，我們在D江岸邊走進一間小草房，圍着篝火，同三個巡夜的民兵和一個出差路過的人民軍戰士聊天。他們很自然地談到了美國噴氣式飛機。

巡夜的民兵隊長阮仁，大約四十歲左右的中年農民，肩上背着步槍，他首先講開這個話題。他說：「妻子兒女早就由合作社統一疏散，安排好了生活，我什麼也不記掛，我的任務就是每天每夜拿着槍警戒敵人的活動。」

這個越南農民把眼睛一瞪，顯出滿不在乎的神態：

「那一天，同志們告訴我，家被炸毀了。我頭也不回，自己的機槍繼續不停，這算不了什麼，反正是我們正在取得勝利。房子嘛，勝利以後再建。我還說有一架美國飛機被打落，美國飛行員被活捉了，我就急忙背好槍去看那個被我們抓住的活傢伙。看一看，解一解恨，自己家被炸掉的事早就丟在一邊了。」

一個被活捉的美飛行員

仁同志停了一下繼續說：「嗨，這個美國飛行員淨重九十二公斤，塊頭不小，他的機槍被我們的步槍手打穿了，腿都受了傷。真是可笑，他見了人就雙手合十，不停地叩頭求饒，害怕得要死。」仁的話使大家都笑了起來，篝火把每個人臉上的興奮表情都照了出來。

確實，這些美國飛行員，他們是華爾街的殺人工具，他們很兇惡，但是他們又很怕死。美國飛行員身上每人都帶着一份「救命信」，上面用十三種文字包括越南文和中文，寫着：「我是美國公民……我不幸遇難求你幫我獲得食物、住所和保護……」越南人民已經看夠了美國侵略者的這類法寶的醜相。

圍着江邊的竹火，我們聽着普通的越南農民是怎樣笑談美帝國主義這隻紙老虎的。

他們這樣說：「美帝國主義吹什麼『天上的雷公』（指F105D型雷公式噴氣機），可是到了我們越南就變成了『土地公』了！」

他們也這樣說：「美國飛機，在美國是完完整整的，像個飛機樣，但一到越南的天空就變成了一堆廢鐵！」

越南人民就是這樣嘲笑美國空中強盜的。

圍火取暖的那位人民軍的戰士撥了一下竹火，似乎想作出總結：

「過去抗法期間，法國飛機也在我們頭頂上威脅，我們不怕它。那時我們不知道美國飛機什麼樣，美國飛機開始來的時候，飛得很低，轟炸也兇，像怪傑，我們有些摸不清究竟它有多厲害。但是不久以後，我們的步槍就容易打中它。我們就把它看穿了。它飛得越低，我們的民兵，都看透了美國飛機的弱點。所以，現在，美國飛機都不敢低飛了，它們飛得很高，有時像瞎賊一樣，來一次偷襲。它們的能耐就是這麼一點，約翰遜的『空中優勢』在越南北方，早就被我們粉碎了！」

這位拿槍守夜的中年民兵仁同志，小夫捧回來了幾個碩大的椰子。在這戰地之夜，我們喝上了越南北方清涼的椰子水。

（三）

對付美國經濟壓力 巴基斯坦訂定措施

【新華社卡拉奇二十日電】據「黎明報」今天報道，巴基斯坦總統阿尤布·汗任命了一個五人中央緊急委員會，為本財政年度制定一項備用的發展計劃，以應付美國突然停止或中斷援助的情況。

這個委員會由中央財政部秘書艾哈邁德領導。它的任務包括提出各種辦法來調動更多的國內資源，使巴基斯坦第三個五年計劃期間（一九六五年至一九七〇年）的預定經濟增長率不受影響。

卡拉奇市民到美使館附近示威 高呼口號：美國佬，滾回去！

【新華社卡拉奇二十日電】卡拉奇市民今天舉行示威遊行，反對美國政府利用「援助」對巴基斯坦施加壓力，企圖迫使它放棄獨立的外交政策。

示威群眾舉着橫幅和標語牌，上面寫着：「我國獨立的外交政策萬歲！」「反抗美國的壓力是關係到我國威望的問題！」、「我們要朋友，不要主子」。

示威者遊行通過城市的主要街道，最後集合在美國大使館附近的美國航空公司前面，他們在那裏停留了大約一小時，並且高呼：「美國佬，滾回去！」「堅決反抗美國壓力」、「保衛我國獨立的外交政策」等口號。

示威者受到了街上許多行人的熱烈響應。有些行人自動參加了示威遊行的行列。

印度入雨季 多處有洪災

大量農田被毀糧食更缺 孟買全市被淹交通斷絕

【美聯社新德里二十一日電】幾個月來，印度人引頸以待的季節雨，終於降臨了，但是無情的雨水，竟變成致命的災害。

今天來自印度全國各地的消息說，這場季節雨，使許多主要河流泛濫，淹沒了許多村莊，把那些就在幾星期前還每天祈禱上蒼賜雨的貧窮農民，趕到山上逃難。

這場季節雨，已使幾個月來造成五穀乾枯的半旱災宣告結束。受到這場雨的災害的地區，從阿拉伯海、孟加拉灣一直到印度的內陸，特別是西海岸和印度東部災情最重。

西海岸城市孟買，在二十四小時中得雨十二吋多，而且並無放晴的徵象。巴士和火車俱已停頓，全市的大街小巷俱被淹沒，車輛無法通行。

估計在孟買地區，有一萬五千所的茅屋和小屋被淹沒，這些房屋的住戶約十萬人[illegible]。

[illegible]估計被洪水毀壞的農田約四萬三千英畝，[illegible]新德里和西北部半[illegible]正是非常迫切的。

相互補充供貨 中蘇簽定議定書

【新華社北京二十日電】由蘇聯對外貿易部東方司司長施利和率領的蘇聯貿易代表團同我國對外貿易部商談了一九六五年度補充貿易問題。雙方於今天在北京簽訂一九六五年度相互補充供應貨物議定書。蘇聯貿易代表團是九日到達北京的。

抗議「日韓條約」 南韓一老人自焚

臉孔燒至焦黑 性命垂危

【美聯社漢城二十一日電】一名六十二歲的政界人士今天在南朝鮮國民議會大廈的梯級上引火自焚，以抗議「日韓條約」。

南朝鮮一小黨的統計部長許枓（譯音）用塑膠袋盛着汽油放在外衣的口袋內，然後以打火機點燃。

當火燄升起時，許枓曾尖叫一聲。國民議會一名司機企圖脫下他的外衣，可是這位固執者竟置之不理，直至昏迷倒地。

警察拿之把火撲熄，可是許的臉孔已被燒黑，衣服已成碳灰，性命垂危。

「日韓條約」正在等待國民議會批准，可是對該案的辯論已決定延擱至少一星期以上。

美國誇獎鐵托集團 說它是美可靠伙伴

富布賴特訪問南斯拉夫後發表報告

【據新華社北京二十日電】華盛頓消息：美國參議院外交委員會主席富布賴特在關於他訪問南斯拉夫的報告中誇獎鐵托集團是美國的「一個可靠的和有力的伙伴」。

美新處十九日播發的富布賴特一九六四年十一月在南斯拉夫進行的九天訪問的報告說，南斯拉夫的政策並「不威脅美國的利益」，「它已證明，在推進某些同我們的利益符合的目的方面，它是一個可靠的和有力的伙伴。」

富布賴特強調指出了鐵托集團充當美帝國主義的別動隊的作用。他說：從美國利益的觀點來看，南斯拉夫的重要性，主要「在於它作為東西方之間的橋樑作用」。

處理收盤及破產

怎樣解除破產責任？

末了，順便還要談談解除破產責任的手續。

被裁定破產的債務人，想要獲得解除責任，以便重新經營，又另外從頭做起，他乃可向法院提出解除其責任的申請。而法院在舉行過公開偵訊和盤問破產債務人之後，再經相當時間，也就得指定一個日期，來聽取前述的申請。這個日期，是要於十四天以前通知各債權人的；在公開偵訊的時候，債權人、破產管理官員都可提出反對，以阻止法院去解除債務人的破產責任，不過此種之權當然還是操諸法院之手，那就是說，債務人申請儘管有債權人或破產管理官反對，但到底是不是解除債務人的破產責任，最後仍須由法院裁定。

法院下令解除債務人的破產責任，可有下列的幾種方式：第一種是無條件的解除責任，即自下令日起，破產債務人完全獲得自由，變成無債務無責任一身輕，又可以重新另起爐灶，再開始其所欲從事的經營。第二種是有條件的解除責任，即對於債務人在破產以後取得的財產，設立一定的限制，例如每月須撥出若干款項供還債之用，或者須經某一定的數額歸債權人所有，但未經法院同意不得強制執行之類，必須債務人履行了此等條件，才能享受解除破產責任的自由權。第三種是暫停式的解除責任，這便須得經過一定的期間（例如兩年）之後，或須俟債款已攤還到這一定程度之後，解除責任的命令，始能生效。

第四種是有條件而又暫停式的解除責任，此乃第二及第三兩種方式的併合，從債務人的履行方面來說自屬較困難些。

破產債務人如果具備後面所述情事或事由，法院須拒絕頒下立即無條件解除責任的命令。各該事由計有十餘條之多，茲將較易引人注意的幾項簡陳如下：

（一）債務人的資產，不足以對無抵押的一般普通債權人作半數的攤還者，亦即還款不夠五成。

（二）債務人在破產之前三年內不設立適當的帳冊記錄以記載其帳目，及未能適當顯示其營業情形及財務狀況者。——最近就有過一宗照相機商店的破產案，債務人被判入獄十八個月，此亦原因之一呢。

（三）債務人未能圓滿說明其資不抵負的原因者。

（四）其招致破產的原因，係由於進行冒險投機所引起，或由於生活過份奢侈浪費，或由於賭博，或營業上的疏忽、忽略等所引起者——按在舉行上一節談及的公開偵訊時，債務人往往會被盤問到這些事項和問題。

（五）在接管令下達日之前三個月內，債務人對一般到期債務經已無力償還，卻仍特別償付某一部份債務者。

（六）在接管令下達日之前三個月內，債務人向親友繼續借貸，有意造成負債只能折半攤還的情況者（指無抵押的普通債務而言）。

（七）從前曾有過破產的紀錄，或已往曾有過與債權人和解、講數的經歷者。（完）·金刀·

只見新人笑不理舊人哭的 「一位可恥丈夫」

余不讓先生：

你的名字取得過份自謙了，我看你的信還是很通的。

你的一位女朋友，八年前與一男子依舊式結婚，當時他們感情很好，你們做朋友的亦祝他倆百年好合、永諧琴瑟。他們婚後七年，果然如魚得水、融洽和諧，已經生了三個子女。

正當你們這些朋友們在讚羨他們這對夫婦時，誰知道[illegible]罷着他們的小家庭。那個做丈夫的竟與一個女子發生了不正常的關係，而這個女子真是他妻子所認識的。做丈夫的，常常在返工時，設法「鮑王」，與那女的幽會，而你的這位女朋友卻被蒙在鼓裏。

[illegible]做丈夫的失業了，[illegible]。做妻子的明知丈夫有外遇，一為了丈夫和兒女免於[illegible]，含着眼淚，披上舞衣。誰知道，那細人，竟要妻子去伴舞的時候，和那女人幽會。他們如此陳倉暗渡，[illegible]月，終於被那個妻子發現了秘密。

你的這位女朋友是個識大體的人，她為了孩子着想，苦口婆心地勸那男人，希望他回頭是岸。誰知那人竟然把心一橫，棄妻拋兒，和那女人同居。他為恐妻子尋仇，曾數遷其居。最近終於被妻子四處尋訪，找上門時，才知道那女人已經生了個孩子。她丈夫表示：愛情已是事實，要辦離婚手續，但不肯付兒女的養育費用。

讀了你的這封來信，我對你這位女朋友的遭遇是十分同情的。她知道丈夫有外遇之後，還勸丈夫回歸家庭，既往不咎，這種心胸是難能可貴的。

這位女士是值得敬佩的：她因丈夫失業，毅然披上舞衣，維持一家溫飽，忍辱負重，真是太可敬的。和這位女士相比較，她的丈夫的行為就太可恥了。他和現在同居的那個女人之間，算不算得是愛情關係？我要說，如果那也是愛情，則便是極自私的愛情了。「只見新人笑，不理舊人哭」，這樣的「愛情」，怎麼可效法！

你所提的幾個問題，綜合答覆如下：

我以為在目前情況下，復合是困難的，因為他的心已死了，倒不如離婚更好。香港現在施行大清律例，舊式婚姻，有婚書、證婚人，應納為合法婚姻，[illegible]到法院的。[illegible]理，那是因為這類事情在他們的婚姻關係之外。你的朋友可到華民政務司署去要求調解，也可以到地方法院去，依照法律的方式，控告他遺棄，要求他給付她本人和子女的贍養費。

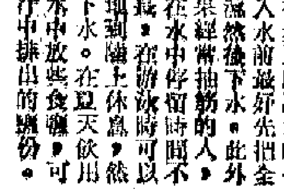
甚至，她還可以到裁判署去，控告他重婚之罪。那個男人和她[illegible]孩子，他與人同居[illegible]，這些都是你可以找證人，他是賴不了的。

大蛇雖然躉 千祈咪蝦佢 一招蛇吐信 你就驚過佢

「握手來源」、「白蛇吐信」——這兩個問題是馮振凡先生提出來的。馮君來信說：握手之禮本來是舶來的禮節，但已成為最普通的相見禮，無論新交故知，彼此見面之後，都互相握手為禮。但不知握手的禮，有沒有來源可考？為什麼只用右手，不用左手？馮君又問：太極拳裏有一式名「白蛇吐信」，因為這招式有如一條毒蛇在昂首吐舌，故名。蛇是經常將舌頭吐出來的，為什麼它總是把舌頭伸出來呢？他很想知道一下。

握手禮據說是西洋古代武士的遺風，但始自何年何代，則沒有明文可考了。為什麼一定要用右手而不用左手呢？一說西洋古代武士，都是好勇鬥狠，一見面便預防對方施突襲，而人體最重要的器官是心臟，心臟受了傷，就有性命之虞。所以大家見面，握手為禮的時候，都要步步提防。心房的位置是偏於左的，所以以右手相握，以左手掩護心臟。另一個傳說，那時的武士每個人手裏總是握着一柄刀劍，揮刀劍的手就是右手，倘一個生客的時候，為表示友好之意，即把右手伸出，表示手中並沒有武器。總而言之，握手的意思就是示好，大家都伸出右手，彼此相握一下。以上兩個傳說，可能後一個傳說比較可靠。

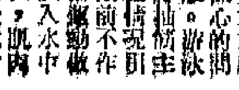
蛇頭生長得特別不同，十分引人注目，可以說是它的特點，而且它的舌是張口吐舌，太極拳裏，也將它的形狀作一招式的名稱，名之曰「白蛇吐信」。有人以為蛇之吐舌，是屬觸覺作用。查實，蛇是聾了，但並非觸覺，是聽覺。原來蛇是個聾子，它是沒有耳朵的，它要聽外界的聲音，便非把舌頭伸出來不可。所以當它發現有什麼風吹草動，馬上把舌頭伸出來，好像作戰的雷達一樣。從那方面來，它的舌頭上有許多感覺靈敏、極小的神經突物，這些突物可探測外界聲波及一切其他的微動。撥動的舌頭可分別鄰近地方的任何一個動作，有些人是以耳代目，蛇則是以舌代耳了。



逢星期日、四出版

如何預防游泳抽筋？

泳中抽筋之時怎麼辦？



愛泳者先生：

游泳時為什麼會抽筋？如何預防？這是大家所關心的問題。游泳時抽筋主要是由以下幾種情況引起的：一、游泳前不作準備運動或準備運動做得不夠，突然跳入水中，由於水溫較低，肌肉受冷刺激，下水後就會發生抽筋。二、有時抽筋是由於肌肉已經疲勞，仍繼續游泳所引起的。三、由於出汗過多，體內鹽份缺乏，也會引起抽筋。

在游泳時，腳部抽筋容易發生危險。怎樣才能防止抽筋呢？首先，入水前要做好陸上準備活動，進行少量的慢跑，以提高肌肉的溫度，延緩疲勞的產生。也可以用手搓揉小腿肚子。為了使身體初步適應冷水的作用，入水前最好先把全身弄濕然後下水。此外，如果經常抽筋的人，每次在水中停留時間不應過長，在游泳時可以間歇地到岸上休息，然後再下水。在夏天飲用的開水中放些食鹽，可補充汗中排出的鹽份。

如果在游泳時發生小腿抽筋，千萬不要驚慌，可以吸一口氣，仰浮於水中，用手握住小腿肚子；也可以仰浮於水面，把腿伸直，用力把腳掌向上翹起（這種方法比較有效），很快就能恢復正常；這種方法不成時，即告知同伴，及早把你拖到岸上。如果離岸較近，可仰臥水中，雙手划水，單腿蹬水游到岸邊，上岸後坐在地上，把腿伸直，一手按膝，另一手拉着腳趾用力向身體方向拉，如抽筋的腿時，用抽筋的腿站着，腳向上蹺幾次，就可以恢復正常了。

游泳姿式有蛙式、自由式、仰式、蝶式、海豚式等。如果你有研究興趣，不妨買本游泳書來看看。

照來信看，你有初中畢業程度。

代郵

劉耀坤先生：

日昨接讀任先生來信，說他本人有一部錄音機，假使適合你的需要，他亦有意轉讓給你，並附來一封給你的信。若是方便的話，請附下一地址來，以便把任先生的信轉給你。——編者

簡覆

鄭彬先生：

㈠運動會舉行時，我們當會以相當篇幅予以較詳細報道，屆時先生對我們的報道如有意見，深盼不吝賜示。

㈡由於篇幅所限，不能盡登，我們也就無法滿足你的要求，請諒。

探察先生：

該國貨公司現時正在招請售貨員，你若有意擔任此項工作，可直接前往詢問。

詠詠先生：

現時你正是身體發育的年齡，應該多參加一些運動。跳繩、跳高、打網球、游泳、拉單槓等活動，對增高身體實有相當的幫助，同時亦應注意營養和睡眠的調攝。

第二十八屆世界乒乓球錦標賽的影片，在香港放映，到現在仍未有確期，但你可留意報紙上的消息，相信總會在這兒上映的。

付錄先生：

關於中國乒乓球隊於短期內再來香港作賽，因現時未有所聞，故無法奉告。

牛衣獨泣

成語新詮

[illegible]

各項會計處理

有關製造業的會計：

意外損失與保險賠償

運送中的貨物，如果不幸發生意外，在會計上怎樣處理？商家們對運出的貨物，居多是購有保險的，所以遇到意外的損失，一般都能獲得保險公司的賠償，但在發生損失以至獲得賠償的過程中，其會計的處理方法，還是值得談談的，下面舉例說明。

假定某廠運貨物一批，運銷外地，貨輪在海上發生意外，這批貨值八萬元的貨物全部損失。但該廠已將該批貨購了保險，所以在保險公司將事件調查屬實後，該廠便會獲得賠償。但在這意外事件發生後，應先作下列的會計處理：借：「意外損失」；貸：「製成品」各八萬元。

如果該批貨物在運出時，已作了下列分錄處理：借：「運送中存貨」；貸：「製成品」。那末上面的分錄應改成：借：「意外損失」；貸：「運送中存貨」各八萬元。

經保險公司調查事件屬實，該廠獲得如數賠償，在會計應作記帳分錄如下：借：「現金」；貸：「保險賠償收入」各八萬元。

這種會計處理的作用是：把這一項事件在帳冊中詳細地記錄下來，一方面用「意外損失」科目把發生意外的情況記錄起來，另方面又把保險公司賠償的情況作出紀錄，這樣便能了解發生事情的始末。

在結算時，把前後兩項記錄互相抵銷，事件進行分析，其實並未實際發生意外損失，因為這種損失已獲得保險公司賠償了。所以在結帳時，應把「保險賠償收入」轉到「意外損失」的分錄對沖，即借：「保險賠償收入」；貸：「意外損失」各八萬元，這樣前後兩個帳戶已經平衡了，但在於年結時已遲了反映這一會計事項的作用。

還有一種處理方法是：不作意外損失入帳，而改作「待收保險賠償」的科目。即借：「待收保險賠償」；貸：「製成品」各八萬元。這種處理方法，是在期末結帳時不致進行調帳，因為「待收保險賠償」是一個會計科目，在收到保險公司的賠償時，然後作：借：「現金」；貸：「待收保險賠償」各八萬元，這樣前後兩個帳戶已經平衡。如果保險公司的賠償不足八萬元，那和差額可作為意外損失。（十二）

（一四八）

延年益壽

有時不妨「呆」一下

[illegible]

廣州各中學均收港澳生

「不會寫信人」先生：

國內地投考初級中學的考試科目有語文、算術兩科，投考高級中學的考試科目有語文、數學、政治和常識。

廣州任何一所學校都招收港澳學生的，其中僑光中學招收港澳學生比較多些。

廣州公立中學，每學期學費約三、四元，宿費每學期約九元，膳費每月十九元左右。僑光中學的學費是每學期二十五元，一般十五元。家庭經濟困難的可申請免費。廣州僑光中學以及華僑中學、華僑補習學校，均有宿舍設備。

[illegible]中學招收初中一年級學生五百五十人，高中一年級學生一百人，公辦班是國家辦理的，學生的一切待遇與公立中學相同。[illegible]（海）

廣東信託債權人領首期還款辦法公佈

香港仔沙田屯門先試點 下週一開始還款

所有存戶應於指定日期及時間內，攜備存摺，收據，結算書或其他證據前往領取，使用圖章者應攜本人身份證；儲蓄存戶請注意報上刊登的存摺號碼。

【本報訊】港府新聞處消息：香港高等法院發出公司清盤案一九六五年第十號有關廣東信託商業銀行有限公司分派第一次攤還款項通告，全文如下：

「為通告事：關於本案，已宣佈每元之第一次攤還款目為二角五分。攤還款目將根據在本港各報所刊登的時間表，於一九六五年七月廿六日起，在上述銀行各分行分派。

由七月廿六日至八月四日之時間表如後：

香港仔

七月廿六日（星期一）：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼一〇二至八四六；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼八四八至一六二二。

七月廿七日（星期二）：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼一六二四至二三七七；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼二三八二至三〇八七。

七月廿八日（星期三）：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼三〇八八至三九八一；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼三九八三及以後號碼；往來存款——全部存戶。

七月廿九日（星期四）：上午十時至下午一時半，定期存款——三個月期者，兒童儲蓄存款——全部存戶；下午二時半至下午六時，定期存款——六個月期及以上者。

七月三十日（星期五）：上午十時至下午一時半，下午二時半至下午六時：寄存整付存款——全部存戶，通知存款——全部存戶，定活兩便存款——全部存戶，禮券。

沙田

七月二十八日（星期三）：上午十時至下午一時半，儲蓄存款——全部存戶，定期存款——三個月期者；下午二時半至下午六時，定期存款——六個月期或以上者，往來存款——全部存戶，定活兩便存款，禮券，寄存整付存款——全部存戶。

屯門

七月廿八日（星期三）：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼五至五六五；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼五七七至一〇四三。

七月廿九日（星期四）：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼一〇四五至一五〇八；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼一五〇九至一九五一。

七月卅日（星期五）：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼一九五二至二三七九；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼二三八一至二七三〇。

七月卅一日（星期六）：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼二七三二及以後號碼，寄存整付存款——全部存戶；下午二時半至下午六時，兒童儲蓄存款——全部存戶。

八月三日（星期二）：上午十時至下午一時半，定期存款號碼七至六三；下午二時半至下午六時，定期存款號碼六三及以後號碼。

八月四日（星期三）：上午十時至下午一時半，往來存款號碼三至三四四；下午二時半至下午六時，往來存款號碼三四五及以後號碼，通知存款——全部存戶，定活兩便存款——全部存戶，禮券。

在每種情形之下，攤還款項之零數將提至整數五角。如應付款項之零數為五角者則不在此例。

分派款項說明：每一存戶應於指定日期及時間內前往各有關分行領款，並攜同其存摺，存款收據，銀行結算書或其權益的其他證據。如果使用圖章，則應攜同本人身份證。

如有任何人遺失或未能獲得存摺或存款收據者，則不應前往。有關辦理此等情形的辦法，將於另日公佈。

不能親往領款的存戶 可以委託代表人領取 授權表格明天起領取須小心塡寫

如有存戶未能親自前往領款者，可塡寫一份授權表格，授權領款人代表其領取。首批領款人可由七月廿三日（星期五）起，向各漁業聯絡辦事處，香港仔街坊會，大埔及元朗理民府，港務主任室，港府諮詢指導處及破產管理辦事處索取。因此種表格須小心塡寫，存戶應於上述辦事處請求協助。此外，此種表格亦可於派款期間在廣東信託商業銀行各分行向破產管理官所屬人員索取。

存戶代表人應於指定時間內攜同授權書、身份證及存款手摺等前往領款。

上述程序亦適用於禮券持有人。他自應出示其禮券。

有關分派攤還款項與未能於指定時間內，親自前往或由其合法授權的代表人前往領款的存戶、或禮券持有人，其辦法將另日公佈。

廣東信託商業銀行有限公司破產管理官及清盤官謹啟」

三間分行試辦完成後 廿四處大分行續派款

遺失存摺或收據者暫不得領款 這類存戶的領款辦法遲日公佈

【本報訊】港府新聞處消息：破產管理官譚臣昨日宣佈，有關分派第一次攤還款項百分之廿五與廣東信託商業銀行存戶的初期辦法已安排完畢。該份通告將於本星期五出版的港府憲報中刊載，正式宣佈攤還款日及時間表於七月廿六日至八月四日間的分派辦法。

譚臣又發表一份通告副本。該通告解釋稱：由於該行的分行太多，而辦事人員又有限，故無可能同時在每一分行開始分派款項。因此，必須依照一份分期時間表辦理，並為試驗此項辦法起見，先在三處較小的分行着手進行，然後繼續在另外廿四處較大的分行派款。在若干大分行派款，可能繼續至兩星期。

被選作試驗上述辦法的三間小分行為香港仔，沙田及屯門。香港仔分行定於下星期一開始派款，沙田及屯門兩分行於下星期三開始派款。

該三間分行之存戶須於下列日期及時間前往各有關分行：

香港仔分行：七月廿六日（星期一）；七月廿七日（星期二）；七月廿八日（星期三）；七月廿九日（星期四）；七月三十日（星期五），每日上午十時至下午一時卅分，下午二時卅分至六時。

沙田分行：七月廿八日（星期三）上午十時至下午一時卅分，下午二時卅分至六時。

屯門分行：七月廿八日（星期三）；七月廿九日（星期四）；七月卅日（星期五）；七月卅一日（星期六）；八月三日（星期二）；八月四日（星期三），每日上午十時至下午一時卅分，下午二時卅分至六時。

譚臣解釋說：有關攤還款項的分派，將由羅兵咸會計師樓代表他本人辦理。該會計師樓的職員將在每間分行執行管理工作，並由廣東信託商業銀行破產管理官所屬職員和外匯銀行公會會員所借用的收銀員協助。

譚臣談及在各分行分派款項的程序時說，每一存款人應於指定日期及時間前往領款，並須攜同存摺，存款收據，銀行結算單，或其權益的其他證據。如存款人使用圖章，則須攜同身份證。

遺失或無法獲得存摺或存款收據的任何人士，不得前往領款。處理此等情形的辦法，將於稍後時間公佈。

存戶領款應守秩序 五千元以上發支票

當局促請存戶勿與非授權職員接頭

如存款人未能親身前往領款時，得塡寫一份授權領取攤還款項表格，授權派款與其代表人。首期的領款人，可由本星期五起，在下列各處領取表格：香港仔街坊福利會，漁業聯絡處，大埔及元朗之理民府，港務主任辦事處，各港府諮詢指導處及破產管理官辦事處。此等表格須仔細塡寫，存款人應在上述地方請求協助。授權書亦可於領款日期，在該銀行各分行向破產管理官所屬職員索取。

領款人的代表人須於指定時間內，攜同授權表、他本身的身份證及存款人之存摺等，前往領款。

支付款項與不能親自前往領取款項，或委由授權代表人在指定時間內領款的存款人的辦法，將於稍後時間公佈。

為免使銀行內大堂的擁擠起見，必須限制於任何時間內大堂的存款人人數。因此之故，存戶應在該行外面排除，破產管理處屆時亦將提供意見。

存戶進入銀行大堂後，將向收款員出示其存摺，存款收據，銀行結算單或其權益的其他證據。他隨即依照指示前往適當的查對處聽候辦理。當輪到時，他即將其證件交與櫃位的職員，並簽一個作為樣本的簽名。

該職員將製定攤還款項數目的一式三份收據表格。攤還款項數目的零數，將提至整數五角，除非該數目本身恰為五角。該存戶隨在該收據表下面第一個（左面）簽名空白處簽署。

如一切均為無訛，則將該收據表格之正本（白色）及副本（粉紅色）交與該存戶，而其存摺存款收據等，則於加蓋攤還款項數目付訖之圖章後交還存戶。

存戶將照指示前往出納處，將白色收據表格正本交出，並在表上第二個（右面）簽名空白處簽名。該正本將由出納員保存，其粉紅色副本則由存戶保存。出納員將照該表格所列攤還數目支付現款。如攤還數目在五千元或以上者，則予以支票，該支票可在匯豐銀行各分行取款。

支付攤還款項與禮券持有人之辦法亦相同，惟持有人須說明其姓名及住址，以便編製持有人的目錄。付款後的禮券，將印有支付首次攤還款項之通知，並交回存戶。

攤還分派款之存款人勿與未經授權之人士接頭，更不能將文件交與任何銀行內授權職員以外之人。各存戶應注意：銀行門口並無正式證件。結於銀行職員將佩有特製的襟章。

天氣 潮水

吹和緩或清勁東風，除有幾陣驟雨外，天色晴朗。

高潮　下午三時四十六分

低潮　上午十時廿五分　下午十時〇七分

遠東銀行劫案另一被告 曾茂廣改口認罪 與其他四人一樣囚十年

【本報訊】遠東銀行十萬元劫案第四被告曾茂廣，昨天突改口承認控罪，法官判他入獄十年。

同案的被告趙宏烈、王德學、陳明、王美成四人已於前天被判各入獄十年。

十多名阿飛持西瓜刀行兇 青年身中十餘刀

傷者有兄當警探 傳他因故與飛聲有隙

【本報訊】昨日下午九時許，上環水坑口亞松里發生血案，一青年被十多名飛仔用西瓜刀斬至重傷。飛聲行兇後散去。

傷者名裘卓佳，十八歲，住上環水坑口亞松里四號二樓。傷者昨晚在四號地下一間飾頭中與人閒談，他要一個叫朱蘇的請他吃晚飯，朱說可以，說完先到水坑口富隆茶樓開茶等他。

朱開茶之後，不見裘前來，忽聞街上人聲吵鬧，見街上圍着一大堆人，於是落街觀看，原來傷者被十多個飛仔持西瓜刀追趕，從水坑口追向亞松里，傷者身上中十餘刀，他負傷在亞松里四號打電話報警。

據說，傷者曾和那班飛仔為某種利益爭吵。傷者有五兄弟，他排第三，他有兩個哥哥在某區當警探。

又，昨晚七時，住九龍竹園東一段X十號的女子鄭玉蓮（卅歲），被人用刀斬傷頭部，送院救治。據說，她曾與鄰人發生爭吵。

荔枝角海灣慘劇 浪翻小艇 少女失蹤

蛙人打撈良久不獲

【本報訊】昨日下午二時許，九龍荔枝角海灘，一個女工扒艇失足墮海，被浪臣沒。

這個女工名叫鄺桂英，十六歲，住蘇屋邨台木屋，在一間工廠工作。昨日下午二時，她與三個女工同到荔枝角海灘游泳，半個鐘頭後，她和其中一個女工租了一艘艇仔，一路划到第一灣去。當時，她坐在艇頭，四處眺望，二時五十分，一個浪捲過來，把她打落海。同艇的女工呼救，救生員前往營救，無結果，最後出動蛙人，打撈良久不獲。出事地點距岸約一百碼。

日本婦女代表團 訪華後經港回國

團長談說美帝侵越泥足深陷 膽敢擴大戰爭侵華則敗得更慘

【本報訊】以新日本婦人會代表委員帶刀貞代為首的日本婦女代表團一行九人，在我國參觀訪問三十四天後，前日由穗抵港，昨天下午五時十分乘日航班機回國。

帶刀貞代說，她們在訪華期間，到過北京、西安、延安、南京、上海、武漢、廣州等地參觀和訪問，並和中國婦女界領袖進行多次談話。

她說，她們看到解放後的中國，在短短的十多年期間，取得了社會主義革命和社會主義建設的非凡成就，實應歸功於中國共產黨和毛澤東主席的英明領導。六億五千萬中國人民同心協力，中國革命的成就是一個好榜樣，中國的革命經驗，值得日本人民學習。

她又說，日本佐藤政府追隨美帝侵略政策，為日本共產黨在全國議員改選中獲得空前大勝，可以說明日本的民心。美帝利用沖繩作侵略基地，企圖進攻中國，破壞亞洲和平，日本人民必然對此進行堅決鬥爭，誓死反對。她指出，美帝在越南已泥足深陷，必敗無疑；進一步擴大戰爭冒險，膽敢侵犯中國的話，肯定地失敗得更快更慘。

熱帶風暴 吹向海南

【本報訊】天文台報告，昨晚十一時，熱帶風暴「深潔」中心位於北緯一八點六度，東經一一二點三度附近，約在本港西南偏南二百五十哩處，時速八哩向西移動，即向海南島。該台預測本港今天吹清勁強烈東風，有小驟雨，後轉晴。

怪客大鬧食店 破瓶連傷數人

【本報訊】昨日下午五時九龍尖沙咀海利士巴利路王家沙飯店，來了一名顧客，他先要了一碗陽春麵。後來他攤卡位，有位伙計要替他攤，言語間不知如何發生衝突，打將起來。這人擲碟酒樽，連傷數人，及後衝出門外，被警員逮住，連同店中幾個受傷伙計，送往醫院。

五傷者：（一）劉根，四十歲，（二）張艶東，十八歲，（三）李文生，十八歲，（四）劉金寶，四十歲，（五）羅成煊，卅歲。

深珍，卅一歲，佰住大道西某號四樓；（三）陸玉，卅歲，住永樂街一〇二號二樓。控罪：

明日大暑 蓮葉煲湯

【本報訊】明日為農曆六月廿五日（大暑），習俗此日都購買多瓜蓮葉煲湯，誠謂進食解暑。

無牌按摩又一宗 三名女子判罰款 另一間無牌舞院被破獲

【本報訊】警方前晚在中環破獲一無牌按摩院，三女子同時被捕，昨在西區裁判署受審。各被判罰款由一百五十元至三百元不等。被告：（一）陳圓芬，卅三歲；（二）林……

（一）指首次兩被告本月廿日在永樂街一〇二號二樓嘉華女子美容院內，主持一無牌按摩院；（二）指第三被告同時間地協助教唆首次兩被告犯該項罪。

主控稱，前晚七時四十五分，警方往上址值緝，先由兩警員入店內，表示要理髮，首次兩被告問他們要不要按摩，只收六元，他們同意，第三被告乃第六號「理髮」師，又曾表示按摩面部收費三元，按摩身體則收六元，後第三被告中一警員由頸部起，按摩至腰間。

【本報訊】警方人員前日在新填地街破獲一間舞院（無牌舞院），三男一女昨天被帶上北九龍裁判署，控方撤銷對第二、三被告的控罪，法官乃宣判首被告不留案底釋放，第四被告判款廿五元。

四被告：（一）吳榮，又名吳榮倫，廿四歲，住大磡村石屋；（二）吳源，廿歲；（三）阮志良，廿歲；（四）陳眞，女，卅一歲。

麻雀館命案 被告解高院

【本報訊】今年六月廿四日，灣仔太原街二十號樓下快活麻雀館發生命案，兩名「竹戰」中男子，因爭執，一男子被刺中要害，入院後不治斃命，一男子被控謀殺罪，在銅鑼灣裁判署經過初級偵訊，昨日由主控官宣佈該案的案情，法官裁定表面證據成立，將全案解高等法院。

被告男子呂昇，廿一歲，海豐人，酒店清潔工人，住新尼詩道四十七號天台，被控本年六月廿四日在太原街二十號樓下謀殺男子陳坤。

惡佬持刀強借 判處入獄年半

【本報訊】一名無業漢子，持刀上門，大聲恐嚇，向他友人強行借款，昨被控於中央裁判署，三罪俱發，被判入獄十八個月。

被告葉華，卅四歲，無職業，住福榮街廿X號六樓，被控三罪：㊀一九六四年五月卅日，恐嚇勒索男子陳志廿元；㊁一九六五年五月十五日，恐嚇勒索男子陳志五十元；㊂一九六五年六月廿七日，恐嚇勒索女子李琪合一百五十元，被告認罪。

主控述案情稱：「一九六三年，男子陳志在一個偶然場合認識被告葉華。去年五月卅日，陳返家時，發覺被告坐在家中走廊一床位上，手持一刀，乘未弗去，見面後向陳恐嚇，強借二十元，陳妻只借與五元。被告不滿意，一定要借足廿元，並向陳志恐嚇，若借不到，則會做出對陳不利之事，陳甚慟，結果再借與十五元。

今年五月十五日，被告又到陳家，強借五十元，陳只借與十元，被告得款後離去，但聲明翌日再到，取其餘的四十元。翌日，被告果然又到，陳當時在屋內，但着其妻對被告說他不在家，拒被告於門外，被告堅持要入屋，爭執中，被告大力叩門，陳暗中給妻十元，轉給被告，以為多付十元了事。被告收去十元後，果然離去，但仍聲明再三天到陳家強取其餘的三十元，並稱陳如不給，他會做出對陳極不利之事，陳甚驚，將其餘卅元借與被告。

六月廿九日，被告再登門訪陳，陳不在家，被告向陳妻李琪合恐嚇，強借一百五十元，並謂否則將傷害陳志，被告得款後離去，陳因此多夜不敢返家睡覺，後卒由陳報案，將被告拘捕。」

跌落水氹 男童溺斃

【本報訊】昨日下午五時，有一男童失足跌落水氹溺斃。死者（十二歲），住公樂村四方街。

赤柱爆水管 昨晚冇供水

【本報訊】據港府新聞處消息：赤柱區因水管爆裂，全區昨晚七時停止供水，修理工作已在進行中。

漢華夜中學 —招生—

班級：中文部：初中一、二、三，新制中四、中五，小學五、六年級（日校），初級一、二、三年級（六年級）初級二、中級一；英文部：初級二、中級一

考期：七月廿五日（星期日）下午七時半

新舊生報名及考試：均到現址

校址：西營盤青蓮台十二至十三號

現校址：石塘咀山道十四號

電話：四三一九四六，四三一〇六六　校長黃祖...

白籐蓆

享受睡眠舒暢之樂　免除炎炎夏夜之苦

涼爽舒適纖邊耐用　蓆中之冠價廉物美

國貨公司顧繡山貨蓆莊均售

總經銷處電話：八六八〇七〇〇

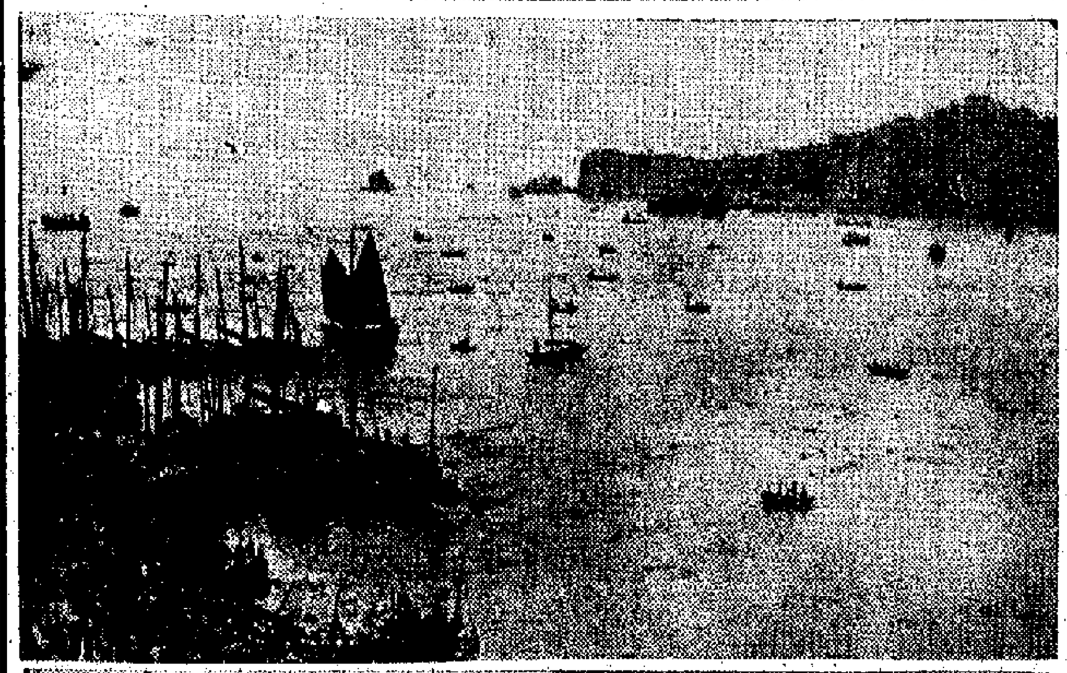
部價廉設特 七折

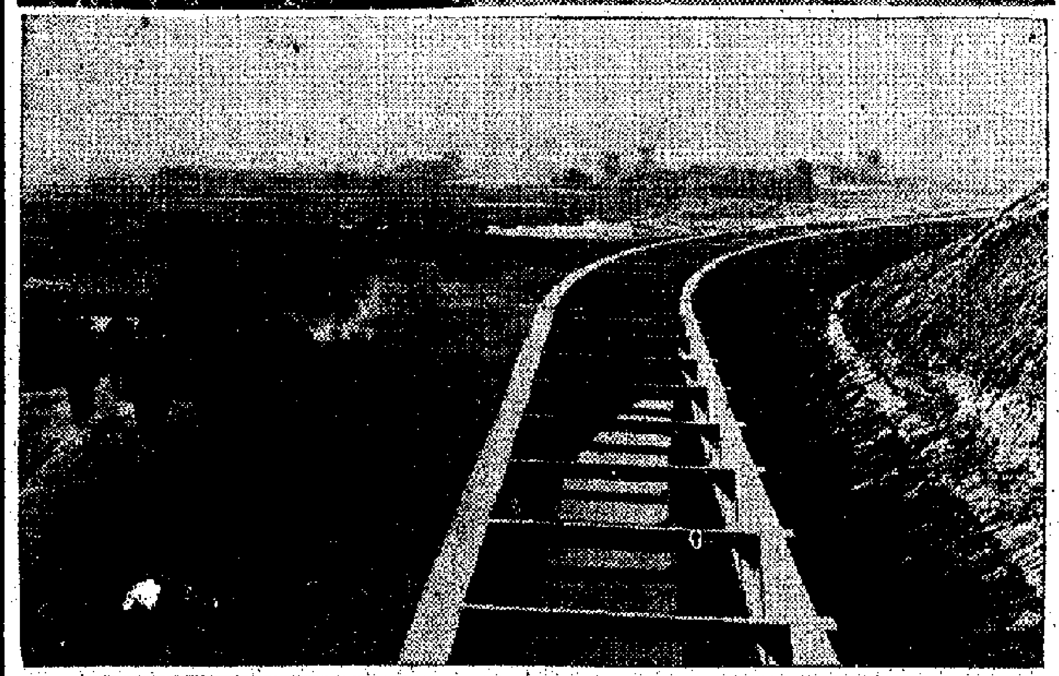
康牌線衫　秋蟬線衫

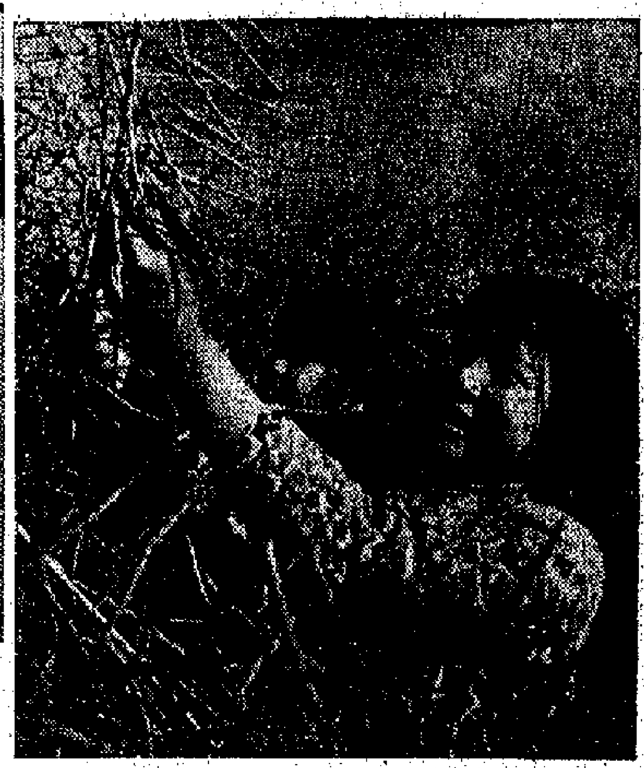
林衫樣式 特價推銷 售罄即止

港：德輔道中二四八號　旺角：上海街五〇五號　深水埗：南昌街二〇〇號

香港利工民織造廠有限公司





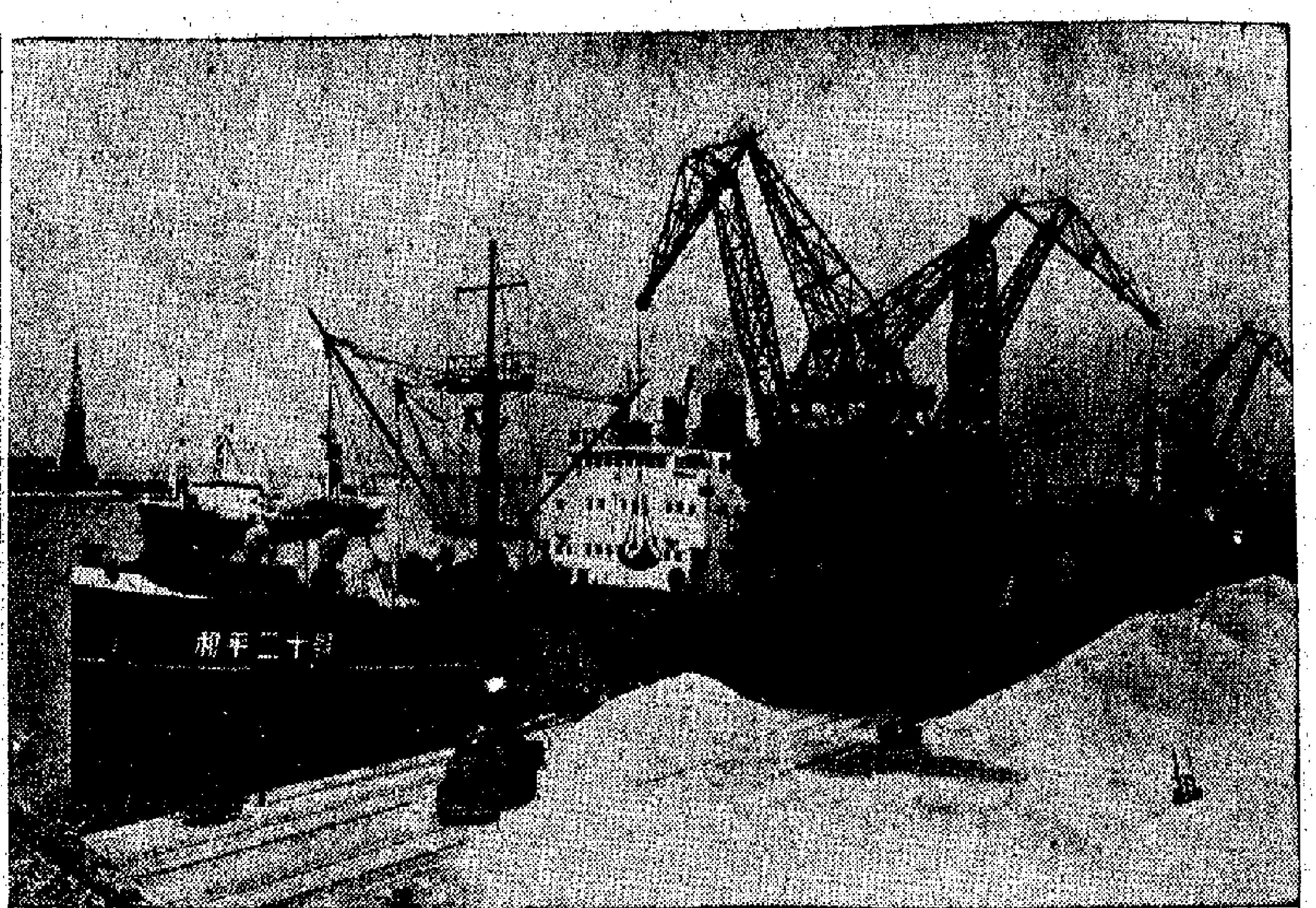


↑中國西南四川省盛產油菜的川西平原，今年油菜豐收在望。這是彭縣三邑公社月亮灣大隊的社員在觀察油菜結莢情況。

（左上）福建省廈門市民在廈門—鼓浪嶼海峽游泳。

（左中）湖北南漳縣興建的三道河水利工程中的一個渡槽。

（左下）華東浙江省安吉縣出產的毛竹結排順江外運。

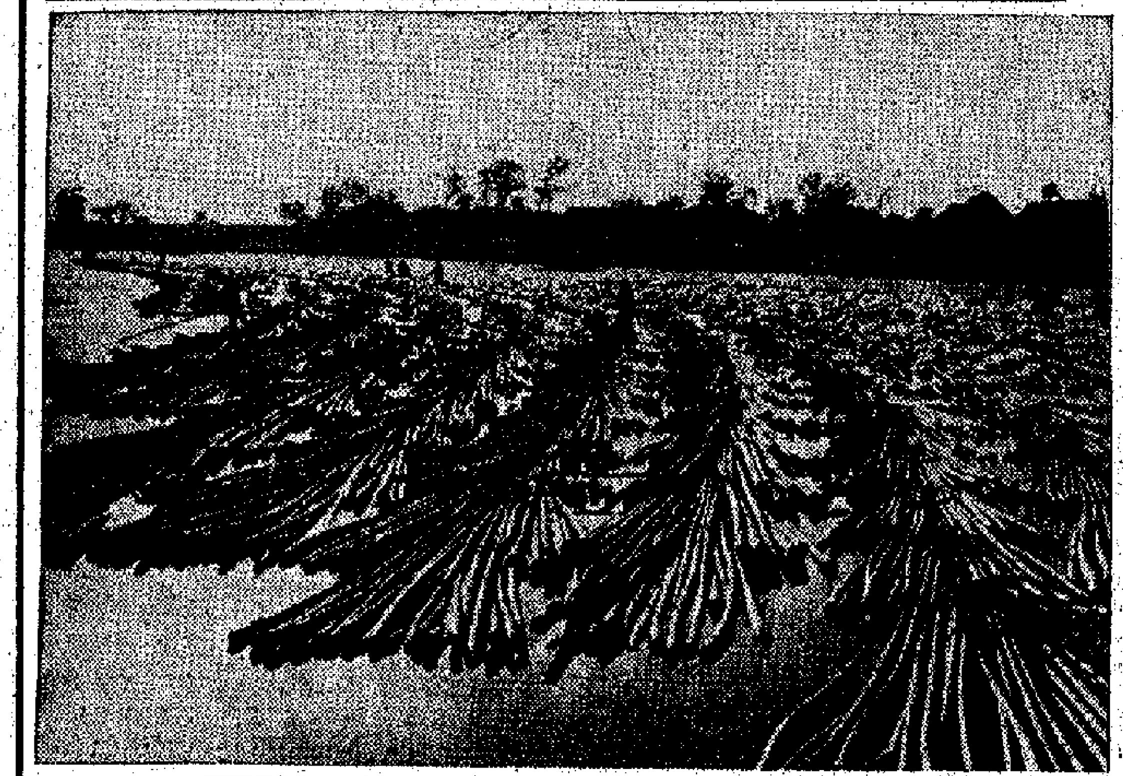


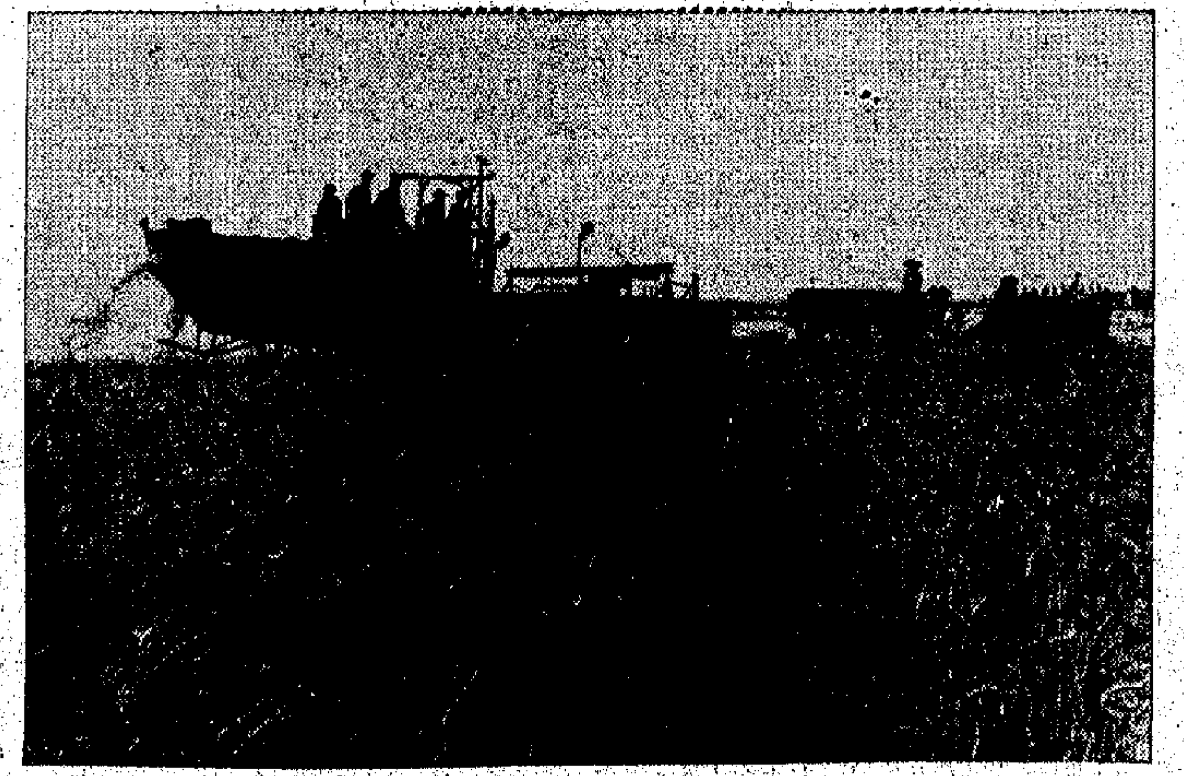
↑中國北方渤海口大連港機械化碼頭。大連港是中國北方重要的海運港口，港灣水深，設備完善，可以停泊大型海輪。

祖國新貌

→北京郊區的小麥過去已連續三年增產，今年不僅收穫面積比去年大，而且單位面積產量又有提高。這是京郊四季青人民公社社員在打場脫粒。

↓湖北東西湖農場的聯合收割機，在面積六十公頃的小麥試驗田裏收割小麥。





批評薪俸委會報告書
郵務工人說因加得減
工會致函郵政司表達不滿意見
盼切實考慮工人所提六項建議

【本報訊】香港郵務職工會消息：香港郵務職工會於十五日召開工人會議，對港府新俸調查委員會最近發表的臨時報告書，展開研究討論。與會者一致對港府當局遲遲未見答覆郵務工人於五月一日所提出的六項建議，表示不滿，並通過去函郵政司高旭韓轉郵政司，表達郵務工人對薪委會臨時報告書的不滿意見。

函中說：「我們工友認為，薪委會的臨時報告書，不特沒有反映出我們低薪工友的生活實際困難情況，而且避開我們調整待遇要求等問題，只說低薪公務員在六三及六四年加了百分之廿九，用一些表面的數字抹殺我們工友的加薪要求。同時，該報告書雖然對第二薪級公務員建議略增加實質薪給百分之十二點五，以代替一九六三年七月開始增加的百分之五臨時津貼，和最多三名子女每名百分之二的子女津貼。我們工友認為這個建議仍然是脫離實際的。我們有些一等郵差，如以一家五口來說，除了百分之五的臨時津貼，加上三名子女的津貼，豈不是『因加得減』，這是完全無理的。」

「我們工友認為，今年四月港府發表的『生活費用調查』與『家庭消費支出統計與消費物價指數』的兩本報告書，對低薪公務員的生活是不符實際的，因此我們曾要求薪委會不能以這兩份報告書作為調整我們郵務工人薪津的根據，應根據我們郵務工友所提的意見和建議，才能改善我們工友的生活。令人非常失望的是，現在薪委會的臨時報告書，仍然是這兩本報告的翻版，並沒有充分考慮我們工友的意見，這是令人非常不滿的。」

「近年來的物價上漲，已增加我們郵務工友不少的負擔，今年港府又公佈從七月一日起增加一倍水費，和從價大廈租項、官校增加學費將於九月起實施，必將進一步擴大我們工友難以理解的，自從去年十一月及十二月份出現過百分之四十二津貼之外一直月月削減，至七月份已減到百分之卅四。這樣把我們工友從去年十二月得到的加薪，有一部份在生活津貼中被減削了，這更加深了我們郵務工友的困難。」

「郵務工人一向工資低微，為了稍為彌補我們郵務工人的生活待遇，我們才在今年五月一日提出六項建議，迄今未見答覆。令人遺憾的是，現在發表的薪委會臨時報告書，我們全體郵務工友是不能接受的。我們希望港府應該充分考慮我們工友的要求，不應一拖再拖，早日作出決定。」

「我們並希望港府訂出日期，早日與工會代表舉行加薪會談。」

端硯石章千件
琳瑯閣明展售
附展珍貴舊拓印譜

【本報訊】琳瑯閣又將於廿三日起至廿八日止，在門市部介紹其歷年來搜藏的名貴端硯石章等一千件，同時附展珍貴舊拓印譜五十種。這些印譜包括有趙撝叔印譜、退廬印存、晚清四家印選、吉金印選等等，皆為原鈐本，極為罕有，對愛好篆刻人士，很有參考價值。該閣地址在中環威靈頓街四十號。

糖果餅乾業商會
辦會員勞工賠償
普益商會新董事今就職
街坊會衛生展覽揭幕

社團動態

▲香港糖果餅乾麵包西餅業商會舉辦會員勞工賠償，由商會酌予補助，只限會員商號可以參加，已於十五日開始實行。又該會定八月三日旅行長洲。

▲香港出入口華洋百貨行普益商會第五十一屆董事，今日下午七時，在大同酒家舉行就職禮，由周錫年主持監誓。

▲鑽石山慈善社為促進本年度徵員成績，昨經常務董事會議決，請各隊長、顧問、隊員協力贊助。該社並定卅一日結算當期徵求成績。新社長陳能方、蕭錫明、劉梅軒將股東全體徵求正副隊長。

▲港九各區坊會務衛生組委員會主辦的第四屆街坊衛生展覽會，將於卅日開幕。大會後天派員接收新蒲崗官校展覽場所後，廿七日起，由各參展機構佈置。

中總今開大會

【本報訊】中華總商會，今日下午四時，在會所大禮堂，舉行會員大會。屆時將報告會務及聘請核數師等事宜。

海員工會新校學額
教育司要削減一半
海員不滿一再限制工會辦學

【本報訊】香港海員工會海員子弟學校在德輔道西德東樓的新校舍，教育司曾以校舍負荷力不足為由，拒絕批准，後經多次交涉，以及則師證明校舍結構良好後，現已同意該會在新校舍辦學。但教育司又在學額方面予以限制。該校樓宇三間，每間設一課室，每個面積三百多平方呎，三間課室有學位一百三十名。但教育司只批准學額六十名，不及現有學額之一半，這樣一來，該校將有一半以上學生失學。

海員們對教育司一再限制工會辦學，深為不滿。他們指出：「一個本來可收容四十多名學生的課室，只准收十八個至廿三個學位，真是離題大譜。教育司如此限制，加深我們辦學的困難，是否要造成更多兒童失學，迫使我們學校停辦？」

海員們還指出：「教育司對工會辦學，步步緊迫，所為何因？工人辦學如此步步緊迫，是令人百思莫解的。」

香港海員工會昨日致函教育司，表示難以接納所規定的學額，要求撤銷對該校學額的限制。同時函內還指出：「教育當局應該扶助社團辦學，對社團學校的樓宇、師資及學額等問題，應予照顧，按照實情，從寬處理，不應處處以教育條例而加以限制。」

四屆小朋友畫展
明在大會堂開幕
江啓明師生畫展昨結束

【本報訊】「小朋友畫報」主辦的第四屆小朋友畫展，明（廿三）日在香港大會堂八樓展覽廳開幕。

展品七百〇九張，係從該畫報讀者所繪的七千三百五十二張畫選出的，包括有國畫、粉彩畫、水彩畫、水粉畫、蠟筆畫、鋼筆畫、鉛筆畫及彩紙黏貼畫等，其中還有集體創作的巨幅畫。作者年齡由五歲起至十五歲止，都是港九三百多間公、私立學校的學生。

據畫展主辦人透露，是次畫展，並將「小朋友畫報」及「兒童故事」兩刊的圖畫原稿展出，場內並有來賓評選等節目。展期六天，不收門券。

【本報訊】江啓明師生畫展，昨已結束，展出六天，觀者頗多，獲各界人士好評。

四院今聯映
糊塗女偵探
鄉下妹出城收得

【本報訊】影藝影業公司「糊塗女偵探」，內容描述鄉村新鮮，由國語女星林翠監製，秦劍導演，主演的有林翠、喬宏、雷震、王偉、蘇鳳、李允中等。該片今日起在樂聲、仙樂、國華、國賓上映。四院並預售四天戲票。

【本報訊】志聯影業公司喜劇「鄉下妹出城」，昨起在金陵、國民、金華、明聲、新舞台、國際、永樂七戲院公映，全線滿座。為避免擠擁，各院預售三天戲票。美麗宮戲院今天加入聯映。該片由鄭君綿、丁皓、張英才攜手合作。

保良局總理會興學
柴灣保聯小學開始招生

▲保良局總理聯誼會津貼小學，獲港府撥給柴灣徙置區第十三座左鄰的六層獨立校舍全座，開辦「保聯第一小學」。該校擁有課室廿四間，可容學生千餘人，現正裝修中，定九月開課，現已開始招收一年級至六年級學生，每月學雜費五元。入學申請表每日上午九至下午五時在柴灣該校及禮頓道保良局派發，投考者廿七日下午五時以前要送回該校。入學考試定卅日及卅一日在柴灣第十二座天台五邑工商總會小學舉行。

香島夜中學受歡迎
培僑二次招生放榜
大德大同昨分別舉行畢業禮

【本報訊】香島夜中學，為本年度新開辦的五年新制中學，位於九龍市中心區運動場道。該校專為職業青年、少年學徒、小學畢業生而設，學科包括中文、英文、數學、理化、生物、史地等科目，主要課程與五年制日中學相同。學生修完五年課程，可領取該校初中畢業證書，修完中五課程，則可領取中學畢業證書。

該校招考新生消息發表後，前往投考者頗為踴躍。該校已於四日、十八日先後舉行兩次入學試。兩次考試錄取均已評定，取錄中一級新生共二八七名，中二級新生共六十名。錄取的新生須於十天內到該校辦理入學手續（第一次考取的新生亦陸續接受辦理）。

【本報訊】培僑中學十八日再舉行新生入學試，招收中一及小學各級新生。新生入學試錄取名單昨已評定，取錄新生共一百一十八名。該校各級已全部額滿，不再招收新生。是次取錄的新生，須在三天內辦理註冊手續，如因事未能辦理，應去函申請延期，否則不予保留學位。

【本報訊】筲箕灣大同學校昨晚在香港大會堂劇院舉行小學第十六屆畢業禮，到會者近五百人。家長教師聯誼會主席趙寬歆在儀式上頒發畢業證書，副主席何惠瓊及理事吳燮培頒發學生學行優秀獎，會後放電影助興。

在儀式中，該校校長周振寰致詞，對本屆畢業生訓勉有加。該校舊校舍曾由業主收回拆卸，在購置新校舍至遷鴻新校舍上課期間，友校、家長、街坊、朋友等曾給予熱情協助，周振寰對他們表示謝意。

畢業班家長代表對該校注意學生品德教育，在艱苦工作中仍與家長取得密切聯系，便於共同教好學生，表示讚揚。

畢業班代表感謝家長對自己辛勤培育，並表示今後仍緊記老師的教導，繼續努力學習。

【本報訊】大德學校昨晚八時在大會堂劇院舉行小學第十三屆及幼稚園第十四屆畢業禮，到會來賓、教育界人士及家長四百餘人。

該校校長黃明珍在會上報告說，該校參加升中試學生全數及格，其中百分之四十獲得分派學位。黃明珍並談及小學生畢業以後找到中學學位及小學生過早在社會上就業問題。嗣頒發證書及獎品，並在會上致詞。會後，該校學生表演遊藝，有中英文詩歌朗誦、音樂、舞蹈及話劇，情況熱烈。

百職下月演戲籌款
門票即起在港九發售

【本報訊】港九百貨商店職工會為籌集該會本年度福利金，定於八月九日晚，在香港大會堂音樂廳舉行游藝會。門票分十元、五元、三元、二元四種，即起在該會所（永吉街三十號二樓）和九龍福利部（佐敦道四十七號瑞德大廈六樓）預售。

游藝會節目豐富多采，有戲劇、演奏、獨唱、合唱、舞蹈、相聲等十多項。

廠商會昨宴石智益（圖為林根成、余達之、黃鈺、翟廣宇等與石智益夫婦）。

廠商會及三院
分別宴石智益

【本報訊】中華廠商聯合會首長等昨日下午八時，在告羅士打酒樓設宴，歡送勞工處長石智益退休，接任港府勞工處長倫敦辦事處主任；並邀石智益夫人、達活特夫婦、許少利、羅斯夫婦、甘力山大夫婦、梁燕華夫婦、蘇先生及蘇獨治夫婦、劉納夫婦等作陪。

▲東華三院當年總理，前晚亦在香港酒店舉行酒會，餞別勞工處長石智益；並邀各顧問首腦、三院永遠顧問參加。

陳松安學生演奏
今在大會堂舉行
尚餘部分門券在票房出售

【本報訊】著名小提琴演奏家和教師陳松安學生音樂演奏會，今（廿二）晚八時半，在大會堂音樂廳舉行。門票分二元、三元、五元三種。連日來甚暢銷，尚餘部份，在香港大會堂票房門售。

這次音樂會，演出的節目精采，包括有孟德爾遜的「E小調協奏曲」、貝多芬的「春天奏鳴曲」、海頓的「D大調小提琴協奏曲」、維瓦爾第的「A小調協奏曲」和舒伯特的「D大調小奏鳴曲」。演奏者有熊偉光、鍾振文、莫錦炬、葉艷、田邊良子、豐原敏等，擔任鋼琴伴奏的有車勁雲、蘇孝良。

九龍利記錶行擴充
油麻地分行明天開幕

【本報訊】九龍上海街利記錶行為擴展業務，特在油麻地彌敦道三一二號設立分行，現已裝修竣工，明（廿三）日開幕。同時並將世界數十名廠最近運到鐘錶，在該錶行櫥窗陳列，供各界參觀。並爲酬謝顧客，開幕期內，凡購鐘錶均贈送禮物一份，分行總行同時舉行。

港九志願福利團體
可申請貸款或津貼
兩項均由獎券基金撥付

【本報訊】港府新聞處消息：志願福利團體現可向獎券基金申請兩種貸款或津貼。

社會福利署發言人昨日宣稱，志願團體如係隸屬香港社會服務聯會，或爲社會福利署、醫務衛生署或教育司認定爲宜於接受撥款者，均有資格申請。該等團體除可申請資本性津貼外，又可申請有期限的經常津貼或資本性貸款。經常津貼爲期不超過四年，但有特殊情形者則屬例外。資本性有息或免息貸款，須於指定年期內歸還，年期按每宗貸款而定。

申請的團體，先將意見通知社會福利諮詢委員會秘書（在銅鑼灣裁判司署大廈九樓，電話七〇四五六五號）。該秘書當將該委員會所欲獲悉的事項通知該團體。申請人務請向該秘書索取該項通知書，然後從詳填報申請書。

東華夜總會
昨晚已開業

【本報訊】東華酒樓夜總會昨晚已開始營業。該酒樓在大道中三十八號三、四、五樓，昨天下午五時，由影星凌波剪綵開幕，並設會招待嘉賓。

鏡湖招考護生放榜
廿三廿四分批舉行複試

【本報訊】澳門鏡湖醫院護士學校招考新生放榜。各生須依時到校複試。

羅少麗　李雪玲　楊碧萍　何惠嫦　駱碧娥　鄭丹霞　鄭燕娜　王偉平　張少冰　陳碧儀
李艷玲　陳金嬋　張錦屏　潘潤寬　李雁雲　鄧淑賢　梁鳳儀　黃美娟　方艷莊　梁筱歡

（以上考生於廿三日上午八時到校複試）

吳淑貞　何慧燕　劉燕輝　余觀愛　馬燦萍　黎淑英　葉德萍　姚艷冰　羅淑貞　梁美蓮
黃銀燕　黃潔燕　高寶齡　鄭勳　王綺雯　陳竹筠　林萍　梁鳳梧　陳創平　孔美容
吳國輝　鍾桂娣　朱惠蓮　李鳳娟　鍾偉儀　何海齡　林惠瓊　羅少鶯　吳麗玲　何麗瓊
冼寶瓊　戴翠英　李瑞琦　鍾敏華

（以上考生於廿四日上午八時到校複試）

星馬商續訂中元節貨

以訂菜蔬較多神紙神香訂額小
扯去乾果雜貨數量亦不如去年
應節海味訂單港商迄今未收到

【本報訊】新加坡和馬來亞日來續有向港採訂中元節銷貨品，惟數量不多，其他貨品新訂單，以訂菜蔬較多，日用百貨較少。

據消息，最近幾天來，新加坡和馬來亞入口商續續向港採訂中元節銷貨物，惟目前仍以採訂節銷乾貨為主，一般單頭不大，如神紙神香每單數量僅數十件而已，像往年一千幾百件一宗的訂單已不再見。這因現在新加坡馬來亞對此類貨品施行定額入口限制，當地入口商不能多採訂，乾果雜貨新單亦僅比平日稍為多些而已。

日來港銷新加坡和馬來亞市場的貨品，仍以洋葱、蒜仔、椰菜等佔量較大宗，因這類貨品目前在新加坡和馬來亞市道頗佳，入口商繼續大量購單訂購。

日用物品新訂單雖續有來港，惟一般單頭零星，多屬補充花式性質的訂單，因現在新加坡與馬來亞市場正在淡季期間，各貨銷路均淡。

【又訊】據乾果雜貨辦館商消息，過去十天左右，新加坡莊扯去一些中元節合銷的貨品，但今年這方面的生意不如去年。

乾果雜貨經銷商稱，過去十天左右，在新加坡此較轉下，乾果雜貨有下列貨品成出：佳園號五噸，每擔一百一十五元；「金鷄」牌金菜十箱，每擔一百八十元；「五福」牌金菜十噸，每擔一百六十五元；福州烏箱五噸，正牌每擔一百二十元，副牌每擔一百零五元；玉蘭筍排片三十箱，每擔一百一十元；湖北三級川耳碎五十件，每擔二百三十四元；青島仙口二級粉絲二噸，每擔二百三十四元。

「黃井」中色春厚菇每擔二千三百元。目前本港市場上日本菇的價格，與前些時的最高水平相比較，每擔低了一百餘元。

至於本港一般拆家，據說至今尚未動手扯購中元節合銷的貨品。據說原因之一是許多拆家認為，這個節令會使神香、神紙的生意多一些，對乾果雜貨銷量的刺激則有限。原因之二是結關問題，越早購貨，就要越早支付貨款。

近日，本地拆家收入實慶鬱米三噸、貴州鬱米十噸、雲南鬱米六噸及上海蜜棗七噸。價格如下：貴州鬱米每擔五十一元，實慶鬱米每擔五十元，雲南鬱米每擔四十六元，上海蜜棗一級貨每擔二百一十元，二級貨每擔二百元。

多菇昨天續有少量成出，亦為港九的拆家所收入。其中上海平菇十二箱，每擔一千三百四十元；日本菇四箱，「信」字粗菇仔每擔一千五百八十元，「信」字花菇每擔二千四百六十元。

又據海味商說，中元節雖然越來越接近，但是東南亞各地商人尚未積極備節前銷售。往年此時，新加坡商人早已開始扯購，而且有翻單到的了。在東南亞各地區中，過去以新加坡和馬來亞商人吸購中元節貨較多，此外泰國商人亦有吸購。故每在中元節之前，此間海味輸往上述地區必有回增。不料今年到目前為止，東南亞各地商人均尚未有訂單到。

東南亞商人沒有向港購買海味，此間海味商原以為他們會提前購買海味以應中元節銷售。可是事實並不如此。由於東南亞商沒有向港購貨，當地市場海味存貨偏疏。但據東南亞商人來信稱，當地市場尚未有多大節前的氣味，生意很淡，故他們暫時只購買一些別的應節貨，須待遲些時市情稍佳才可能吸購海味。

據海味商說，現因海味一般的貨底比較疏，因此市價還比較高。例如蝦米，一因內地運到的佳質貨稍增，二因西貢的劣質貨多時沒有貨到，加以目前天氣較大，故特級蝦米價升為每擔九百餘元，上級貨八百餘元。據海味商估計，西貢本身已缺乏之副食品供應，故今後可能不會有蝦米到。

北京鐵罐裝 三仁巧克力 今天可發出

【本報訊】北京鐵罐裝三仁巧克力和紙盒裝果形軟糖經已運到，貨主已將貨物提出，今天即可將貨發出。

近日運來的鐵罐裝三仁巧克力（即朱古力），包裝甚為美觀，用印刷精美而名貴的金身扁形罐裝，每罐淨重一磅，糖身是粒狀，每粒巧克力內夾北生仁或果仁的，味香濃可口，甜度適中，用以送禮頗為名貴。昨天貨主將貨物提出後，即由國產百貨公司商人落手扯購，貨品將於今天便可陸續發出。據說，三仁巧克力，前僅有少量在大華國貨公司出售，這次港九各國產百貨公司亦將有出售。

同一消息來源說，北京紙盒裝果形果汁軟糖亦已上市，每盒有多種果形的軟糖如香蕉形、菠蘿形、蘋果形、楊桃形和橙形等，每種果形軟糖的顏色均很鮮明，且具有各種鮮果之香味。

西德商訂膠鞋

來單比荷法等市場為密
港商認為此線似有可為

【本報訊】西德、比利時、法國等歐洲大陸商人，向港訂了第一批明年夏天用膠鞋之後，最近西德商保持在一定的時期內便有訂單寄到，法國、比利時、荷蘭等國商人，訂去第一批貨物之後，繼續來單的比較疏。

此間洋行商認為，就初步的情形看來，西德線膠鞋生意似有可為。雖然到目前為止，西德商尚未有大額訂單到，他們訂去的貨物數量仍不算多。但是，西德商來單顯然比諸比利時、法國、荷蘭等國商人為密。就目前情形是西德商訂貨比其他商人興趣高些。同時，西德商去年訂到的貨物，目前的銷售情形又比較好。

就過往的情形來說，目下依然是歐洲大陸商人初步來單時期，繼續到下月份來單訂貨才將轉密。由於目前訂購的貨物將於明年夏天上市，故暫時來單也不多。

每年到六、七月時期，此間工廠由於用不着趕貨外銷，故開工多半比較閒。今年此時，膠廠開工的閒懶程度比以往更有過之。每年此時本港廠家主要靠英國膠鞋訂單支持開工，沒有製造膠靴的膠廠，那就要依東南亞和歐洲大陸的膠鞋訂單支持開工了。可是，現因英國膠靴訂單來疏，東南亞方面除泰國之外，根本就沒有多大膠鞋單到，歐洲大陸除西德之外，其他各國商人來得也比較疏。此一影響之下，廠家手上訂單有限，故開工較閒。

賣盤多 買盤少

食米成二十七宗
米量只得約二千六百包

【本報訊】昨日正式開盤成出的食米，宗數雖然多（達二十七宗），但數量有限；全日正盤成出的食米僅得二千六百包左右。

昨日正式開盤的入口米商共九家，提沽的食米達三十八宗，買家對其中二十七宗有落手圍購；先後扯去內地米九百多包，另外又吸去泰米和金邊米一千六百多包。整個市情表現：賣盤多，但買盤有限。各種食米每擔成價……

美棉期貨部分稍軟

【本報訊】據外電報道，紐約棉花交易所二十日美棉期貨外銷價，除十二月份每磅由十九日收市價每磅三三·七〇美仙，降至二十日收市價每磅三三·六四美仙，即降〇·〇六美仙外，其餘十月份和明年三月份、五月份的價格均無變動。

加蓬輸入配額

—印花布一百五十九萬法郎 非印花布及毛氈六十萬法郎 針織衣物七十萬法郎……

【本報訊】港府新聞處消息：據本港接獲之消息，加蓬經已擬定一九六五年之全球性輸入配額。本港去年對加蓬雖無輸出紀錄，惟下列項目或為本港所感興趣者：

名稱	配額價值（法郎）
啤酒	一〇〇、〇〇〇
食糖及糖果	五〇〇、〇〇〇
印花布	一、五九〇、〇〇〇
非印花布及毛氈	六〇〇、〇〇〇
針織衣物	七〇〇、〇〇〇
廚房器皿、工具及利器	一、二〇〇、〇〇〇

兌換率為一法郎合港幣一元一角八分。

經濟新聞

百貨商將存貨推出

零售生意稍轉旺
各種服裝游泳用品夏鞋均好銷

【本報訊】最近數天，百貨本地零售生意稍轉旺，百貨商亦多乘機將貨物推出，以求現金週轉。

最近數天的氣候，為入夏以來最酷熱的，直接刺激夏令貨品門市零售生意稍轉旺，港九一些中大型以及新型百貨公司的營業額都比前一個時期增加，甚至有個別的生意也露有起色。目前銷售比較暢旺的貨品仍為男、女裝和兒童服裝，其次，為一些游泳季節的用品，和部分女裝「中檔」衣料等，再其次，夏季皮鞋和手袋等等。

據百貨商人說，由於夏令貨品生意比往年推遲一個多月，這亦可以說，今年夏貨生意在此之前未見大旺，因此目前商人對最近的生意頗為重視，各百貨商人都趁機會將貨物推出以求現金週轉。據說，最近各百貨公司推出之夏令貨品仍以特價品居多，而這些特價品有不少要低於成本出售。雖然這樣，百貨商人却認為，現沽出之貨物雖不能獲利，但總比貨物積壓着好得多，起碼可在市上收回一些現金週轉，同時亦可減輕一部存貨的倉租費用。

據一些百貨商人預料，如天氣繼續炎熱，雨水不多，百貨生意還可望維持一個時期。

各學校將假期開始後，市場購買力還將會比前略為好些，因為有些父母多會在假期內替孩子添置一、兩件衣服或用品的。

鮮果市熱鬧

來貨續增
桃李梨瓜均甚搶手

【本報訊】昨天內地應時水果銷流暢，來貨比前天增加，但因果商扯購踴躍，貨品均即告清盤，市價成定。

昨天上市的內地應時果品，品種頗多，有水蜜桃、鮮桃、夫人李、芙蓉李、金蜜瓜、香蕉梨、番石榴、龍眼、沙梨、荔枝、珠梨等。昨天南北各地運來之貨雖不少，但因天氣炎熱，販商需求數量大，各地貨物上市後，均即清盤，而且貨價均穩定。

昨天成出的水蜜桃和鮮桃約共四千多件，以北京大蜜桃佔多數，一、二級貨每件成十元五毫，三級貨成九元五毫，永春水蜜桃，每箱成十三元。湖南香瓜共成一百多件。

…甜，每擔成價四十七元。

昨天上市的李仔有夫人李、紅光李、芙蓉李和黃梅李等共成二千九百五十件。夫人李因味甜，貨物在市上甚為行銷，昨天每擔成價六十元，紅光李每擔成價四十八元。

廈門元香荔枝昨天抵港，僅一百七十件，該種荔枝核細、肉厚、味清甜，每擔以一百元成出。

北京和湖南香瓜共成六百擔，前者每擔成十五元，後者每擔成十六元。

沙梨上市漸增加，貨色好，個子大，果商多扯購，深圳沙梨每擔分成五十五元及六十元。

第三期可轉移棉織品

廿五類尚有餘額輸美

【本報訊】今年第三期（六月一日至九月三十日）港輸美棉製品，現有廿五類尚有餘額，可讓英商人申請調換配額輸出，直至用完為止。

類別	品名	餘額
五	棉梳紗格仔布	三二一、八五六方碼
六	格仔布	三六、二五五方碼
九	棉梳紗細布	二、八八〇、〇二九方碼
二二	棉梳紗斜布及色丁布	九六、三二六方碼
二六	棉梳紗未列名布疋	一八九、二三四方碼
二七（一）	牛津布	一、〇四〇、二八七方碼
二八	棉梳紗枕套	三五四、四三二個
三六	床單	一六、九五〇張
三九	手套	二一、一六三打
四一	針織或鈎織男裝白T恤	二三、九八四打
四二	其他T恤	一三、九八四打
四三	非T恤之針織恤及汗衫	二、九七四打
四五	非針織或鈎織之男裝恤衫	五九七打
四六	非針織或鈎織之男裝運動恤	九五八打
四八	三個骨長或以上之雨衣	一六七打
四九	所有其他大衣	一四、五七四打
五〇	非針織或鈎織之男裝長短褲	七八一打
五一	非針織或鈎織之女裝長短褲	一、二一一打
五二	非針織恤	五、六一八打
五三	非針織或鈎織之女服（包括護士服及其他服）	八、九九〇打
五四	遊戲衣、日光衣及游衣	七、九一五打
五五	浴袍、沙灘袍、戶內袍	三三、三四二打
六〇	睡衣	一、九八七打
六二（一）	針織汗衫	一八、七六一打
六四（一）	工業用抹布	二九五、九三六打

港府工商處將採「先到先得」的辦法接受申請，申請人可用本身未用完的配額，或經過協商後利用其他配額持有人未用完的配額，來申請調換輸出上述各項棉製品。

股市一片淡風

成交共三十八萬元
下跌與平穩各七種微升四種

【本報訊】匯豐股價位，昨日再度下跌，成低得每份一百五十九元，即等於未開股前的三百一十八元，這是多年少見的低價位。此外，黃埔、大酒店、九燈、天星等股，均再度創出新低價。

昨日股票市場中，還有這樣的一種情況：近來幾乎每天都有成交的股票，而且多半成交數量不少的置地股，昨日却沒有交投。而買價是每股六十四元，與前日成交價處於同一水平。買價方各不讓步便成不出。此外，城市、叫酒、煤氣等股，均因買賣雙方都堅持價格，故沒有成交。

正因如此，昨日有成交的項目便減少，成交數值也降為三十八萬元。

據行內人說，目前市場中仍有不少人認為，購買股票尚非其時。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	160/159	−1.000	820
聯合企業	6.7	—	4,000
會德豐	12.3	—	4,000
九龍倉	49/48.25	—	470
黃埔	30.5	−0.750	600
大酒店	19.6	−0.200	125
[illegible]	2.675	—	1,000
油蔴地	49.75/50	+0.250	400
九燈	16.7/16.6	−0.100	2,100
港燈	22.4	—	612
電話	24.9	—	1,000
萬國企業	12.3	−0.200	2,000
怡和	12.1	—	1,000
南洋	5.2	+0.050	6,000
港機	12.7	+0.200	800
先施	11.7	+0.100	574
天星	32	−0.750	200
南海	13.2	−0.100	3,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

夏季女衣料

市銷近亦增
售價却普遍下降

【本報訊】最近夏季女裝衣料銷路漸趨比前增多，價錢普遍比初上市時降低百分之二、三十。商人為了將存貨推出，部分貨品多要蝕價的。

據商人說，今年夏季女裝衣料銷路多不及去年同期好，據初步估計，銷量約比去年同期減少三成以上。由於生意不佳，去年存貨大以及今年新貨被積壓的不少，因此，早在上月份開始，不少零售商人多紛紛將貨物減價降低求售，不過當時降價的以去年存貨為主，直至最近，不僅是舊存貨大幅度降價，就今年新花式貨亦普遍比前低跌二、三成。

各種歐美夏季衣料普遍降價後，銷量稍比前好些，銷出的仍以「中檔」貨居多，其次為「中下檔」貨。因為一般商人急切將貨品降價推銷，跌幅較大，造成不少衣料售價已跌破成本，經營者多要損手。但商人却認為，蝕價多……

菱角登場

星商吸購

【本報訊】菱角外銷暢，鳳眼果本地批銷好。

菱角…昨天分由惠陽、佛山和容奇等處運來八批，全被星商吸入，惠陽貨每擔成三十五元，容奇和佛山貨每擔均成四十五元。

K金微落 美鈔企穩

【本報訊】昨日K金市微有回落，但幅度不大，美鈔價企穩。

K金頭盤開出二六〇·七五之後，隨即上至二六〇·七五，是為全日最高價。但不能守穩，到上午收市已回順至二六〇·三七五；午後開市仍為二六〇·三七五（為全日最低價），市也反覆回穩，買家經低有吸，成交約二百兩，尾盤為二六〇·六二五，收市比前日低落三毫。牌上交收二百兩，牌下交收二千兩。

昨市K金價位起落極微，原因是近來新金來貨始終是源源不斷，而賣多買少；但另一方面國際局勢又較緊張，所以在好淡因素相抵之下，金市呈牛皮狀態。

美鈔開市五七五·五，收市仍為五七五·五，平息。美匯市情仍穩，假位企佳五七六·六二五。金單企佳五七六·一二五企佳。

糖價續軟順

太古曾推出大宗
拆家現停止進貨

【本報訊】昨日糖市成交少而價續順。原因是國際原糖價再跌，本港一家太古糖廠亦照舊價推出七百噸之多，現在一般拆家已停止增貨了。

福記糖昨天上午買價為每擔廿六元七至廿六元八，下午則廿六元半也有買家。福建白玉糖中粒白砂，前天下午以每擔廿五元一成出五十噸，昨日售價相同。泰國中粒白砂每擔廿五元半。北糖砂即由每擔廿八元二跌至廿八元。

國際原糖現貨與期貨均跌。倫敦現貨前日由每噸二十點七五鎊跌至二十點二五鎊。古巴貨由每磅一點九五美仙跌至一點八五美仙。紐約現貨則由每噸廿一點一鎊跌至二十點三七鎊。

星膠回升

【本報訊】星洲樹膠市勢回穩，昨天下午二時半以後，星洲樹膠與前天相比，普遍回升一些。八月份花貨色落來價格如下：一號膠每磅為馬幣六角八分半，二號膠每磅為馬幣六角八分，三號膠每磅為馬幣六角八分，與前天比較每磅回升半分。

瑞士滙價續扳高

【本報訊】昨日瑞士匯銀行買賣價繼續改高，每百港元比前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。瑞士匯賣價：由每百港元兌七四·三一二五瑞士法郎改為七四·二五瑞士法郎；買價：電匯由七五·三七五瑞士法郎改為七五·三一二五瑞士法郎，電匯由七五·六八七五瑞士法郎改為七五·六二五瑞士法郎。

大公報分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行可排十個字） 電話 726980

鳴崧專科 經驗補習 聘請職員 徵臭狐香 新聯星輪

全新國產 鋼琴 每機特價 $1000. $1400. 粵華行

總經銷：全國凍豬肉類 上海梅林牌罐頭 新到運湖：20K庄豬心、豬腸、20K庄豬肝、豬肚 大發食品有限公司 德輔道中288號 批發部電話：443432 443458 438596

萬能角鋼

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

買唱機搵我

香港油蔴地小輪船有限公司 環島遊河船 逢星期二、四、六（假期除外）下午六時正由中區港內線碼頭開行（天氣不佳取消） 票價：每位二元半 小童一元半 另星期六下午二時正加開一班 星期二四正午十二時起星期六上午十時起中區港內線碼頭售票

大東搬運公司 專門搬屋

余永銳針灸 專治（半身不遂） 內外傷科 腰骨痛 胃病 風濕

潘柏頑症

飛鷹牌計算机

頭暈 心跳 彭錦棠 中醫教授

古玉清 女醫若 痲痘瘡症喉症

蔡氏中醫診所 增設專門中醫外科 耳鼻喉科 頸癧 痔瘡 皮膚

惠刊廣告請電 七二六九八〇

安全貨倉

遺失聲明

遺失聲明

趙教文子醫館

風濕精 蔡督招

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
咀豐	PROSPERITY	婆羅洲	7月24	永利
明鋒	PIONEER MING	紐約	7月24	美輪
夏利臘	HERMOD	山打根	7月24	多利順
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	7月24	大工
東海丸	TOKAI MARU	日本	7月24	大阪
羅士灣	ROGGEVEEN	上海	7月24	渣華
卡普利亞	CAPRAIA	美國	7月24	順昌
芬州	FERNSTATE	美國	7月24	多利順
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	7月24	東方
嘉柏	KAPA TRADER	天津上海	7月24	華夏
馬時來	MERSEY LLOYD	美國	7月25	渣華
協海丸	KYOKAI MARU	日本	7月25	東方
萬利	VARILD	新加坡	7月25	新興行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月25	鐵行
忌連路高	GLENOGLE	歐洲	7月25	渣甸
雅典星	STAR OF ATHENS	大連青島	7月25	華夏
福安	FOLKON	印尼	7月26	遠東
哈華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	7月26	捷成
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	7月26	永泰
亞傑士	AJAX	歐洲	7月26	太古
大南鴎丸	DAINAHOH MARU	新加坡	7月26	大阪
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	7月27	美輪
芝萬諾	TJIMANUK	新西蘭馬尼拉	7月27	渣華
長崎	NAGASAKI	歐洲	7月28	太平
芝班那士	TJIPANAS	西非新加坡	7月28	渣華
邊厘地	BENLEDI	歐洲	7月28	邊行
復華	UNION FREEDOM	美國	7月28	復興
德速華	TIDRA	日本	7月28	順昌
海興	HAI HING	曼谷	7月28	多利順
布朗尼士基	WLADYLAW BRONIEWSKI	歐洲	7月28	天祥
高嘉連	COMORIN	歐洲	7月29	鐵行
南昌	NANCHANG	澳洲	7月29	太古
菲列賓	PHILIPPINES	馬尼拉	7月29	美邦
力打蘭	NEDERRHONE	歐洲	7月29	渣華
寶利華利	BONNEVELLE	馬尼拉	7月29	銀行
依利登	EURYTAN	歐洲美國	7月29	美迅
文尼斯西士	MENESTHEUS	歐洲新加坡	7月29	太古
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲新加坡	7月30	大
高棉	CAMBODGE	歐洲	7月30	法郵
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	7月30	渣甸
曜星	STAR ALDEBARAN	新加坡	7月30	福來
安寶	AMPAL	美國	7月30	新興行
馬杜喜嘉	METOHIJA	美國	7月30	華林
海德	HALLDIS	日本	7月31	多利順
漢堡	HAMBURG	歐洲	7月31	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	7月31	邊行
東方銀河	EASTERN GALAXY	馬尼拉	8月1	美邦
大立寶	TALABOT	歐洲	8月1	多利順
景士威利	KINGSVILLE	美國	8月1	多利順
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	8月1	日郵
天星	STAR ALCYONE	新加坡	8月1	福來
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	8月2	日郵
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	美國	8月2	美邦
芬灣	FERNBAY	美國	8月2	多利順
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	8月2	總統
華亞	VAR	日本	8月3	法郵
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	8月3	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	8月3	渣甸
高亞拿士基	KOCHANOWSKI	歐洲	8月3	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	8月4	福來
史葛頓	SCOTSTOUN	美國	8月4	港郵
安士得福	AMSTELHOEK	南美新加坡	8月4	渣華
飛魚	FLYING FISH	美國	8月4	和捷
佐渡丸	SADO MARU	新加坡	8月4	日郵
元榮丸	GENEI MARU	新加坡	8月4	日郵
明鋒	PIONEER MOOR	美國	8月5	美輪
娜斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印尼	8月5	捷成
彼得	PETER RICKMERS	歐洲	8月5	華夏
三崎丸	MISAKI MARU	非洲	8月5	日郵
利來	NELLORE	澳洲	8月6	鐵行
大之家	TIJUCA	歐洲	8月7	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	8月7	捷成
國泰	CATHAY	歐洲	8月7	鐵行
多利斯	DOLIUS	歐洲	8月7	太古
蘇丹	SUDAN	歐洲	8月8	太平
格拉斯高城	CITY OF GLASGOW	歐洲	8月8	銀行
碧干些當	BRECONSHIRE	歐洲	8月8	渣甸
樂門	NORMAN	新西蘭	8月9	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	佛力曼陀	8月9	鐵行
德輔總統	PRES.TAFT	美國	8月9	總統
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	8月10	法郵
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉	8月14	渣甸

澳洲煤萬噸 福斯昨運到

【本報訊】香港東方公司代理之「福斯」（FOS）輪，已在昨天從澳洲的紐卡素到港。

該輪有煤一萬噸運來，泊於A三十八號泊位卸。

該公司代理之「九龍勇士」輪，明天由本港開往新加坡、巴生港、吡叻及科倫坡。該輪泊於A廿四號泊位落貨。

飛機時刻

（如需了解當日各航機時間變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：西貢來，下午四時卅分到；東京來，晚上八時五十五分到。

國泰：馬尼拉來，下午六時卅分到；東京、台北來，下午一時五十五分到；東京、大阪、台北來，下午九時四十五分到；加爾各答、曼谷、金邊來，下午八時五十五分到。

英國海外：悉尼來，下午九時零五分到；東京來，下午四時零五分到；倫敦、曼谷來，下午二時五十五分到。

法航：東京來，下午二時廿五分到。

泰航：曼谷來，下午三時卅五分到；馬尼拉來，下午五時十五分到。

民航：台北來，下午十時卅分到；……下午十時五十分到。

帝國航空：東京來，下午九時五十五分到。

菲航：馬尼拉來，下午一時卅分到；東京來，下午二時五十五分到。

總航：曼谷來，下午三時五十分到。

馬來亞：新加坡來，下午三時到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午八時卅分到；東京來，下午九時卅五分到。

墨興：墨西哥、東京、溫哥華來，晚上九時五十五分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十時十五分。

國泰：往馬尼拉，開下午二時卅分；往台北、大阪、東京，開……

（下略各航線離港時刻，文字模糊）

玫瑰威利提早今到

布朗尼士基與伊士堅諾均遲到

海皇改遲於今日下午去新加坡

【本報訊】多利順洋行代理的「玫瑰威利」，到港期由七月二十七日提早為七月二十二日。該輪來自馬尼拉，據說她此來將不會有什麼貨物運到，主要是回港落貨去美國，行期暫定七月二十八日。

又，天祥洋行代理的「布朗尼士基」，到港期與離港期均延遲。該輪原定今日從歐洲到，現得知要改至本月廿八日才抵埗。因此該輪離港開往日本的日期，亦跟着由七月廿五日改至七月三十日。

該洋行代理的「伊士堅諾」，來自意大利、新加坡，到港期由今日改為明日。

【又訊】捷順船務公司屬下之「海皇」輪，改遲於今天下午由本港開往新加坡及吡叻。該輪將有貨物大約六百噸運出。

邊厘地首次由歐來

現定二十八日到港

【本報訊】邊行公司之新建貨輪「邊厘地」號（BENLEDI），定本月廿八日首次由歐洲抵港。

該輪載重量為一萬三千四百五十噸，航行時速為廿一浬。它以後將定期行走英國、歐洲港口與新加坡、香港、日本之間。

「邊厘地」輪於本月二日首次由倫敦開來遠東，預定九月廿三日可由香港、新加坡返抵倫敦，全部航程將近二萬三千浬，只需時十二週即完成。

這已是邊行公司成立以來建造的第六艘「邊厘地」輪。第一艘建於一八七一年，當時只有一千五百五十七噸，船長二百七十四呎，現在則有一萬一千九百總噸，長五百六十二呎。該輪下次定八月廿四日由日本返抵香港，八月廿七日將開往倫敦和漢堡。（圖為新輪「邊厘地」號）

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
杰臣總統	PRES.JACKSON	歐洲	7月24	總統
埼玉丸	SAITAMA MARU	歐洲	7月24	日郵
伊士堅諾	ESQUILINO	意大利	7月25	天祥
寶麗娜	BORIBANA	歐洲	7月25	寶隆
邊德	BENDEARG	歐洲	7月25	邊行
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	7月26	渣華
漢摩尼亞	HAMMONIA	西德荷蘭	7月26	捷成
馬倫	MARON	歐洲	7月30	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	7月30	渣甸
高茉連	COMORIN	歐洲	7月31	鐵行
娜拿	NARA	歐洲	8月1	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月1	捷成
維也納	VIENNE	歐洲	8月5	法郵
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	8月5	邊行
邊華蘭	BENVALLA	倫敦	8月5	邊行
華亞	VAR	馬賽	8月5	法郵
北佐諾加士	PATROCLUS	歐洲	8月7	太古
山口丸	YAMAGUCHI MARU	歐洲	8月7	日郵
車士打城	CITY OF CHESTER	歐洲	8月8	銀行
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	8月8	渣華
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	8月9	大阪
摩利亞	MORELIA	歐洲	8月9	寶隆
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	8月10	捷成
大寶	TIBER	歐洲	8月12	多利順
邊雅民	BENARMIN	歐洲	8月13	邊行
蘇馬利	SOMALI	歐洲	8月14	鐵行
文尼斯西士	MENESTHEUS	歐洲	8月14	太古
緬甸	BURMA	歐洲	8月16	太平
台勒總統	PRES. TAYLOR	馬賽熱那亞	8月17	總統
忌連高	GLENOGLE	歐洲	8月18	渣甸
邊谷	BENCLEUCH	歐洲	8月19	邊行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	8月20	銀行
亞傑士	AJAX	利物浦都柏林	8月23	太古
國泰	CATHAY	歐洲	8月23	鐵行
哈華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	8月24	捷成
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	8月25	邊行
力打蘭	NEDER RHONE	歐洲	8月25	渣華
安高拿	ANCONA	歐洲	8月25	寶隆
邊厘地	BENLEDI	倫敦	8月26	邊行
快富	FRANDFURT	歐洲	9月1	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲	9月1	太平

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
愛施馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣	7月25	捷成
伊士堅諾	ESQUILINO	[illegible]	7月25	天祥
嘉蓮那	KARANJA	孟買	7月29	鐵行
馬來怡美利	BRADEVERETT	印巴	7月31	福來
海德	HALLDIS	印巴	8月2	多利順

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
美寶美	PROMINENT	曼谷	7月24	振盛行
斯萊培	SLEMBE	新加坡吡叻	7月24	華夏
利德	JIN SAN	雅加達	7月24	亞非
嘉柏	KAPA TRADER	新加坡巴生吡叻	7月25	華夏
咀豐	PROSPERITY	婆羅乃	7月25	永利
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	7月25	順昌
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	7月25	大阪
伊士堅諾	ESQUILINO	新加坡吡叻	7月25	天祥
東平	TUNG PENG	新加坡吡叻	7月26	祺福
百德利	PATER ELIAS	西依里安	7月26	南海
協海丸	KYOKAI MARU	馬尼拉	7月26	東方
雅典星	STAR OF ATHENS	新加坡吡叻巴生	7月26	華夏
大寶來	TAI POO LOY	新加坡吡叻	7月28	順昌
德來第一	GALLE	古晉詩巫	7月30	海聯
馬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷新加坡	7月31	福來
明達	BRENDA	婆羅乃	8月1	海聯

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
長崎	NAGASAKI	華北	7月27	太平
忌連路高	GLENOGLE	上海	7月27	渣甸
布朗尼士基	WLADYLAW BRONIEWSKI	上海	7月30	天祥
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	8月5	渣華
忌連佳	GLENGYLE	新港青島	8月18	渣甸

（左接出口船期預告）

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
夏利臘	HERMOD	日本	7月25	多利順
士打菲明圖	STRAAT FREMANTLE	日本	7月25	渣華
安地勞查士	ANTILOCHUS	日本	7月25	太古
大南鴎丸	DAINANOH MARU	日本	7月26	大阪
德平	TEH PING	釜山	7月26	德和
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日本	7月27	美輪
哈華士泰	HAVELSTEIN	日本	7月27	捷成

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
金華山丸	KINKASAN MARU	西南非	7月23	大阪
東海丸	TOKAI MARU	東非	7月25	大阪
羅士灣	ROGGEVEEN	東非	7月26	渣華
士打漆威	STRAAT CHATHAM	西南非	7月29	渣華
德速華	TIDRA	西南非	7月30	順昌
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南非	8月10	渣華
豪興菲	HOHENFELS	東非	8月12	新興行
榮山丸	EIZAN MARU	東非	8月13	日郵
古巴丸	CUBA MARU	西南非	8月15	太平
亞娜地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	8月17	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
杰臣總統	PRES.JACKSON	美國	7月24	總統
占士麥基	JAMES MCKAY	美國	7月24	總統
赫臣丸	HUDSON MARU	美國	7月24	大阪
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	7月24	大工
喜來仙鷗	HELLE SKOU	拉丁美洲	7月25	渣華
明鋒	PIONEER MING	美國	7月26	美輪
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	7月26	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	美國	7月27	美輪
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	7月28	多利順
大加泰	TAGAYTAY	美國	7月28	多利順
大久丸	TAIKYU MARU	美國	7月29	太平
寶利華利	BONNEVILLE	美國	7月30	銀行
復華	UNION FREEDOM	美國	7月30	復興
樂帝	ROTTI	美國	7月30	渣華
八珍	BATJAN	拉丁美洲	7月30	渣華
馬杜喜嘉	METOHIJA	美國	7月31	華林
柯利近	OREGON	美國	7月31	渣甸
菲列賓	PHILIPPINES	美國	7月31	美邦
[illegible]	TELAMON	美國	7月31	太古
安寶	AMPAL	美國	8月1	新興行
夏利臣總統	PRES.HARRISON	美國	8月1	總統
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	8月2	美邦
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	8月2	捷成
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	8月4	福來
飛魚	FLYING FISH	美國	8月5	和捷
伊利諾	ILLINOIS	美國	8月5	渣甸
史葛頓	SCOTSTOUN	美國	8月5	海運
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	8月6	總統
明鋒	PIONEER MOOR	美國	8月6	美輪
相模丸	SAGAMI MARU	美國	8月6	日郵
香港代表	H.K.DELEGATE	美國	8月8	港郵
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南美	8月10	渣華
德輔總統	PRES.TAFT	美國	8月10	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	澳洲	7月25	渣甸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月27	鐵行
芝萬諾	TJIMANUK	新西蘭	7月28	渣華
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	8月1	大阪
天津	TIENTSIN	澳洲	8月3	太古
浙江	CHEKIANG	新幾內亞	8月5	太古
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	8月11	鐵行
樂門	NORMAN	新西蘭	8月12	太古
利來	NELLORE	澳洲	8月14	鐵行
四川	SZECHUEN	菲濟	8月15	太古
長沙	CHANGSHA	澳洲	8月15	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	8月20	渣華
美羅士	MILOS	澳洲	9月1	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
得利馬士基	TREIN MAERSK(上午十時)	美國	A41	捷成
百達利	PATER ELIAS(下午五時)	馬尼拉	B6	南海
日本熊	JAPAN BEAR (晨早)	馬尼拉	A32	美輪
明鋒	PIONEER MINX (晨早)	美國	北角橋	美輪
科羅列達丸	FLORIDA MARU(上午七時)	日本	A9	太平
九龍勇士	KOWLOON VENTURE(下午二時)	日本	A24	東方
士打菲明圖	STRAAT FREMANTLE(晨早)	西非新加坡	A8	渣華
路易士港丸	PORT LOUIS MARU(晨早)	新加坡	A5	大阪
高索華	KOSOVO (下午十一時)	歐洲新加坡	A11	華林
寶麗娜	BORIBANA(下午十一時)	日本	A3	寶隆
忌連威利	GLENVILLE(晨早)	美國	九龍倉橋	多利順
協泰丸	KYOTAI MARU(上午十時)	日本	A21	東方
玫瑰威利	ROSEVILLE(晨早)	馬尼拉	A6	多利順
吉隆坡	KUALA LUMPUR(晨早)	日本	九龍倉橋	太古
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
倫治東	LONDON STATESMAN(上午七時)	美國	A3	海運
大寶石	TAI FOO SEK (下午)	新加坡吡叻	A33	順昌
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON(上午六時)	歐洲	九龍倉橋	銀行
海皇	HOI WONG(下午)	新加坡吡叻	B8	捷順
飛鷹	FLYING EAGLE(上午九時)	美國日本	A1	和捷
高嘉士	CALCHAS(下午)	歐洲	A34	太古
寶根維利	BOUGAINVILLE (下午)	新加坡吡叻	A7	銀行
日令丸	NICHIREI MARU(下午)	新加坡	A27	東方
路易士港	PORT LOUIS MARU (下午)	日本	A5	大阪
士打賓加	STRAAT BANKA(上午十一時)	南非南美	A22	渣華
加拿大郵	CANADA MAIL(上午十時)	美國	A8	福來
瑪華碧琪	MARTHA BAKKE(下午)	西澳洲	九龍倉橋	鐵行
朱柏拉	CHUPRA(下午)	新加坡加爾各答	A4	鐵行
格蘭力高士	GRANIKOS(下午)	新加坡	B10	鐵行
東光丸	TOKO MARU(上午七時)	外湖	B11	中西

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
伊士堅諾	ESQUILINO	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
杰臣總統	PRES.JACKSON	美國	九龍倉橋	總統
斯萊培	SLEMBE	上海	B4	華夏
大偉歌	TRAVIATA	美國	九龍倉橋	多利順
占士麥基	JAMES MCKAY	美國	A	總統
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	A	大阪
威爾遜總統	PRES.WILSON	馬尼拉	九龍倉橋	總統
安地勞查士	ANTILOCHUS	歐洲	太古橋	太古
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	A	渣甸
國孚	KUO FU	高雄	油麻地	東海
美寶美	PROMINENT	曼谷	B	振盛行
福安	FOO AN	高雄	油麻地	遠東
邊德	BENDEARG	日本	A	邊行

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
協泰丸	KYOTAI MARU	南非南美	A21	大阪
亞洲	ASIA	意大利	九龍倉橋	天祥
九龍勇士	KOWLOON VENTURE	澳洲內陸線	A24	東方
明鋒	PIONEER MINX	美國	北角橋	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	日本美國	A32	美輪
沖島丸	OKISHIMA MARU	南美	A10	太平
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	九龍倉橋	總統
科羅列達丸	FLORIDA MARU	美國	A9	太平

德昌企業有限公司
TECK CHEONG ENTERP (H.K.) LTD. HONG KONG.

M.V. "GALLE" 德來第一輪
七月廿九日收貨 七月卅日開行
直放 古晉 詩巫
代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大樓一一〇一—一一〇二室
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十八浬設備冷藏）
即日落貨 廿二日下午開行 直透 石叻 庇能

大寶宮 M.V. HOI KUNG（最新型客貨輪時速十八浬設備冷藏）
七月廿四、廿五日落貨 廿五日下午開行 直透 石叻 庇能

大寶來 S.S. TAIPOOLOY（有客房和冷藏）
七月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行 直透 石叻 庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
八月一、二日落貨 二日下午開行 直往 庇能 巴生

貨客查詢請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇二六 客務部 四四五二一三 貨務部 四四三八一
順昌航業有限公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG"
七月廿二日落貨 即日下午開行 直航 石叻 庇能
貨客搭船付貨請親臨敝公司接洽
文咸西街六十八號 電話：四三五九七八 四三三六三四
捷順船務有限公司啓

輪船停泊表

船名	名	停泊地點	公司
光和	KWANG HO	油麻地	大僑
裕生	BO SANG	A28	渣甸
豪興菲	HOHENFELS	A9	新興行
詩比高	SIBIGO	B3	渣華
興昌	HSING CHUNG	油麻地	東海
力打藝斯	NEDER EEMS	九龍倉橋	渣華
榮明丸	EIMEI MARU	B13	大信

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸　上午七時

加、韓國、澳、上午十一時 以色列、法　中午

荷、比、西、瑞士、挪、瑞典、伊朗、印度、巴、巴林、科威特、非洲、英、尼日利亞、西德、夏威夷、美、中南北美　下午二時

泰、老撾、緬、馬、北婆羅洲、埃、寮　下午四時

澳洲、新西蘭、菲濟、東、南越、台、日　下午六時

平郵　中國大陸　上午七時

墨西哥、哥斯達黎加　中午

馬、西印度、西巴基斯坦、亞丁、埃及、錫蘭、泰、老撾、印尼　下午五時

澳門　上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期五）

中國大陸　上午七時

加、巴西、印尼　上午十一時　菲　中午

夏威夷、美、中南北美、南朝鮮、尼日利亞、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、葡、非、伊朗、伊拉克、奧、約旦、亞丁、沙特阿拉伯、意　下午二時

澳洲、新西蘭、菲濟、泰、柬、馬、山打根　下午五時

汶萊、越南、台、日、沖繩、印、巴、錫蘭、利亞、希臘　下午六時

平郵　中國大陸　上午七時

夏威夷、美、中南美、南越　中午

加、南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、喀麥隆、塞拉勒窩內　下午五時

澳門　上午十一時、下午二時半、六時

惠刊廣告 請撥電話七二六九八〇

KIO HOCK SHIPPING (H.K.) Co. LTD.
東平輪 M.V. "TUNG PENG"
定七月廿四日落貨，廿六日開行直通新加坡，吡叻。
祺福船務(香港)有限公司
接洽處：干諾道中八十一號地下
電話：四四一六九三，四四六一四八。

「斯萊培」S.S. "SLEMBE"
由上海來。
準於七月廿三日抵港，泊B4號泡。
七月廿四日開往星加坡，檳城。

「嘉柏」M.S. "KAPA TRADER"
由天津，上海來。
約於七月廿四日抵港。
七月廿五日開往星加坡，巴生港，檳城。

「雅典星」S.S. "STAR OF ATHENS"
由大連，青島來。
約於七月廿五日抵港。
七月廿六日開往星加坡，巴生港，檳城。
請各收貨人速與本公司辦理提貨手續。
付貨請到怡生銀行大廈一五〇八室
華夏船務公司接洽，電話：三三五五二 三五五九二
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十二樓，電話：二三二六一，二三二六一

"N" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.V. "BRENDA"
七月卅一日落貨 八月一日開行
直放 亞庇 婆羅乃
李寶椿大樓一一〇一—一一〇二室
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

ASIA AFRICA SHIPPING CO.
總代理 亞非船務公司
干諾道中16—18號大昌大廈八樓 電話：242081（四線）
利德 S.S. "JINSAN" 巴拿馬旗
準本月二十三日落貨 二十四日啓行
直達椰加達
接貨處：新盛船務公司
干諾道中...電話：...
華商行 干諾道中...電話：...
中國總代理：G.SURI LLOYD

渣華郵船公司
總代理：荷蘭東亞輪船公司
代理：利來航業公司
荷蘭郵船公司
太子大廈 電話：二四一一八一（二十線）

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJIWANGI 芝萬宜	八月二十日	雪梨，墨爾缽，布利士彬。
新西蘭線	TJIMANUK 芝萬諾	七月廿八日	菲濟群島，惠靈頓，德比臣，威靈頓，列比頓，澳尼亞各埠。
東非線	ROGGEVEEN 羅士灣	七月廿六日	蒙巴沙，丁加，桑吉巴，打沙林，啤啦，莫拉等埠。
南非・南美線	STRAAT FUTAMI 士打富譚美	八月十日	石叻，毛里士，得班，南非及南美各埠。
西非線	STRAAT CHATHAM 士打漆威	七月廿九日	毛里士，德班，及西非各埠。
歐洲線	MERSEY LLOYD 馬時來 SINOUTSKERK 仙鷗士吉	七月廿六日 八月八日	中東及歐洲大陸等埠。
拉丁美洲線	HELLE SKOU 喜來仙鷗 BATJAN 八珍	七月廿五日 七月卅日	拉丁美洲加勒比海區域，中南美洲各埠。

夏令杯夜戰

時信實力強可勝牛頭角

化粧品虎報會展開劇鬥

夏令杯華人足球淘汰賽，今晚有兩場補賽，在嘉山南華球場挑燈夜戰，頭場牛頭角對時信，八時開賽；次場虎報對化粧品，九時二十分角逐，門票收六角。時信實力很強，在華字組中差不多篤定出線，今晚為了爭出線而戰，一定以全力與牛頭角一拼，取勝機會較高。牛頭角過去出戰四次，除了一次打和之外，其他均敗下陣來，顯見得實力平平，今晚面對着勁旅，將又難逃一敗。

末場虎報對化粧品，雙方實力也有距離，在人字組中，化粧品仍被認為出線的「熱門馬」之一。但是，該隊以往僅勝一負，暫得兩分，如果今晚稍有差池，便會被別隊迎頭趕上。所以，儘管虎報的人手稍差，也非全無取分的可能。故這場比賽，將會經過一番劇鬥，才分高下，但仍以化粧品勝望較高。各隊列陣如下：·呼延炳

牛頭角：劉世琦、伍輝烽、徐兆明、李兆賢、黃樹志、區廣志、毛以浩、陳洪生、廖中嗣、段國豪

時信：黃志光、曾國祥、何錦釗、黃卓標、文楠明、伍炎勝、陳文榮、彭偉文、吳錦初

虎報：吳耀邦、馮紀良、張衛中、張劍根、馮紀球、李光培、李鑑光、劉清輝、盧世卓、劉燦祥、劉志柏

化粧品：陳大銘、曾榮英、陳乃波、謝國強、鄭炎新、甘勁良、鄭貴興、馮富強、鄧日良

百多學生參加泳賽

今在維池競爭入圍

男子和女子各組一共二十八項

華人學生泳賽，今晚七時起在銅鑼灣維多利亞游泳池舉行預賽，報名參加的學生好手共一百四十四人，男子組好手甚多，要爭入圍，殊非容易。至於女子組好手亦多，預料亦有劇烈的競爭。今晚的項目如下：（一）男甲五十公尺自由式，（二）女甲五十公尺自由式，（三）男乙五十公尺自由式，（四）女乙五十公尺自由式，（五）男丙五十公尺自由式，（六）男甲一百公尺蛙式，（七）女甲一百公尺蛙式，（八）男乙百公尺蛙式，（九）女乙百公尺蛙式，（十）男丙五十公尺蛙式，（十一）男甲百公尺自由式，（十二）女甲百公尺自由式，（十三）男乙百公尺自由式，（十四）女乙百公尺自由式，（十五）男丙百公尺自由式，（十六）男甲百公尺背泳，（十七）女甲百公尺背泳，（十八）男乙五十公尺背泳，（十九）女乙五十公尺背泳，（二十）男丙五十公尺背泳，（廿一）男甲百公尺蝶式，（廿二）女甲百公尺蝶式，（廿三）男乙五十公尺蝶式，（廿四）女乙五十公尺蝶式，（廿五）男甲二百公尺蛙式，（廿六）女甲二百公尺蛙式，（廿七）男丙百公尺自由式，（廿八）男甲四百公尺自由式。

青訓班百多學員 昨學習攔傳球

足總舉辦的青年訓練班，昨天午後繼續在銅鑼灣海軍球場進行訓練，由黎兆榮、何培昌、林尚義、陸達榮、賈森華、羅國良等教練負責。昨天的課程是攔傳球、長短傳球及快速衝射。百多位學員十分努力去學習，從五時卅分至近八時才告休息。·武剛頤

各國乒乓手集北京

等待邀請賽揭幕

在熱情洋溢中進行練習活動

【新華社北京二十一日電】一九六五年北京國際乒乓球邀請賽雖然還有一個多星期才開幕，但是聚集在這裏的七個國家的選手的練習活動正進行得熱火朝天。

很多各國選手練習的體育界人士得到了一個初步的但很鮮明的印象：亞洲國家的乒乓球新手已經迅速成長起來，他們個個生氣勃勃，打法積極主動；老將們的打法也更趨成熟。練習館內，始終洋溢着友好團結和相互學習的氣氛。

已經聚集在北京的有柬埔寨、錫蘭、印度尼西亞、朝鮮民主主義人民共和國、越南民主共和國、敘利亞和中國等七個國家的選手。他們普遍懷着更快地提高球藝的強烈願望，一到達就抓緊時間進行練習，並且相互觀摩或同伯對練。越南隊到得很早，練習得也很勤。朝鮮隊中午剛下火車，當晚就帶着球拍進了練習場。印度尼西亞隊和敘利亞隊不顧長途跋涉的疲勞，在到北京後的第二天也投入練習。柬埔寨隊同越南隊和朝鮮隊一樣，連星期天也不放鬆鍛鍊。各國選手們每天練習兩次，儘管汗水濕透衣衫，還是堅持到底。

在練習場上，人們看到各國選手在技術上有不少變化。在越南隊的十名選手中，直握拍進攻型的選手就佔了四名，他們的攻勢比過去強烈得多。印度尼西亞隊也增加了直握拍的選手。全部由橫握拍選手組成的錫蘭隊，也增有幾名進攻型選手。柬埔寨選手的技術更趨全面和老練了。全部是直握拍的朝鮮隊選手的正反手抽殺，比去年更加凌厲，他們的女選手也掌握了拉弧圈球的打法。第一次參加邀請賽的敘利亞隊的四名男選手的打法，將給首都觀眾帶來新的印象。

許多外國選手將是第一次同中國觀眾見面。錫蘭隊的陣容是全新的。柬埔寨隊的女選手是第一次參加邀請賽。

幾天來，人們重新感到洋溢在去年邀請賽中的那種「為學習而來，為友誼而來」的熱烈氣氛。按邀請賽組織委員會的安排，這幾天的日程是各隊自行訓練，但是許多選手已迫不及待地找其他國家的選手對練。朝鮮選手第一次練習時，就要求同柬埔寨選手對練。柬埔寨的領隊乃阿熱情地表示：「你們想同誰練，就可以同誰練。」在共同練習中，一些選手還把自己的弱點告訴對方，以便更好地提高。錫蘭隊領隊薩爾加多和敘利亞隊領隊哈達丁都對記者表示，他們到北京來，不僅是為了參加比賽，也是為了互相學習和增進同各國人民之間的友誼。

中國的十名直握拍選手同其他各國選手一樣，也正在加緊練習。他們在練習中，刻苦認真，個個擊球快速而且有力。他們在結束激烈的技術訓練後，還由教練傅其芳帶領，進行十分鐘的長跑鍛鍊。中國選手連日來還同柬埔寨、朝鮮等國家的選手進行了同伯對練。中國男子隊隊長、世界第三號優秀選手周蘭蓀說，他非常高興能參加這次邀請賽，通過比賽，中國選手將能學到許多東西，並增進同各國運動員之間的友誼。

人們還看到，在這些選手中，除了已經有二十一年球齡的四十歲的錫蘭男選手查衛斯·丹尼爾以外，其他絕大部分選手的年齡都在二十歲上下。越南隊選手的平均年齡還不到十八歲。朝鮮隊第一次選派了只有十五歲的攻勢很猛的女選手車光淑來參加比賽。印度尼西亞隊善守能攻的女選手安·馬拉迪的年齡更小，才十四歲。

他們都是橫握球拍，勇於進攻，體力充沛，移動靈活，有時甚至跳起來扣球。

北京六萬多人欣賞好波

中阿足球友誼賽

狄納莫八一打平

【新華社北京二十一日電】阿爾巴尼亞「狄納莫」體育俱樂部足球隊今晚在北京工人體育場同中國人民解放軍「八一」足球隊進行訪華首次友誼比賽，受到首都六萬多人的熱烈歡迎。比賽結果，雙方以二比二踢成平局。上半時「八一」隊以二比一領先。

國務院副總理謝富治等觀看了這場比賽，並且在比賽前到運動場上接見了雙方運動員。

在前四十五分鐘，今年獲得全國足球甲級隊聯賽第二名的「八一」隊隊員們的傳球快，射門狠，不斷攻入對方球門區。在九分鐘時，由左邊鋒朴光哲首先遞射一球入網；接着，在二十二分鐘時，又由右內鋒趙壽田帶球到對方球門區內射入一球，取得二比〇領先的優勢。「狄納莫」隊在最近一次全國比賽中，曾經取得第三名，他們的隊員跑得快，搶球積極，射門有力，在上半時比賽還剩最後兩分鐘時，右內鋒阿列科·吉里卡就在主隊禁區外遠射一球入網，使場上比分成二比一。

客隊的快速反攻技巧，使雙方球門前險象環生，觀眾掌聲一陣接着一陣。

後四十五分鐘，場上出現了長時間的拉鋸戰，球一會兒在「狄納莫」隊球門前活動，可是只過了一兩分鐘，又被善於快速反攻的客隊傳到主隊球門前。觀眾不時以響亮的掌聲為雙方「加油」。對比之下，客隊攻防都更加積極，他們每球必爭，結果在第三十三分鐘時，客隊左內鋒萊丁·澤加趁主隊守門員撲出的機會，把球頂入了空門，扳成二比二的平局，看台上立刻響起了雷鳴般的掌聲。

阿爾巴尼亞「狄納莫」足球隊二十三日還將在北京同北京足球隊進行友誼比賽。

足聯昨開執委會

選出各小組成員

足聯新執委首次會議，昨日下午六時假華協會所舉行，選出各小組新的成員。會議由當中元主席主持，出席者有副主席袁勵洪，以及執委胡祖堅、黎頌藏、總幹事袁、陳永東、蔡賢、清泉、葉頌新、彭福萬祥、黎其滔、張志成、楊子祥、謝萬祥、李源、彭昌和莫慶等。

在通過提案多起後，即選出各小組的成員如下：

國際小組主委鄧泰全，委員陳永東、莫慶、胡祖堅、陳勝川、張志成。選舉小組主委胡祖堅，全體執委為委員。審查小組主委謝萬祥，委員鄧泰全、楊子祥、陳榮川、陳永東、朱叔達、余祥、彭昌、蔡國楨。

以後每月的執委會開會日期，仍定在每月第一個星期三舉行。出席足總的代表由鄧泰全和胡祖堅兩人中作選擇。莫慶則被選為出席華協周年會員大會的代表。會後由副主席戴列敦設晚飯款待與會者。·呼延炳

陳榮光自願任會長

推荐鄧泰全做班主

光華執委將商討陳氏所提條件

光華體育會大部分新職員已於日前選出，惟會長、副會長、足球部主任等重要職位仍然虛懸，前晚光華總務曹啟榮與陳榮光會晤洽商，請陳氏重為馮婦。據悉陳氏提出要求條件，會方對其條件是否接納？有待日間召開會議作出決定。

昨天獲悉：光華會本屆為了會方權益着想，新一屆的執委決意整頓會務，把該會秘書、出席足總執委的重要職位也改由會方基幹擔任。於是，擔任秘書多年之鄧泰全，在選出執委時已榜上無名。

前晚在尖沙咀瑰宮酒樓，光華總務曹啟榮與前足球部主任陳榮光敍談，聽說曹啟榮會晤陳氏，切地請陳榮光重任足球部主任之職。但是，陳榮光認為光華本屆把鄧泰全排出，新一屆職員難以找到一個與他較接近之人，故他對班主之職無意再幹了。最後，陳氏提出要求條件，推荐鄧泰全為足球部主任，本人願意為會長，及出席足總執委會代表。如會方接納其條件，則有關組班事宜，仙願自己負責。曹啟榮對陳榮光提出的要求條件，準備向執委會轉述，但執委會是否接納，須待日間開會才能作出決定。·歐陽良·

學聯昨日頒獎

昨日伊館女皇杯籃球賽舉行頒獎，並有兩場表演賽，結果是：女子冠軍羣瑪利勝聯隊卅二比二十；聯隊勝蘇浙五五比四三。

藍聯上酒樓頒獎

免在球場遭白蝕

廿四晚上在麗宮樓舉行

香港業餘籃球聯會主辦的一九六四至六五年度公開籃球聯賽，業已全部比賽完竣，賽會定於本月廿四日下午七時半在北角麗宮樓頭舉行頒獎，由該會會長鍾錦泉、副會長余緒鏘、林樹錚、劉志文及廖烈科擔任主持頒發各組優勝隊獎品。

附錄籃聯一九六四至六五年度公開籃球聯賽各組冠、亞軍名單如下：

甲一組冠軍均安隊、亞軍南華會。

甲二組冠軍公民會，亞軍幸運會及電車隊。

女子組冠軍大同隊，亞軍悠悠隊。

乙組冠軍凌雲隊，亞軍販賣隊。

最佳體育精神獎珠海隊。

特別組排球淘汰賽（因場租加價暫時停辦）。由於修頓場、伊館場租繼增收場租，籃聯為了避免白白虧蝕，特地將本屆頒獎禮安排在麗宮酒樓舉行，因時大家共進一餐。·籃下客·

南華辦籃訓班

南華體育會籃球部為培植新人，今年暑期內，舉辦男子籃球訓練班，就日開始報名，歡迎學生及熱愛籃運者參加。

工商杯排球賽

遠東黃對消防

今晚作爭霸戰

港九排球聯會主辦工商杯排球賽，今日有一場冠亞軍爭奪戰舉行，下午七時由遠東黃對消防，地點在李鄭屋村球場。賽會定於今夕決賽完畢，即舉行頒獎禮。

夏令杯七人足球賽

卅一日起連踢兩天

足聯去函詢問振華是否退出

三場夏令聯賽分別提前舉行

足聯聯賽小組昨晚在華協會所召開會議，決定七人淘汰賽本月底開賽，並更改了幾場夏令杯的賽程。

會議上決定今天兩場補賽，依時上演；原定排在八月一日的三場比賽，其中牛頭角對華雄，提前本月二十四日（星期六）下午六時在嘉山場上演，門票六角；另兩場港九青對化粧品及傑志對時信，提前本月二十七日（星期二）仍在嘉山場挑燈夜戰，開賽時間為七時三十分及八時四十分，門票六角。

其次議決七人賽則改為踢日波，定於七月三十一日及八月一日兩天下午四時起在嘉山場舉行，門票全收一元二角。至於外傳振華隊可能退出，決定正式去函該隊詢問，並等候答覆。

昨天召開新執委會後，聯賽小組通過補選張觀新、程寶瑤和趙不弱三人為委員。·夏侯度·

水球爭持烈

南華和海天

雙方有一球員動粗被逐

華人水球聯賽，昨天下午有一場甲組賽在維多利亞泳池上演，由南華再戰海天，結果雙方以二比二賽和。經過了此仗，南華已多出海天兩分，錦標在握了。由於昨天一仗之勝負與錦標誰屬有關，故觀者極衆，熱鬧非常。

甲組水球聯賽是採雙循環制，要到八月初才告完畢，但昨天一仗關係重大，雙方盡派好手上陣，一決勝負，因此雙方角逐之下，一攻一守拉得很緊湊，賽和的戰果是合理的。但是，雙方球員為了求勝心切，常有過火動作出現。在第三節時，有王浩林與梁華勝在水裏互相使出技術以外的動作，都被球證判令離場，不能繼續上陣。

比賽開始的第一節，海天許俊輝遞傳王浩林，王投射中鵠，先開紀錄。第二節南華以羅偉強入替尹創權，海天也有黃金華休息，由楊寄代替。雙方相持甚烈，均無法入球，第二節完時，海天依然以一比零暫時領前。第三節，海天有黃金華入替徐天德、南華也有尹創權入替羅偉強。在劇戰中，南華尹創權覷準機會，斜射入網，追成一比一。海天隨即反攻，得一罰球，王浩林開出給許俊輝，許立即出手，但為黃勤光鬥去。就在此時，王浩林與梁華勝在水裏有技術以外的動作，球證判令兩人離場，不得繼續上陣。接着黃勤光、尹創權爭球技術犯規，也告出場。第三節完，一比一。第四節開始，海天的楊寄與黃金華休息，張仲興和徐天德入替，南華沒有換人。南華傳球豐富，羅先來一個手後再投射中的，以二比一反領前。不久，海天徐天德得張仲興供應，打入一球，成二比二之局，就此結束。各隊陣容如下：

南華：黃光勳、尹創權、梁華勝、黃勤光、羅偉強、黃金華、許俊輝、黃部國

海天：周袁、徐天德、王浩林、張仲興、楊寄

啟德遊樂場　凡集體三十人以上到場遊覽一律半價優待

人比七六華七八月星期至明不相逢不相見　七日七日至八日每星期五　日星期六　……

粵劇場：大鳳鳴劇團　李寶倫　白楊　李香琴　梁家寶　李艷冰　朱少坡　夜演：碧血長江美人

第四劇場　西片：高空肉搏戰　主演：積米遜

第二劇場　粵片：南三藏取西經　主演：于素秋·鄧寄塵

歌舞場　快樂歌舞團　歌舞：古典舞

歌曲場　鄭佩雯、馮玉玲、劉鳳、李才富、小月鳳

特技魔術場

普慶　珠江　國泰　高陞　銀都

長城巨製　瑰麗七彩　狂笑喜劇

今天五院四場　四院調整時間：十二點半·二點半·五點四·七點半·九點八

皇帝出京

王葆真　傅奇　主演

笑聲滿堂　全線旺　最佳喜劇　有目共賞

請早光臨

石磊　姜明　平凡　金沙　曹炎　孫芷君　李次玉　李嫣宏　主演

惠刊廣告請撥電話七二二六九八〇

皇都　皇后　麗聲

今天五場獻映　十二點半·二點半·五點半·七點半·九點半

"O.S.S. 117 IN BANGKOK"

一一七勇破特務黨

全部七彩　新藝綜合體

今天獻映　四院

林翠　糊塗女偵探　秦劍　導演

滿 太平 環球 北河 利舞台　兩小生大打崑崙　女性讚好　拍爛手掌

百老匯　京華　樂都　黃金　第三週映　邵氏出品　神話故事　古裝巨片

嫦娥　岳楓　導演　林黛　李菁　鄭佩佩　杜蝶　主演

兩大影后兩個林黛合作空前絕後　獎女皇歷史性合作

滿八院　今天獻映　國聯新片　鄉下妹出城　丁皓　張英才　楊帆　金峰　周吉　主演

麗斯　昨日狂滿請早　紅粉忠魂未了情

珠江　今天十二時半早場　對窗戀

銀都　今天續映　皇帝出京

百樂門　今天獻映　街頭喋血

今天八院續映　陳寶珠　李居安　薛家燕　六指琴魔

利舞台　新華·豪華　大華　新聲·仙樂　快活　荷李活　娛樂　華盛頓　樂聲　皇都·麗聲·皇后

今天獻映：三課　壯士海

今天獻映：金玉滿堂　歌舞片

今天續映：碧血長天

今天獻映：偵探　女糊塗

今天獻映：血濺錦山河

一劍復山河

今天續映：皇帝出京

今天獻映：糊塗女偵探

今天五場　一一七勇破特務黨

大公報　Ta-Kung-Pao　342 Hennessy Road Hong Kong

且看青年人的身手
——介紹陳松安的學生音樂會

余思樂

今天晚上，本港著名的小提琴家陳松安，在大會堂音樂廳爲自己幾位學生主辦了一場學生音樂會。記得在去年這個時候，他也曾主辦過一場同樣性質的音樂會，成績很是不錯，尤以年齡最小的田邊良子，更受人讚賞。在這次音樂會中，前次參加演奏的熊偉光和田邊良子都排有節目。

雖說是一場學生音樂會吧，但從節目看來，份量着實不輕，比方孟德爾頌的「E小調小提琴協奏曲」便是一項吃重的節目。孟德爾頌這部名作，被世人稱爲近代四大提琴協奏曲中最甜美的一部。樂曲一開始，小提琴獨奏部份奏出了迷人的主題，把人們帶進甜蜜的幻想；第二樂章那優美抱怨的慢板，使人們感到幸福生活的可愛，聽起來產生一種說不出的舒泰；第三樂章快板是一段舞曲，節奏明快，充滿歡樂的氣氛。這部作品，由熊偉光和蘇孝良擔任。以他們兩人一貫的合作，相信會把這首協奏曲演奏得成績美滿。

貝多芬的「春天奏鳴曲」，是人們最熟悉的一部小提琴奏鳴曲，盡管貝多芬的十首小提琴奏鳴曲，都被評論家們認爲是典範之作，然而這部「春天」卻是最爲我們所欣賞的一部。樂曲一開始，小提琴以無比的熱情和歡樂，奏出了春天的主題，使人感到春天又降臨了。有人說，用盡了一切美麗的詞句，也不足以讚美這部樂曲的美妙旋律，這說法並不算太誇張。這首樂曲由純穎文和蘇孝良擔任。

舒伯特的「D大調小提琴小奏鳴曲」，篇幅不大，演奏技巧也不太高，但要把這首樂曲奏得好亦不容易。這首小奏鳴曲一開始就表現出了舒伯特的音樂特點，美妙的旋律會將你深深地吸引着。這首樂曲由十歲的豐原政敏擔任，蘇孝良爲其鋼琴伴奏。

維瓦爾底的「A小調小提琴協奏曲」，是一首充滿喜悅和歡樂的作品。記得在去年的音樂會中，田邊良子只演奏了這部協奏曲的第一樂章。這次，她將演奏這部出色的作品的全部。根據她在去年的成績來看，將會應付自如的。

海頓的「D小調弦樂四重奏」，是這個音樂會的特點節目，由熊偉光、莫□擔任大提琴，鍾耀民擔任小提琴部份，麥□□擔任中提琴，第一樂章的主題是五度向下地進行，因此，人們稱這部四重奏爲「五度四重奏」。整個作品，活躍而熱情。在以前的校際音樂節中，出現過一個很好的學生四重奏，那是趙氏兄弟的四重奏，其中的小提琴部份，卻是陳松安的高足。由此而看，這次的四重奏演出，一定會有很好的效果的。

「地雷戰」緊張迫眞

徐　冀

許多年前，看過一本小說，名叫「李勇大擺地雷陣」。裏面敍述的是抗日戰爭時期東北地區民兵李勇，用土製的地雷和擁有現代化武器的日本鬼子戰鬥，以他的機智和勇敢，把敵人打得落花流水，故事十分引人入勝。地雷是當時東北抗日根據地的民兵和游擊隊對付敵人的重要武器之一，他們就是運用這種東西，把在武略上佔了絕對優勢的侵略者打得抱頭鼠竄，落荒而逃。

快將在普慶戲院上映的「地雷戰」，就是一齣描寫這種戰鬥的故事片。它眞實地重現了當年中國人民抗敵的雄心鬥志，他們用大刀、長矛、獵槍和地雷，把敵人打得焦頭爛額，屍橫遍野。他們巧佈的地雷陣，成了侵略者的墳墓。

故事的背景是膠東抗日根據地。趙家莊是日軍佔領區通往抗日根據地的必經之路。爲了打通這條走廊，敵人三番四次要佔領趙家莊。當地的老百姓於是組織了一支游擊隊，和敵人展開搏鬥。最初他們只有一些原始的武器如大刀、長矛、土槍和不多的地雷，以這些條件和敵人的大炮、機槍比較，顯然是處於劣勢。但是在另一方面，游擊隊卻佔了「天時、地利、人和」的優勢，首先他們是自覺地爲保家衛國，消滅侵略者而戰鬥，這裏面便可以產生任何最犀利的武器都沒有的強大威力來；其次，他們是在自己的土地上戰鬥，每一條河流，每一個山丘，以至於一草一木，都是他們所熟悉的。因此，他們就能把不利的因素轉變爲有利的因素，把敵人消滅在自己的土地上。他們把游擊戰的原則編成快板記在心裏：「鬼子少了咱就幹，鬼子多了咱就轉，躲在暗地打冷槍，埋好地雷遠遠看，鬼子挨打又挨炸，一個人影也看不見。」正是運用這種神出鬼沒的戰術，把敵人打得片甲不留。

這些民兵們，無論男女老少，都是那麼齊心合力，爲消滅敵人而各盡所能，各出奇謀。他們在敵人必經的要隘，巧佈各種各樣的地雷，炸得敵人血肉橫飛。最初他們要倚靠八路軍供給地雷作戰，後來需要量多起來，便動手自己製造；沒有鋼鐵製，便創製了一種石雷——在石頭上鑿開一個孔，塞上炸藥，炸起來的威力並不比鐵雷小。爲了應付敵人的詭計，以及能收到殺傷力更大的效果，他們還發揮智慧，創造了各種花樣的地雷，如子母雷、蠟子雷、天女散花雷、神經過敏雷……等等，使敵人的掃雷陰謀詭計全部落空，甚至於連探雷器也給炸毀。

這部影片的情節也是十分緊張的，特別是其中幾次大戰役，槍林彈雨，地雷遍地轟鳴，硝煙沖天，血肉橫飛，其戰爭之景象，格外迫眞。看這樣的電影，除了可使人重溫反侵略的歷史外，更可以使人對戰爭有一個較明確的認識：正義的戰爭必勝，侵略者必敗；決定戰爭勝敗的不是犀利的武器，而是人，是千千萬萬爲正義而戰的人民。任何擁有最現代化、殺傷力最大的武器的侵略者，也終於逃不出被消滅的命運。

娛樂

在「糊塗女偵探」中，導演秦劍指導演員做戲。

羅艷卿廿四返港

歸期兩改的羅艷卿，昨有歸鴻，如果臨時沒有變化，決定本月廿四日由日返港。她係於上月底與一位好友羅小姐往日遊覽。此次返港，將可趕及參加兩個盛會——本月廿七日在平安酒樓舉行的八和新人就職典禮，另一個是北角的國都戲院開幕剪綵儀式，參加剪綵的如余麗珍、南紅、吳君麗、林鳳、于素秋、鳳凰女等八牡丹及吳楚帆、胡楓、任劍輝等都參加。（叮）

有關音樂家的影片

「華爾滋大王」是關於音樂家小約翰·史特勞斯故事的影片。他就是「藍色多瑙河」的作者。廿年前的「舞曲大王」也是史特勞斯的故事片。其他關於大音樂家的影片，記憶所及，還有下面幾部：

「韓德爾傳」：顧名思義，乃是[illegible]樂大師韓德爾的傳記片。但主演人的名字已不復記得。

「一曲難忘」：情節着重蕭邦和喬治桑的故事，康尼威特與瑪利·奧勃朗和保羅茂尼合演。

「青年蕭邦」：情節着重少年時代的蕭邦，影片以他離然離開故國波蘭爲終點。是一部波蘭片。

「劍膽琴心」：關於柏格尼尼的故事片，史超活·格蘭加主演。

「一曲相思未了情」：關於「鋼琴之王」李斯特的故事片，狄·保加第主演。（潤元）

影片「地雷戰」的英勇女民兵

從女兒心到女偵探
談秦劍林翠的合作

翠　翠

多年前，秦劍所導演的那部「女兒心」，曾使在當時還是寂寂無聞的影壇新人林翠成名，得到了那個「學生情人」稱號。

自此以後，這位「學生情人」的林翠，在影壇上是一帆風順，至今，已經主演無數的影片，爲影迷們所熟悉了。

他們兩人由導演跟演員的關係，發展至現在成爲夫妻，但秦劍和林翠所合作過的影片，前後只有兩部：一部是林翠的處女作「女兒心」，第二部則是影藝公司所出品的那部喜劇片「糊塗女偵探」。說來也有趣，林翠跟秦劍合作的兩部片都是相當有意思的。「女兒心」是他們首次攜手，也是林翠的處女作，更是造成他倆婚姻的媒介；而「糊塗女偵探」卻是秦劍主持的影藝公司所出品的唯一一部片，是林翠監製，又是她所主演的第一部喜劇片。

這部「糊塗女偵探」，有着一個清新的故事，諷刺而緊張，令人爲劇中人的安危而擔心，但也爲劇中人那種自擔爲龍，自己嚇唬自己的情態感到有趣、好笑。

林翠、曾江是一雙親兄妹，現在銀幕上，仍以親兄妹出現，演來自然是更爲逼眞。再說，這雙親兄妹在銀幕拍檔演出，也是首次的。

而這雙親兄妹，不管在現實生活中或銀幕上，情趣都是各異的。現實生活中的曾江，對於喝酒、飛車、跟朋友喝咖啡的興趣特別濃；但是在銀幕上他卻是個標準的攝影迷，他所日夜夢想的，便是能夠拍到一幅沙龍佳作。

而林翠的現實生活，對跳舞、打麻雀、看電影最喜歡，在片中卻是個偵探小說迷。由於這一對活寶兄妹的嗜好問題，竟在無意中把一件謀殺案牽連在一起，而「糊塗女偵探」整個故事，也就在緊張、刺激、有趣、滑笑的情節中展開了。

韓英初拍古裝片
暗美高遠不畏熱

流　星

韓英和高遠，第一次合作的影片是「嬌滴滴小姐」，第二次合作的影片是「十月新娘」，俱屬時裝片；但第三次合作的，卻是剛在開拍的新片「秀才奇遇記」。是一部彩色古裝片。演古裝片，高遠從與夏夢合作的「搶新郎」開始，直至現在，他已經演過十多部古裝片了。而韓英，從影以來，對於扮演古代美人，尚屬初次嘗試，在「秀」片開拍之前，她已經特別跟隨一個富有京劇經驗的老行尊，學習走路、拂袖、過門等等動作，十分認眞。

逢上這炎炎的夏日，韓英穿上了古裝，披袖飄飄，頭上珠翠閃閃，在五十瓦火的水銀燈下拍戲，實在不好受，每當拍片小休時，她慌忙躲到風扇底下，或步出影棚，找到當風的地方歇涼。

而高遠，有了演出十多部古裝片的經驗，他穿上了既厚且闊的戲裝，卻神色泰然，恰似在身上裝上了冷氣機似的，對他沒有絲毫影響。使到韓英羨慕不已，而高遠則向韓英說：「這是習慣，等你多拍了幾部古裝片之後，便再也不覺得什麼了！」

藍天愛演硬派戲

上官楓

圈中事

「桃源」的小生藍天向公司要求提前一年解約，已經獲得同意。昨遇藍天，他說和「桃源」的合約，已提前在今年七月十四日結束。解約後的第二天，便和黃韶的明星公司接頭好兩部片，一部是時裝片「紅色響尾蛇」，合演的有謝賢、南紅、李香琴和「明星」的新星蘇蕾。第二部是武俠片，片名未定，可能取名「金蝙蝠」，因爲是根據一個日本劇本「紅蝙蝠」改編的。將和張英才、陳寶珠、蕭芳芳、石堅等合演。

我問藍天有沒有和明星公司簽約，他說沒有，只是口頭上講定的，他拍這兩部戲是客串性質。

「你準備和明星公司簽長期合約嗎？」

「我不想簽長期合約，桃源公司的長期合約，已把我給綁得辛苦極了，今後我希望能跟任何公司拍戲，簽部頭約，這樣可以多學些東西，因爲每個公司拍戲的制度不同，時裝、古裝和武俠片，都可以給我學到些演戲的經驗。」藍天很認眞的對我說。

藍天表示，他喜歡演硬派戲，從書本、電影等各方面去吸取演硬派戲的經驗。且對武俠片也有興趣，曾經跟邵漢生、韓英傑、許君漢三位師傅練武藝，那是初入桃源公司時，公司給他請的武術教練。

嘉玲昨天在新藝公司有她主演的「眞假情人」試片，這場試映，屬於工作試片，席上只有四個人，那是嘉玲、周驄、新藝宣傳彭礪農及我。

趁未放映前，將嘉玲拉過一旁，問她幾時動身去泰國？嘉玲指指肚皮說：「你睇，我個肚重咁細，幾時得嚟，睇試片先喇，第日去時梗要叫你來送機嘅。」

嘉玲在「眞假情人」中，一身飾演兩角，一是周驄的太太，另一是周驄的情人，嘉玲對我說：「我接拍這個戲時，個肚還沒有啤啤仔，直到這個戲拍到我在戲裏生仔時，我已經有咗三個月了。」

周驄在黑漆漆的試映間插咀說：「還全靠我的功勞。」

嘉玲不甘被討便宜大聲說：「周驄，你討我的便宜？不怕我老公乎？」

周驄答得快：「姚先生是我老友，唔怕。」引得大家哈哈笑。

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第七回：惹欲牽牛隨織女　心圖逐鹿負紅顏

蓋天仙心裏正在着惱，「哼」了一聲道：「一個什麼王子又來了，可又要我列隊迎接麼？」那女兵笑道：「這個卓木倫王子可不是呢，他沒帶隨從，自己一個人不聲不響的就闖了進來，待到我們上前攔阻，喝他止步，他才說出他是卓木倫王子。又說仰慕咱們女將軍的大名，非要見見你不可。看他的樣子，倒似有幾分傻裏傻氣似的。」蓋天仙心想：「哈，這倒奇了，我的大名居然傳得這麼遠，連這個不知那兒的王子也知道了麼？好，他既然不怕碰釘子，我也就見見他吧。」

蓋天仙一走出院子，就見着一個鐵塔般又高又大的男子正在那裏負手徘徊，背向着她。蓋天仙一聲叫喚，說道：「喂，你是這裏的王子嗎？」那男子回過頭來，「你是蓋天仙女將軍嗎？」這一問一答，兩人都嚇了一跳，也不約而同的「哎喲」的一聲叫了出來。原來這卓木倫王子也是生得醜陋不堪，臉如鍋底，雙眼朝天。

蓋天仙道：「不錯，我就是蓋天仙了。你找我何事？」卓木倫暗暗吃驚，腳步不住後退。蓋天仙道：「咦，你這人怎麼的，你有啥？」卓木倫翻起一雙白眼，瞪了她一會，忽地大笑起來。蓋天仙道：「你笑什麼？」卓木倫王子道：「你當眞就是名叫蓋天仙麼？」蓋天仙道：「我一出娘胎就用這個名字，你嫌不好麼？」卓木倫道：「好，好得很！我沒有讀過漢人的書，這幾個字的意思我還懂得，喀喀，這是不是說非常，勝過月裏嫦娥的意思？」蓋天仙無名火起，也不管他是什麼王子不王子，一把就揪住他道：「你是說我生得醜陋，不配用這個名字？哼，你也不去照照鏡子，你長得好俊麼？我幾乎都給你嚇壞了！」

卓木倫王子推開了她，說道：「咦，看你不出，你的氣力倒是不錯。」蓋天仙給他推得倒退三步，說道：「你的氣力倒也不小。」又得意地笑道：「你可知道我的本領了吧？做個將軍，最緊要的就是有氣力，能打仗，你還敢譏笑我麼？」卓木倫最喜歡和人比力氣，這麼一來，興緻也忽然來了，說道：「你別誇口，說到氣力麼——」蓋天仙道：「怎麼，你以爲我比不上你？」卓木倫搔搔頭皮，心想：「倘若她不是女子，我倒想和她打一架試試。哈，有了。」忽地笑道：「好，你遠來是客，我送你一件禮物。」守門的女兵有根鐵棍，卓木倫一把拿了過來，用力在兩頭一扭，轉眼間那根鐵棍就變成了一個鐵環，笑道：「蓋姑娘，我送你做個耳環，可好？」（三八七）

盧師奶放聲痛哭

邏家，問一問老婆，始知陳姑娘在電車上所說的東西，小部份眞實，大部份虛假。例如，同事替她介紹一個親戚佢識，此人中年喪偶，大把世界，這是事實；但陳姑娘倒轉來講，話這中年人追求佢，而佢不願做填房，乜乜物物，實則是陳姑娘追求這中年人，中年人唔睬陳姑娘就眞，分明有件事實擺處，陳姑娘居然有臉倒轉來講，可見這位多言的女子，不甚靠得住。老婆又曰：「這個話佢唔想結婚？佢個花名叫做失戀專家，行過幾個男仔，次次都係男仔後來唔中意佢，佢失戀幾次者矣。不過係個句講個句，佢好好得戥就眞。」我曰：「何以男仔唔中意佢？」老婆曰：「你覺得佢好好耶？唔怪得遊車河叫蔬肝，你就送我一程，我送你一程，夠噏嚕着！」

我笑下，明白老婆每隔一個時期，喜歡搵交來嘈。吵架失感情，最佳辦法是避開佢。行出騎樓，盧師奶處岳下，盧師奶背着我面向著電視機。我咳一聲，盧師奶回頭過來。原來盧師奶正在哭泣，眼紅紅，回頭之時，還用手巾抹眼淚。未見過盧師奶哭泣者，我思必有件很傷心之事，我一望之下，趁佢心情唔好，連忙講句對唔佳，回身便走。不料盧師奶忽然破涕爲笑曰：「出來坐嘛，阿叔，我有事……」

一坐下，電視機正在放映一部粵語片，只見銀幕上那個身穿襤衣的女角，似乎是在酒店中，指着一個穿睡衣之中年男子，罵曰：「你，你，狼心狗肺，你欺騙我嘅貞操……」盧師奶解釋謂文我聽，話男角是誰，女角是誰，男角迷姦女角之後，重想追良爲娼；情殊可憫，所以不覺爲之淚下。我笑曰：「此等事情，社會上幾乎無日無之，此種劇情是舊橋矣，値不得附大感觸。」跟住補充一句曰：「盧師奶可謂情感豐富之人，估不到你情感咁豐富者。」盧師奶冇出聲，全神凝視着電視機。這時銀幕上那個男角，上前摸下那個女角，落回頭曰：「阿蘭，你眞係恨我嗎？」……要你同我結婚。」「我唔係同你結婚，唔使佢三心兩意，不過結婚一定要銀紙，我邊處搵咁大筆錢嚟？所以……」看到此處，盧師奶忽然伸手熄了電視機，放聲痛哭起來。（一六六）

魔鬼的祭禮

一〇四　「我就是兇手」

這是一個沒有月亮的黑夜，那通風口還不到一點光亮，可是風聲虎虎，卻時從通風口吹進來，使那豆點似的油燈，有時眼看着就要被吹滅，但等風一停，那火燄重又明亮起來。

李亨利這時故意對張大衛道：「喂，大衛，你要聽聽有關這裏傳說的厲鬼故事嗎？」

「亨利，請你們放了我吧！我不要聽……」

「不要聽又何妨呢？反正我們陪着你，不要怕。」

李亨利擠眉弄眼道：「大衛，你也在嚇我！」

「我們找點消遣而已。」

就在這時，一陣狂風過處，外面嚇嚇一聲，把關小江嚇得周身緊緊揪住張大衛。

「不，不要講鬼故事，我們還是講個鬼故事，這樣，小江也用不着害怕了。」

於是，李亨利開始講他的故事。他說：「三年以前，這裏曾發生過一宗命案，死的是個十六七歲的女孩子，兇手仍舊逍遙法外。這個女孩子，原是個富家女，和這兇手相愛。當時，這兇手想要一筆錢，串同這女孩子，佈了一個綁架的疑局，想詐取她家中一筆贖銀。在事情進行中，這女孩子忽然反悔，堅想向家裏說明眞相，兇手一急，於是將她殺了滅口，而且使得一宗假綁架案變成了一宗眞綁架案。」

李亨利將這故事大略的梗概說完，將手一攤道：「當時擄架的地點，我剛才已經說過就在這裏，你們猜，那兇手是誰？」

張大衛搖頭。李亨利又對關小江道：「你知不知道？」

「不知道！」

「你們猜猜看。」

關小江打了一個冷顫，心中一動，覺得李亨利面露殺氣，可怕極了，所以連忙低下頭來。

「我告訴你吧！那兇手就是我！」

瓊姑

二七　包圍網

「萍芬！不要怕，阿媽來幫你！」瓊姑大喝一聲，就撲上前去死命抱住熱尼的腰部，不讓他再向萍芬進迫。這時，企立在欄河上拚命的萍芬，在最危急的時候看見了自己的母親，那一份喜出望外的心情就無法形容了。只見她一縱身從欄河上跳了下來，也學着母親的樣兒，死命抱住熱尼的腰部。

這時候的熱尼，就像獵狗捕着了兩個大包袱一樣，任憑他怎樣呼喝揮拳，瓊姑兩母女就抖着挨踢的份兒，始終不放鬆抱住熱尼的雙手，這四隻手就像四把鐵鉗子一樣，使熱尼幾乎無法透過氣來。

由於熱尼的大吵大嚷，加上瓊姑母女的一再呼救，寂靜的灣仔海傍區便一下子被喚醒了。人們紛紛打開窗戶，探聽發生了什麼事。當居民衝聲走上天台時，正目睹兇狠的熱尼在一拳一拳地毆打瓊姑兩母女。

這還算是什麼世界？欺負了人，還要打人？人們越來越多，越來越激起公憤，熱尼眼看已陷入居民的包圍圈內了，心裏有點發毛，搶起的拳頭也軟了下來，但依然嘴硬，仍不絕口地嘰嘰咕咕的罵着粗話。

「快住手！」包圍圈裏的人們發出了憤怒的聲音，十目所視，十手所指，都嚴厲地瞪着行兇作惡的熱尼。

早在平時，這一帶的區民已經受盡這些爛水兵的騷擾了。醉鬼們亂闖民居、追逐婦女、破壞、搶奪和鬧事，這些罪行眞是罄竹難書，擢髮難數。現在，竟然明目張膽，繼續打了一個可憐的國際女郎後，又把兩母女打傷，這就不是一件平常的事兒了。人們已經忍無可忍，便不約而同地將肇事的鬼子熱尼團團圍住，不讓他走出包圍。

這時候，瓊姑兩母女在衆街坊的看守下，暫時鬆開了抱住熱尼的雙手。熱尼雖然恢復了自由，但卻無法衝出人們的包圍，只見他往東邊擠，東邊便築起一道人牆；他往西邊闖，西邊的人們便揚起斗大的拳頭。他搗亂、打人、鬧事，現在才嘗到了惡果——他感到要衝出這一道人造的銅牆鐵壁，簡直是妄想！

「不要讓這個兇手跑掉！我們報警去，他打了人一定要賠償！」人們憤怒地叫嚷着。

「對，快去報警，我們受氣也受得夠了，他們這是他們的世界，可以任意橫行霸道，現在就讓他們嚐嚐苦頭吧！」

「我們把這傢伙圍住，讓警察來抓他！我們一起去做證人，就不由他抵賴了！」

人們你一言我一語，都覺得要懲罰這個打人的兇手。不多久，幾個警員就在居民的引導下，上到天台來。

李勞泰因不樂，駕着汽車從市區慢慢回到淺水灣，心裏一直感到非常的不愉快。他所以不愉快，主要是對瘌痢狗感到失望，從他親眼所見的和親耳所聞的，都值得他對這個人重新給予估價。

李勞泰心想，金牙四在瘌痢狗面前出現，一連兩次，可能有兩種可能性，一是誠如周申炳所言，瘌痢狗和金牙四朋比爲奸，實行裏應外合來跟他搗蛋。換諸瘌痢狗兩次失風，會不會是由瘌痢狗從中策劃，來次監守自盜，採用苦肉之計將他騙過。但第三次李勞泰故佈疑局來試驗他時，他卻顯得那樣眞誠，這又作何解釋呢？對瘌痢狗的估價往壞處想後，他又不能不往好處想。所以，他認爲第二種可能，瘌痢狗現處危險之中。金牙四不斷地在瘌痢狗門前出現，會不會是對瘌痢狗採取激烈手段的前奏。金牙四的那一幫人——李勞泰雖不知道頭子是誰——是以瘌痢狗作爲目標，先除了他，然後才慢慢的、慢慢的……唔，說不定就要對付到他李勞泰的身上。

這兩種可能性的假定，李勞泰不敢斷定誰是誰非，反正，他應該對這兩種可能性都得估計在內，一方面繼續對瘌痢狗進行偵查，一方面也應暗示瘌痢狗當心。

其實並不需要他作暗示，瘌痢狗已明白了身處危難之境。李勞泰將汽車剛在別墅門前停下，林玉蘭就跑了出來接他：「喂，老大，你碰到瘌痢狗沒有？」

「沒有呀！」李勞泰感到有點意外地搖頭：「他來了？」

「唔，他剛剛才走，可能現在還在巴士站等車。」

「好，我去看看。」李勞泰馬上開了汽車到門前不遠的巴士站兜了個圈，卻不曾發現瘌痢狗的影子。他回到家裏，向林玉蘭打聽，瘌痢狗有什麼事來找他。

「他來向你報告金牙四的消息。」

「金牙四的消息？」李勞泰焦急地問道。

「對，他證明金牙四還沒有死。」

「我今天就會看見到金牙四！不只我見到，周申炳也見到。」

林玉蘭一聽到，臉色陡變。李勞泰急忙問道：「玉蘭，你怎麼了？」

「我……我有點……有點替你擔心。」林玉蘭期期艾艾地道。（一六七）

金色年代

一六六、冰哥被迫婚

梁芷青一手拖住了她的手，撫摸她的臉，低聲嚷道：「……不成話不成話不成……」嘟嚷着終於推開了她的手，拖過一口氣來：「唏呀！阿死我了！可是你……一手不能遮盡天下……」

「又來了又來了……」梁芷青嚷起來。

劉秀雲笑吸吸開口道：「冰哥也……」

於是梁芷青的參謀們圍攏到了準新娘身上，可是葉承禾只是笑，對着海面吹起了口哨，那是一支進行曲。

「瞧，冰哥多興奮啊！」這是嘲諷的聲音。

葉承禾開口道：「可不！冰哥在發酒癮！」

哄笑聲裏梁芷青道：「眞是，坐上了這條小輪，要比尖沙咀天星小輪慢好幾倍！」

鋼琴道：「這才有意思，因爲可以培養快要開始戀愛的心情，譬如你們——」

葉承禾急道：「你們再胡鬧，我可要跳下水了！」

「救人！」大夥兒……

梁芷青走了定神，對葉承禾道：「葉承禾，你該說幾句，對於這頭事情，最好別鬧。」

葉承禾還沒開口，緊張笑道：「瞧，大家緊張，局勢緊張」，他們要發表一篇聲明了！」

船已到埗，大夥兒嘻嘻哈哈的笑，不再開口，可是步出碼頭，經過入口處時，網撈和鐘鐵鑄卻把他兩人往裏推，一面推一面丟了四毫錢，說：「太晚了，冰哥在頭髮用家去！」

葉承禾道：「這倒……這倒——」可是挨着他的人越來越多，兩人只得原船回去。

這是非常微妙的事情，這兩個人都是喜歡說話的，然而此刻都像吃了啞藥。

船開了，月亮在海水裏碎成片片，閃爍着一片金光，一起兒又完整地出現在海中央，風拂着人們的頭髮，也拂着兩人的心房。

葉承禾終於開了口，說：「眞想不到，他們反對早婚，卻自食其言，打起婚來啦！」顯然他考慮過這句話的措詞。

五三、由身擺腦

我不知道打幾八番，此時低聲問何眞眞。

「五元十元耳。」何眞眞曰：「我想贏了一千三百幾嚟。」

雷太其時愈清閒，望下潘太，沉吟曰：「我都輸左過，有乜現錢，」瞻先望下潘太，則見潘太有無怨之色，便大聲叫雷章翔曰：「阿雷，你攞一千銀來畀我先！」

雷章都有乜表情，在沙發搖頭而問曰：「點解？又要錢？你不是話唔使嚟，反而贏左幾百？」

「你攞來啦！」雷太大發嬌嗔曰：「贏咁多做乜？就算我贏左，問你攞一千銀得唔得？你去完夜街返來，連唔畀錢我乎？」

方太望住我笑，又望下方先生曰：「嚟，嚟下喇，不止我是這樣者也，個個太太都一樣，先生去夜街，梗要搵錢返來贖身！」

「我就係嚟喇！」方先生望下我與何眞眞然後笑曰：「我可謂自身難保，贖身都難到喇！」

「邊個叫你在外邊風流快活嚟！」方太笑曰。

其時雷章翔作無可奈何狀，取出兩條大牛，作忍痛犧牲狀，雷太則牽牛而過其腋下，遞五百與潘太。

潘太似乎不夠，與雷太沉沉吟吟，雷太又似乎不欲再予。

「乜唔論盡者？」何眞眞低聲曰：「潘太眞有解。」

「但卑係吓奇者矣！」方太笑曰：「時時都計數唔掂。」

方先生此時已經取出佢所輸的籌碼來，放在檯上，我叫何眞眞收，何眞眞又叫我收，我笑曰：「你打者耳，又不是我打，你收可也。」

「收唔收呀！」方太笑曰：「如果唔收，我就慘番。」何眞眞一笑，把鈔票收好。

潘太其時與雷太交易已畢，走過牌桌來找數，攤住銀紙點交與何眞眞，曰：「我都唔夠，欠住你一百蚊先。」

第四版

曾茂廣改口認罪 與其他四人一樣四十年

【本報訊】遠東銀行十萬元劫案第四被告曾茂廣，昨天突改口承認控罪，法官判他入獄十年。同案的被告趙克烈、王德學、陳明、王美成四人已於前天被判各入獄十年。

高潮 下午三時四十六分
低潮 上午十時廿五分 下午十時〇七分

涼爽舒適 纖邊耐用 蔴中之冠 價廉物美
售均莊蔴 香港
鹿牌線衫

姑姑筵與黃敬臨

蓉人

定做酒席 兼請老闆

近數十年來，川菜流派方法，允推黃派為巨擘。黃派這個名稱，是由於它的創始人黃敬臨而得來。

黃敬臨家住成都。開始以烹飪為業時，只是在家裏做菜。要去吃的，必須由熟人介紹，講定多少錢，聽他支配，客人不能點菜。每席可坐十人，但主客不得超過九位，留下一席，是招待他的。妙在他那座位，却在主席之次。總在上主菜（所謂「頭菜」）時候，他走出來，請大家批評，其實是等待別人向他恭維道謝。好像他才是主人。儘管他找出理由，說這樣火候不足，那樣加料稍輕；其實是一派假謙虛。誰若對他做的菜稍有貶詞，他便向介紹人示意，下次不再歡迎。這是他性情傲慢，或者故高身價？說者却不一其詞。

姑姑筵者 兒童酒席

生意好了，他便開了一間「敬臨飯店」。起初顧客也不太大，自己宣稱，這是「姑姑筵」。姑姑筵是四川話，有些地方叫做「家家（音嘎）酒」，就是古書所說的「以塵為飯，以塗為羹，以木為胾」，兒童辦酒席的遊戲。一回兩回的遊戲說法，就說開了，遠處的人，纔有不知敬臨飯店，却沒有不知姑姑筵的。聲名確乎不小。後來他的弟弟也開了菜館，牌號取名「哥哥傳」。好奇的人，見得總不免要問一句，它的招牌自然就傳開了。黃敬臨死了之後，敬臨飯店的實質，有時做的還趕不上哥哥傳哩。

樸實無華 無標奇處

黃敬臨烹調的菜，也和別的名厨一樣，着重在「色、香、味、形」四個字。他很少有什麼標奇立異之處，特徵反而在樸實無華。同樣的材料，同樣的菜名，他做的就比別人做的好吃些。當然，掌握配料份量和火候，有他獨到之處，這是主要的；而同時，注意季節冷暖，排列上菜先後次序，還從多方面引起吃客的食欲。用的傢生，也很考究，所謂「美食美器」，確實不虛。據說他藏有不少明名瓷，整套杯盤，輕易却不拿出來應用。他的成功，就是這許多條件配合起來的；說哪幾種菜才是他的「拿手特菜」，那倒不足以盡之。可是，經過悉心考究，他的確也創造發明了一些名品。這些名品，如今差不多都廣泛流傳，成為川菜館裏的普通菜了。

擬寫食譜 分十大類

據說，他因別人的鼓勵，曾計劃寫一部「食譜」，其中分為蒸、炸、滷、煎、爛、烘、燒、烤、醬、燉等十大類。從這些項目可以看出，是揉和京、津、淮揚菜系於川派的。他的食譜似乎並未寫成，這個分類法却頗為人所知。

川中幽默大家李宗吾，所謂「厚黑教主」也者，預先給黃敬臨「食譜」做了一篇序，有一段說：「敬臨的烹飪學，可稱家學淵源。他的祖父，由江西宦遊到川，精於治饌，為其子娶婦，非精烹飪者不命之。於是以黃陳兩家烹飪法冶為一爐。清末敬臨宦遊北京，飄而后實以四品銜，供職光祿寺三載。復以天廚之味，融合南北之味，敬臨之於烹飪，可謂集大成者矣。」川中人家，最考究做鹹菜。鄉人只是泡鹹菜，有能做個上百樣者有之，如什麼豆腐乳、衝辣菜、榨菜、辣蘿蔔、水豆豉、雪豆腐……花色繁多，不勝枚舉。說「三百餘種」，也可能是會有的。不過，幽默大家的話，究竟是幽默的，要核實怕也很難。按照別人的說法，黃敬臨在清末曾做過四川射洪、巫溪等縣知事，後來棄官不做，就到成都開菜館。他是四品的光祿寺的京官，還是七品的縣大老爺？也無從加以證實。

抄書練字 十分耐心

有一件事倒是黃的品質：就是黃敬臨最愛抄書練字。據說，他抄過的有：十三經全部，新、舊唐書，李善注文選，坡門唱和集。六十二歲以後，還抄過資治通鑑。且不說他寫字的功夫如何，只這個耐心，就是了不起的。尤其是他一面弄下鍋勺，一面提筆硯池，決非平常一般人所能辦得到的。

本世紀三十年代，黃敬臨是四川「名人」之一，這是確切無疑的。那個時期，成都是大地主、軍閥、官僚、豪紳聚居之地，酒食徵逐，花樣翻新，黃敬臨就是在這樣一個環境中培養出來的。他做過清末官吏與否，姑不具論；但憑他的大名，却明明是「敬請光臨」的省文，開菜館，當老闆，倒也名實相副，無怪其然了。

古與今

有玷教育

阿元

國民政府教育部次長田培林，有一天，打電話給住在中央圖書館的陳質厚。當電話鈴響時，該館編輯黃覺慮適在電話機旁，順手接聽。可能由於語言發生誤會，兩人竟發生口角。這種事本屬平常，但田竟驅車到中央圖書館找黃，猛摑其頰，以至牙縫出血，連眼鏡也跌破了。黃始終沒有還手，但指出田的行為有玷教育界名聲，更不配做教育界的領導人。

這是一九四七年十月間發生於南京的事。

漫畫家華君武　石少華攝

華君武與「黃金夢」

雷曼

華君武是中國著名的漫畫家。他所創作的諷刺漫畫，內容辛辣，能夠一針見血的刺中敵人的要害。

最近，他和中國的美術電影工作者合作，拍攝了一部彩色的動畫片「黃金夢」（該片即在港上映——編者）。華君武不但是該片的編劇，而且親自設計了片中角色人物造型。

「黃金夢」的內容和風格，一如華君武所創作的漫畫一樣，有濃烈的諷刺味道。

影片中的主要人物，是A、B、C、D、E五位大王。他們是金元王國中的金元俱樂部裏的主人，也是自由競爭的勝利者。另外一批角色人物，為首的是金元俱樂部裏的雞蛋總管。他是大王們的寵兒，「奴才」，也是大王們的「忠實」。他日常的工作就是執行金元俱樂部的計劃，滿足大王們的食慾，而自己從中撈一點油水。他們按照弱肉強食的原則，在俱樂部裏進行了你死我活的決鬥，勝利者吃了決鬥中穿了肚皮的大王肚中漏出的金元。於是，他們的肚皮越來越大了。

然而，大王們都是貪得無厭的傢伙，他們的肚子彷彿是個無底洞，他們吞光了金元王國的黃金、鑽石，喝光了金元王國人民的血漿，仍不滿足，還下令雞蛋總管派砲艦將軍、蚊子先生到世界各地進行掠奪，甚至連天上的星星和月亮，也想取下來分吃。

他們的手下還有三個爪牙：一位是到處掠奪，到處設立「基地」的砲艦將軍；一位是吮吸人民血漿供給大王們做飲料的蚊子先生；一位是專司計算財富、土地用來填滿大王們的肚子的胡里胡塗博士。

關於金元王國裏的「自由競爭」，影片有極深刻的描寫。當然，金元俱樂部裏的大王們最初並不只ABCDE五個。

影片中所寫的金元王國雖然沒有明白的指出是什麼國家，但是，任何人看了電影，都可以聯想得到，它和那標榜「民主自由」，高唱經濟「高度發展」而同時又高度集中到少數人的「腰包」裏的美國，不是十分的相似麼！

今天，美國的「大王」，不正在指使他們的總管，以「軍事援助」、「經濟援助」、「保衛自由世界」的「秩序」……等等好聽名目，派遣他們的砲艦將軍和蚊子先生四出活動麼！

「黃金夢」的攝製，標誌着中國美術電影的題材與內容，大步的越出童話、神話和民間故事的範疇，邁向更廣闊的天地。

越南女游擊隊員荷仁

金岡

前來北方參加「支援越南人民反對美帝國主義侵略、保衛和平國際會議」和訪問北方的越南南方民族解放陣線代表團中，有一位剛滿二十歲的姑娘，她就是多樂省梅儂族女游擊隊員荷仁。

荷仁自幼父母雙亡，由姐姐和姐夫撫養。長大以後，她也跟着姐姐和姐夫給有錢人家打散工。當她成為少先隊員的那一年，美吳集團的軍隊來到她所居住的村莊，強迫人民進入「戰略村」。當地人民為了不讓敵人蹂躪自己的家園、搶走自己的財產，便武裝起來，同敵人展開鬥爭。

有一天，民族解放陣線幹部問她：「荷仁，幹革命就得到遠的地方去，你願意嗎？」

「不行！我不能到遠地去的。離開村莊，就很想念姐妹的，想念那可愛的家鄉。」

「荷仁啊！你要像鳥兒一樣，在遼闊無邊的山林中飛翔。現在，革命力量壯大了，你必須到更遠的地方去，更好地為革命服務。」

就這樣，一九六二年初，荷仁離開故鄉，參加了游擊隊，在一個交通聯絡單位中工作。

× × ×

荷仁和她的同伴們的主要任務是給解放軍運送糧食。生活艱苦，任務繁重，可是這批女隊員並沒有氣餒，荷仁就這樣艱苦地做了一年多聯絡工作以後，在一九六三年的一次運糧中，被敵人逮捕。

當時，那個運糧隊一共有四個人。在送糧的路上，她們在一個森林的溪旁休息，準備生火做飯。突然間，槍聲大作，雨點般的子彈從前面兩個坡地上傾瀉下來。隊長英姐不幸中彈犧牲。剩下三人都受了傷，但是她們仍然頭也不回地跑着。

第一輪槍聲響過後，荷仁就覺得腳跟劇痛。為了不讓敵人捉住，這位梅儂族姑娘飛快地朝灌木林跑去。但是敵人的又一發子彈從耳朵穿過她的面頰。她踉蹌地走了幾步就跌倒了。當時，荷仁還聽到偽軍的吆喝聲：

「她還活着嗎？」

「再打一槍！免得以後麻煩。」

這時，荷仁又聽到女同伴波龍的聲音：

「要打就打，要殺就殺，我什麼地方也不去！我死也得死在森林裏。」他們抽出寒光閃閃的刺刀，在她的面前搖晃着：

「你們在什麼地方領米？」

「供應站有的是！」荷仁答。

「哪個站？」

「很遠很遠的一個站。」

「你得帶我們去找那個糧站。」

「行，但是我受傷了，不能走路，你們得把我扛走。」荷仁提出了條件。

「你這小鬼膽敢欺騙老子，想讓老子走入游擊隊的埋伏區嗎？不如給你一當『銅頭糖果』吧。」

這時，荷仁雖然昏迷不醒，想用一些話刺痛他們，可是她已經不能動了，她喃喃說：「你們所說的正是我的心話，當心你們的狗命！」

……荷仁醒來的時候，就聽到一名少數民族偽軍輕輕地對她說：「你太勇敢了，靜靜地躺着吧，我給你裝傷口。不，你要好似裝死，混過敵人的眼睛。」

荷仁老是想不通，偽軍隊伍中也有一些好心腸的人，但是他們為什麼又拿起美國槍砲殺害自己的同胞呢？

× × ×

敵人以為這三位姑娘都已經死去了，因此拋下她們的屍體撤走了。但是，解放軍終於救了她們，送她們進醫療所治療。現在，荷仁正同她的同伴們一起，飛過森林的每個角落，把革命種子撒播在西原高原上，讓它開花結果，茁壯成長。

在英國的黑色「棄船」

星河

近年來，湧入英國的移民大為增加，英國政府正圖大力遏阻移民流入的時候，却有大批「被遺棄的」有色居民，申請遣送返回本土，幾年來都未得如願。

應召往英 竟入困境

這些人，是在戰時響應英國招募工人的呼籲而到英國去的。成千的人走進軍需品工廠，有的參加了海上運輸，有些在戰爭中犧牲了。一部份在戰後回到故鄉。其中有些人嚮往英國，等到要求回鄉的時候，才發現到當他們志願到英國「支援」時所簽訂的「遣送返鄉」協議早在一九四八年已經失效。如果他們付不出自己的船費，他們就被遺棄，被關入困頓之中。

福利物流的聯邦海外祖國官員下，安素比示，他們已經有一位議員的支持，將會向英國議院提出，使這些回不得故鄉的人爭取一筆旅費。到目前為止，只有國家援助機關肯支付一張四十鎊到六十鎊的（三等）船票，申請人才可以動身回家。安素說：「五年以來，我曾經努力設法，使到十個人回返家鄉。但是，至少有一千人在英國永遠再找不到工作，這些回去的人無疑地是少得幾可憐的。他們成功地被遣返的只是那些被官員們認為絕對無望的人！」

雖有妻小 難望團圓

有一個名叫萊特的黑人，知道了沒有人肯出旅費送他回去之後，健康情況日形惡化。「必須留在英國找工作維持生活」是一項警告，是一份壓力，使到他逐年拜波，心智逐漸衰竭。他曾不止一次，因為「閒蕩」「流浪無依」被拘捕，他沒有犯罪，却經常出入於監獄的大門。最後，在去年終於獲得遣送回鄉，據安素知道：「他已找到固定的職業，跟親人們住在一起，變成一個正常的新人了。」

在這些人當中，有許多在本鄉有妻子、兒女，他們都願意跟家人團聚；這些人回去之後都有家，都會找到工作，只因為籌不到旅費，他們只好在英國領取失業救濟金，淹留在困苦之中達十年之久！

辛勤一生 無錢治病

一個來自利比里亞的克魯先生，從六歲起就在輪船上的洗衣房工作，到九年前就「因病」被辭退了。九年來五十三歲的克魯說找不到工作，又沒有錢醫病。他屢次要求英國政府遣送他回家。他說：「我的兄弟希望我回去跟他住在一起。英國人不是不好，就是不給我工作。人是需要工作的。」

有一位以前在海軍服役的黑人痛苦地說：「我們很多人在戰時得到軍功勳章。如果當年我們不理會支援英邦的呼籲，今天我們將會快樂地活着，絕不致於像目前這樣被當成一條被船丟棄在荒僻的海灘！」

官方表示 願盡人事

安素表示，將這些戰時為英聯邦盡過力的人爭取遣返本國，「不是一種政治事件，而是人道事件」。他說，「我們所能做的本事情是要求這些人的本國，他有叫別人掏腰包，這件事只有加納樂於支持，其餘的悶聲不響。」正是：早知今日，何必當初！

船費開支 富人支持

戰爭結束了二十年，當年熱情應召的活生生小伙子已經變成流浪無依、病弱難老。送他們回去吧，「合約早失效了，不能報銷」，捨不得出錢。讓他們就這樣留下來吧，年年發救濟金，更捨不得；進落得怨聲四起，面子上也不大好看。怎麼辦呢？

他強說：「不算是遣送這些人的問題。」他說：「這些人留在英國，政府每年要發放二百五十鎊五六十鎊的救濟金去維持一個人的生活，當困苦的環境損壞了健康的時候，還要付出診金、藥費和住院開支！算起來，英國政府的確損失不少！」

鄉政府跟我們訂立協議，分擔旅費。要英國撥出承擔遣送他們返鄉的旅費是不對的。我們特別要提醒那些在戰後取得獨立的國家，要他們分擔責任！」這番話聽來好像是當初那些運來的殖民地現在要將一些人趕到英國去似的！

白宮新聞官的浮沉

萬方

白宮的美國總統新聞秘書，專門負責發布新聞，經常接見記者、專欄作家，官兒雖不算大，却是個國際「知名人士」。有關美國總統的大大小小的新聞，大至國內外政治事件，小至總統的小姐接到一件禮物，無不由新聞秘書發布。因此，報紙上幾乎天天出現這個新聞官的名字。

新聞秘書大都是總統的親信。如肯尼迪的新聞秘書塞林格，在肯尼迪爬上總統寶座之前，就已經為肯尼迪家族效勞多年。剛剛「辭職」的白宮新聞秘書里迪，則曾經追隨現任總統約翰遜十幾年。幹這一行差事的，大都要能說會道，隨機應變，死心塌地為總統效勞。現在白宮的代理新聞秘書莫耶斯說過，「為總統工作的人，一天得工作十二小時到十五小時」。艾森豪威爾的新聞官哈格蒂，在一九五八年美國海軍陸戰隊登陸黎巴嫩時，就曾經一連三夜沒有睡覺。

作為白宮主人的美國總統日子越來越不好過，白宮新聞秘書這份差事也風險叢生了。一九六〇年，哈格蒂以先行官身份到東京為艾森豪威爾訪日作準備，誰知到了東京機場就受到憤怒的示威群眾包圍，連汽車也被打爛，最後才乘上直升飛機逃遁。現在，美國侵略越南遭到慘敗，約翰遜內外交困，四面楚歌，因而終日愁眉苦臉，脾氣暴躁。新聞官便成了他的泄氣袋。里迪在辭職之前，就給約翰遜責罵了好幾次，說他對白宮新聞處理不當，沒有辦法替總統擔任各方面的責難。結果，這個追隨了約翰遜十多年的忠僕，只好舉邊為紗唇，辭職告退了。

約翰遜的四面楚歌，是他推行「約翰遜主義」，充當「新希特勒」的必然結果，不管多能幹的新聞秘書也是無法替他解圍的。接替里迪的莫耶斯，繼續處處看約翰遜的臉色行事，也免不了終於遭到里迪的同樣命運。

海上巨輪有多重

勸勇

一九六三年，當日本興建造成了一艘十三萬二千噸的「日章丸」油輪時，曾引起造船界的頗大興趣，因為它的噸位超過當時世界上最大客輪——伊利沙白皇后號達四萬八千多噸。最近，據國外期刊報道，又有一艘更大的、十五萬噸級的巨型油輪將在今年底建造完工；還有幾艘十六萬噸、十七萬噸的油輪也已經完成設計。巨型油輪的不斷出現，使人們很自然的提出了一個問題：油輪噸位可以大到什麼程度？

這裏，我們不妨回憶一下海上運輸石油的歷史。世界上第一艘有專門運油設備的船舶是在一八八六年下水的，它叫「克魯斯弗」號，它有油槽的設備，而把推進器裝在尾部。從此以後，油輪的噸位不斷的增大。近十年來，由於中近東石油資源的大量發現以及世界各國對石油的日益增長的需要，油輪的建造更日趨擴大。一九五〇年殼牌油船公司建造了二萬八千噸的「維普特諾」號油船；一九五二年又有三萬二千噸的油船下水，而到一九五六年最大油輪的噸位已達八萬噸左右。

加大油輪噸位有什麼好處？主要是可以獲得更大的經濟價值。例如，建造一艘十萬噸的油輪，大約需要一千萬美元；而建造十艘一萬噸的油輪，則要化二千五百萬美元左右。如果把管理、維修費用也算進去的話，相差的數字就更大了。

進一步加大油船的噸位可能嗎？可能的。石油貨源集中，裝卸迅速（最快的每小時可裝六、七萬噸），而且油輪可停泊港外以油管裝卸。所以油輪噸位仍有不斷擴大的趨勢。根據國外多數造船專家的意見，五十萬噸油輪將是油輪噸位的最大限度。五十萬噸油輪有多大？有人曾經進行過粗略的估計，說它的長度將達到半公里，從船底一直到駕駛台，大約有十五層樓高，簡直是海上摩天樓了。要建造這種龐然大物必需採用原子能發動機，使它產生十五萬匹的巨大馬力，才能保證它以每小時四十三公里的速度在海洋上破浪前進。

扮·填·鴨

——東窗無事記

初翁

我未親自見過道地的北京填鴨是怎的一個填法，但港九兩地的「後欄」鷄鴨檔，却是時常見到他們填鷄鴨的。可惜，他們所填的並不是合理的飼料，而是只求臨時增加鷄鴨的體重，那裏面有的是大量的砂石。填法有新有舊，舊式的，用一個小漏斗，伸入鷄鴨喉裏，用漏子將砂石用力「撞」下去；新式的則用「手鎗」，正與製臘腸的情形頗為相似。看來，新式的痛苦較少，如此填鴨，當然不會肥，可以增重數小時，如果數小時不能找到顧主，這隻鴨就得打殺了！

看過一兩次，反感極深；這與上桌時看到那又肥又大的烤填鴨，完全是兩樣不同的感覺。

填進大量的飼料，鴨就肥了，這道理大約是不會錯的。不知太太是否從別處學來了這道理，近來，我覺得她是在將我扮填鴨。扮填鴨一點不錯，可給醫生省天之功，他的病人能在兩星期內增加體重五磅。

從朝到晚，也記不出，我究竟吃了多少頓。總之，有時濃，有時淡，包括有親友們相告的藥用食品，也包括了醫生指定的熱能食品。天氣太熱，家裏又塞滿到沒有冷氣機，每見太太滿頭大汗自厨房裏捧出一樣甚麼甚麼湯品之時，我一面為太太難過，也一面為自己的胃腸擔憂。說實在話，總你是龍肝鳳髓，我根本全無興趣。接過來，擱在一旁，用告饒的心情向太太說：「太熱了，涼一涼！」打的只是挨得一刻算一刻的算盤。可是，措辭却完全弄錯了，太太早是在廚房裏已調整到最適宜的溫度了，即使大口吞下，也不會燙到咽舌。

太太還在不停抹汗，我能夠說「我不吃這」嗎？閉住眼睛，勉勵而吞，好在全是些沒皮沒骨的東西。看神色，太太也有些冒火了。

廣州得名較廣東早

徐健鳴

通常每個地名都有一定的意義，不過年代一久，後人就不容易弄清楚了。比如廣州和廣東是怎樣得名的，知道的人就不多。

歷史資料告訴我們，廣東這個地名不及廣州起得早。而且，廣東的名字還是從廣州演變來的呢！廣州這個地名的使用，開始在三國時吳黃武五年（公元二二六年），離現在有一千七百多年了。

原來漢朝時候，現在廣東、廣西兩部等地屬於交州。到了三國，把交州的東北部劃分出來，成立了廣州。當時，「州」是全國第一級行政單位，包括的地方很大。三國時的廣州，包括現在兩廣的大部分地區。人們也許會問，為什麼這個新成立的州要叫做廣州呢？因為那時交州的政治中心在廣信縣（今梧州、封開一帶），而廣州是以廣信為中心的交州分出來的，所以叫做廣州。

到了南北朝後期，根據兩方的封建王朝為了安插部下，加緊劃制，把州越分越小。到了唐代統一全國後，進行了一次改革，新創出「道」作為全國第一級行政單位，把現在的兩廣等地叫作嶺南道。「州」繼續存在，但已降為第二級行政單位。因此廣州地區，只限於現在廣東中部一帶，和清代廣州府的範圍差不多了。

宋代，又創出「路」來代替唐代的「道」，當時兩廣一帶稱為廣南路。這個廣南路分為廣南東路和廣南西路，簡稱廣東和廣西。「廣東」這個名稱才開始使用，但也有九百多年的歷史了。至於廣東省三字的聯稱，在明初開始。不久改稱廣東布政司，到清代才確定使用下來。市的建制在辛亥革命後一九一八年開始。廣東現在各市中，廣州是資格最老的一個市。

大公園

有厚望焉

中文私校聯鄉會向利益，每名學生徵收一元，估計可得十一萬元，此款如何處理，則未提及。

其用途，料想總不致不用在學生身上吧。

特級阿飛

數名飛仔意圖入工廠偷竊，被察覺後，竟放火，以致成災。

偷竊不遂而放火燒屋，豈止普通阿飛行徑乎？

風氣所趨

語言學學校之後，大台學校也加開。

……似乎頗有點日益甚也。

思檸

馴獸師的尷尬

廖選

蔣介石和日寇的鴉片買賣

時霆

為什麼徐采丞要汪曼雲介紹周佛海呢？原來，他們都是杜門中人，汪是杜的徒弟，在抗戰爆發前擔任國民黨的上海市黨部委員。汪精衛的漢奸組織登場前，杜月笙從香港寫信給汪，要他派人打入汪偽組織，那時，國民黨的上海市黨部幾乎全班人馬已參加了所謂「曲線救國」，汪覆信給杜說：「所有的人都已投偽，無人可派，只有自己去參加了。」所以汪一直說他是奉「師」命當漢奸的。這也是漢奸醜史上很令人解頤的一頁。汪投敵後，深受汪精衛的重視，特別是受到周佛海的「提攜」，先後任偽組織的社會部、司法行政部、農礦部次長、清鄉委員會的副秘書長，可算是偽組織中二等的紅人。他和徐采丞是「自家人」，徐通過他活動於敵偽之間，是可想而知的。

當然，這種「和平交易」受惠最大的還是日寇，它拿到了在別處無法得到的軍需原料，從中國取得了鷄砂等，煉了鋼，製造了槍砲，用來屠殺中國人民，並維持它在亞洲各地的侵略活動；而且並不費自己一個錢，把從中國人手中劫奪來的棉紗棉布抵充了代價。不僅如此，它還通過這筆買賣，進一步對蔣勸降，汪曼雲供詞中所說的「借以溝通和平路線」，當然不是一句空話。前面所提到的，吳開先被送往重慶，受到蔣介石的竭力歡迎；繆斌的去東京，公然以蔣的代表身份到處活動，都是從這條「和平路線」上發展起來的活劇。

抗日戰爭勝利後，這種「和平交易」當然因「完成使命」而結束了，民華公司雖然是日寇出錢辦的機構，却並沒有被劫收，而是公然和通濟公司合併了，由杜擔任董事長，徐采丞任經理，他們又利用這個機構，大發了一筆劫收財。一九四六年多的上海某小報上，曾登載當時軍統特務頭子鄭介民給杜月笙的一封信（鄭時乘戴笠已從飛機上摔死，鄭介民任國防部第二廳廳長），這封信的原文是：「月笙吾兄賜鑒：八月十三日手教敬悉，民華公司遺存物資得以順利結束，仰企賢勞，公私感激。屬陳主席簽呈一件，遵命轉呈矣，知關錦注，特此奉覆。弟鄭介民，八月廿四日。」從這封信裏，可以看出：（一）民華公司在抗戰勝利後，還「遺存」了大批物資，不問可知，這是日寇留交給蔣方的；（二）民華公司的買賣，是蔣介石直接關心過問的；所以，這個公司的動態，杜月笙要親自向蔣簽呈報告；（三）這筆買賣，又是杜幫流氓和軍統特務合作幹的勾當的一部分，所以，鄭要向杜表示「仰企賢勞，公私感激」。

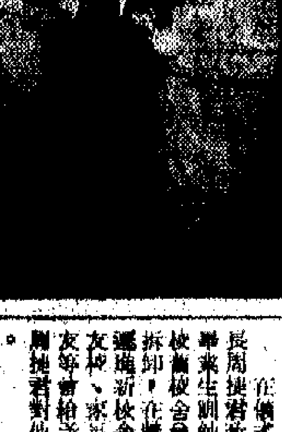
當中國人民正在艱苦戰鬥抗擊日寇的歲月裏，當日寇正在調動大批侵略軍進一步侵佔我國土，大規模屠殺我河南、湖南及廣西等省同胞的時候，蔣介石却暗中把大批軍用物資送交給日寇，幹這種「川流不息的和平交易」，並進而和日寇加緊勾結，進行所謂「和平路線」的來往；這種通敵賣國的元兇首惡，在中國人民戰勝了日本帝國主義後，居然還口口聲聲「老子抗戰八年」，到處搶奪人民勝利的果實，可謂是無恥無賴到極點了！

（五·完）

批評薪俸委會報告書

郵務工人說因加得減

工會致函郵政司表達不滿意見



麻商會昨宴石智益（圖為林根成、余達之、黃桂、黎剛等與石智益夫婦）。